

# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender

Vertikal Verlag | Sundgallsee 15 | 79114 Freiburg | www.vertikal.net | PVST E-6664 | Deutsche Post AG | Einigelt bezahnt

Große  
bauma-  
Vorschau

WER IST  
DABEI?



LADEKRANE IM ÜBERBLICK ++ MARKT FÜR PERSONENLIFTE ++ SYSTEMLIFT FEIERT

# MAGNI

DEUTSCHLAND



Magni Telescopic Handlers wurde 2013 gegründet. Damit wurde der Grundstein gelegt für die Entwicklung der umfangreichsten Produktpalette drehbarer Teleskopstapler am Markt - des weiteren umfasst unser Portfolio starre Teleskopstapler und Teleskopstapler für den Schwerlastbereich sowie Arbeitsbühnen. Magni bietet Ihnen das jeweils passende Modell für Ihre spezifische Anforderung und steht für Qualität, Innovation und Präzision.

[www.magnith.com](http://www.magnith.com)

Besuchen Sie uns!  
Stand **FS 1108/3**

**bauma**

# MAGNI

DEUTSCHLAND

# Oktober | November 2022



23



62



67



52



58



69

## PANORAMA

05 **Messekalender**

07 **Neuste Nachrichten**

Investor erwirbt Almac / Kranlyft macht's direkt / Erster GMK5150XL geht an Neeb

## EVENTS

23 **Die große bauma-Vorschau (II)**

Wer was mitbringt, was Neues kommt – all das finden Sie in der zweiten Messevorschau von *Kran & Bühne*.

## MASCHINEN

52 **Reichlich Neues**

Was der Markt für Personenlifte aktuell hergibt, fasst Rüdiger Kopf zusammen.

58 **Frisch am Haken**

Nicht nur die bauma, sondern vor allem die IAA bringt reihenweise neue Lade- und Montagekrane, weiß Alexander Ochs.

62 **Knifflige Mission**

Wie geht AKW-Rückbau? Mammoet hebt Dampfumformer und Großkomponenten aus Kernkraftwerk Lingen aus.

69 **8 Krane, 1 Hub, 2 Jahre Vorlauf**

250-Tonnen-Stahlkuppel benötigt 8-fach-Hub. Der Einsatzbericht von *Kran & Bühne*.

75 **Etwas Besonderes**

Liebherr hat seinen 90-Tonner an die Bundeswehr als G-LTM 1090-4.2 ausgeliefert; WSI in 1:50 an die Modellbaufans.

## MENSCHEN

64 **Halbes Jahrhundert**

Erst Kohle, dann Kran: Herrmann Kranverleih feiert 50. Jubiläum.

65 **Einer muss es machen**

Bernhard Schröckenschlager übernimmt Weiland Hebetchnik. *Kran & Bühne* mit den Hintergründen.

67 **Ein Verbund, ein Team, ein Mann**

System Lift feiert 20 Jahre und ehrt Vorstand Leopold Mayrhofer. Aus Willingen berichtet Rüdiger Kopf.

71 **EINBLICK**

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

72 **BRANCHENLINKS**

*Kran & Bühnes* Liste wichtiger Internetadressen

76 **K&B LADEN**

Selbstsichernde Haken von Crosby / Frequenzumrichter von Emotron / Druckmessumformer von Gefran / Neuerscheinung „Spektakuläre Brückenbauten“

77 **KLEINANZEIGEN**

82 **VORSCHAU & IMPRESSUM**

23 **TITELTHEMA**

**bauma** im Herbst: Was erwartet die Besucher in München?



Die IPAF PAL Card ist der Nachweis über die Bedienschulung für eine Hubarbeitsbühne auf höchstem Niveau.

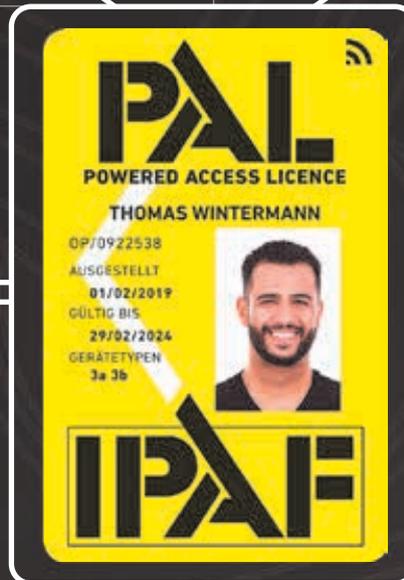
✓ Jährlich von der Branche überprüft, um relevante und aktuelle Inhalte sicherzustellen

✓ Verfügbar als eLearning oder Klassenraumschulung

✓ Entspricht den gesetzlichen Richtlinien

✓ Regelmäßige Auditierung, um sicherzustellen, dass der höchste Schulungsstandard eingehalten wird

✓ Fokus auf Sicherheit und Effizienz



✓ Online-Verifizierung von PAL Cards: [www.ipaf.org/checkpal](http://www.ipaf.org/checkpal)

✓ Über 35 Jahre Branchenerfahrung

✓ Intelligente Technologie und betrugssicher

✓ Umfassende Schulungspalette

✓ Gewissheit! Eine gültige PAL Card zeigt, dass der Inhaber innerhalb der letzten fünf Jahre eine geprüfte IPAF Theorie- und Praxisschulung abgeschlossen hat

✓ Schulungen in mehreren Sprachen verfügbar

✓ Smartfunktionen können von Maschinen- und Ausrüstungsherstellern verwendet werden

✓ Optimales Verhältnis von Trainern zu Kandidaten

✓ Die Bediener-Theorieschulung kann über das eLearning abgeschlossen werden

**ePAL**

✓ Sicher. ✓ Auditiert. ✓ International anerkannt.

Die IPAF Powered Access License oder PAL Card ist weltweit in der Branche als Nachweis für die Schulung von Bedienern von Hubarbeitsbühnen auf höchstem Niveau respektiert. Sie wird von der International Powered Access Federation (IPAF) an Bediener ausgegeben, die einen Schulungskurs erfolgreich abgeschlossen und einen Test in einem von der IPAF zugelassenen Schulungszentrum bestanden haben. Fordern Sie die PAL Card als Nachweis für die Bedienschulung an!

Ihr nächstes IPAF-zertifiziertes Schulungszentrum finden Sie auf: [www.ipaf.org/training](http://www.ipaf.org/training)



Jetzt digital über die ePAL-App erhältlich [www.ipaf.org/ePAL](http://www.ipaf.org/ePAL)



Das IPAF-Schulungsprogramm ist vom TÜV nach ISO 18878 zertifiziert



## MESSEKALENDER DEUTSCHLAND

## BAUMA 2022



Die weltweit größte und wichtigste Baufachmesse in 33. Auflage

**24. – 30. Oktober 2022; München**

Tel: 089 949 20720; Fax: 089 949 20729

## 5. CONSTRUCTION EQUIPMENT FORUM



Konferenz für das Management von Baumaschinenabnehmern, -herstellern und -zulieferern

**16. – 17. November 2022; Berlin**

Tel: 0511 473 14790; Fax: 0511 473 14791

## INNOVATIONSTAGE



Arbeitsbühnentreffen

**16. – 17. Mai 2023; Hohenroda**

Fax: 0931 2705 63939

## PLATFORMERS' DAYS



Fachmesse für Hebe- & Zugangstechnik

**8. – 9. September 2023; Karlsruhe**

Tel: 0721 3720 5096; Fax: 0721 3720 9950 96

## MESSEKALENDER INTERNATIONAL

## THE SC&amp;RA CRANE &amp; RIGGING WORKSHOP



Vorträge und Messe

**3. – 5. Oktober 2022; Dallas, Texas, USA**

Tel: +1 703 698 0291; Fax: +1 703 698 0297

## LIFTEX KONFERENZ



Jährliche Konferenz der LEEA Lifting Equipment Engineers Association

**5. – 6. Oktober 2022; Aberdeen, Großbritannien**

Tel: +44 (0)203 488 2865

## BAUMAG 2023



21. Ausgabe der Schweizer Baumaschinenmesse

**26. – 29. Januar 2023; Luzern, Schweiz**

Tel: +41 (0)56 204 20 20

## CONEXPO-CON/AGG 2023



US-Baumaschinen-Messe

**14. – 18. März 2023; Las Vegas, Nevada, USA**

Tel: +1 414-298-4133; Fax: +1 414-272-2672

## VERTIKAL DAYS



Das britische Kran-, Bühnen- und Teleskoplader-Event

**10. – 11. Mai 2023; Peterborough, Großbritannien**

Tel: +44 (0)1902 851334; Fax: +44 (0)1902 533151

## APEX 2023



Internationale Messe rund um Arbeitsbühnen, Teleskoplader und mehr

**6. – 8. Juni 2023; Maastricht, Niederlande**

Tel: +31 (0) 547 271566



Die Links zu den Webseiten der Messen finden Sie auf [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

## Die dunkle Jahreszeit

*Düstere Wolken ziehen am Horizont auf. Die letzten zwei Jahre waren schon eine Herausforderung, jetzt kommen weitere hinzu. Die Preise galoppieren, die Lieferketten sind unstet und viele sehen sich im Regen stehen gelassen. Permanent wird man obendrein mit düsteren Aussichten bombardiert. Nicht, dass die Zeiten lustig sind. Nicht, dass es reichlich Gründe für diese Weltuntergangsstimmung gibt. Das gab es aber schon früher. Sowohl die in der Bibel beschriebene Apokalypse als auch der viel zitierte Nostradamus sind beste Beispiele hierfür.*

*Die Menschen sind sehr empfänglich für solch schaurige Szenarien. Immer wieder wird das Ende der Welt heraufbeschworen. Das hat auch etwas Gutes. Viele Menschen machen sich daran, darauf hinzuarbeiten, dass das Ende der Welt nicht jetzt, sondern ein andermal eintritt. Und das ist vielleicht die beste Art, damit umzugehen. Krisenzeiten sind Zeiten, in denen man sich über sich und seine Arbeit Gedanken machen soll. Was kann ich verändern, damit ich gut durchkomme?*

*Dabei sollte man nicht jeden Ratschlag als einen wegweisenden erachten. Den Waschlappen zu verwenden, statt täglich zu duschen, wie es aus der Politik kommt, ist zwar richtig, wohl aber nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Dennoch sollte man Tropfen vielleicht nutzen. So bedarf es auch nicht unbedingt eines perfekten englischen Rasens, der mit einem Benzinrasenmäher in Form gehalten wird. Da hänge ich mich aus dem Fenster und sage: Hier kann man Sprit sparen.*

*Damit will ich nicht die Probleme beispielweise der Transportbranche kleinreden. Wenn der LKW fährt, braucht er Sprit. Kurzfristig gibt es dafür nicht wirklich eine Lösung. Mittel- und langfristig werden die Betroffenen Wege suchen, sich aus dieser Abhängigkeit zu befreien. Und das ist das Einzige, was getan werden kann. Sich Gedanken darüber machen, was im Detail zu verändern ist.*

*Nebenbei, auch unser Verlag wird sich Gedanken machen, denn auch Papier wird nicht billiger. Doch bei mir herrscht die Zuversicht vor, dass eine Lösung gefunden wird, und diese Zuversicht wünsche ich Ihnen ebenso für die nun kommende dunkle Jahreszeit.*

Ihr



Rüdiger Kopf | Chefredaktion → [rk@vertikal.net](mailto:rk@vertikal.net)

# **MAT & TIMBER SERVICES**



**CRANE MATS • OUTRIGGER MATS  
TEMPORARY ACCESS ROADS  
RAMPS**

**For all types of cranes under  
any application -  
Nationwide and Overseas**

**TEL: +44 (0) 1264 811005  
FAX: +44 (0) 1264 810600**

**e-mail: [info@sarumhardwood.co.uk](mailto:info@sarumhardwood.co.uk) web site: [www.sarumhardwood.co.uk](http://www.sarumhardwood.co.uk)**

MEHR AUFGABEN FÜR GÄRTNER

## Zweiter Geschäftsführer



Der Vermieterverbund Partnerlift wächst kontinuierlich weiter. Seit zehn Jahren ist Kai Schliephake alleiniger Geschäftsführer des Verbundes. Seit 1. September 2022 ist mit Ralf Gärtner nun ein zweiter Geschäftsführer in leitender Position. „Perspektivisch sehen wir die Berufung von Ralf Gärtner zum Geschäftsführer als absoluten Gewinn für unser Netzwerk“, erklärt Schliephake und ergänzt: „Ralf bringt Erfahrung aus der Vermietung mit und kennt die Branche.“ Gärtner ist seit Juli 2021 bei der Partnerlift GmbH beschäftigt und ist dort bislang für den Ausbau des Netzwerks auf Partner- und Lieferantenebene aktiv. „Natürlich freue ich mich über das in mich gesetzte Vertrauen und bin fest davon überzeugt, dass wir gemeinsam in eine positive Zukunft gehen,“ zeigt sich Ralf Gärtner optimistisch. Der neue Mit-Geschäftsführer bringt jahrelange Erfahrung aus der Vermietung mit. Unter anderem war er insgesamt sechs Jahre bei der Wemo-tec GmbH für die Arbeitsbühnenvermietung im Einsatz. Gärtner bringt aber auch seine jahrelange Erfahrung im Staplerbereich mit, die er bei Toyota gesammelt hat. Mit nunmehr zwei Geschäftsführern ist zudem geplant, die Präsenz bei den Mitgliedern zu erhöhen. ■

WEITERES WACHSTUM

## Private-Equity-Firma übernimmt Almac

Der *Wisequity V-Fonds* hat eine Mehrheitsbeteiligung am italienischen Raupenarbeitsbühnenhersteller Almac erworben. Firmengründer Andrea Artoni wird auch weiterhin an dem Unternehmen beteiligt bleiben und als CEO die Geschäfte führen. Der gemeinsame Plan des Managementteams und von Wise Equity sieht vor, die internen Strukturen des Unternehmens zu stärken und die Produktpalette zu erweitern, wobei der Schwerpunkt auf dem weltweiten Vermietmarkt liegt, und zugleich

„nach Möglichkeiten für potenzielle synergetische Akquisitionen zu suchen“. Der Umsatz von Almac wird für das Jahr 2022 auf etwa 28 Millionen Euro geschätzt, was eine deutliche Steigerung gegenüber dem Vorjahr bedeutet. Artoni sagt: „Dank einer tiefen Marktkenntnis, einer auf Produktqualität und Innovation ausgerichteten Wachstumsstrategie und einem starken, jungen Team mit außergewöhnlichen Qualitäten hat unsere Gruppe in nur wenigen Jahren bedeutende Ergebnisse erzielt. Jetzt ist es an der Zeit, das bisher Erreichte zu konsolidieren, die Managementstruktur zu stärken und das Wachstum zu beschleunigen, auch durch die Prüfung von Möglichkeiten für künftige Übernahmen. Aus diesem Grund haben wir uns mit Wise Equity zusammengetan.“ Die Investition in Almac ist die sechste Transaktion des in Mailand ansässigen Wise Equity-Fonds *Wisequity V* mit einem Volumen von 260 Millionen Euro. ■

EINSTELLUNGSOFFENSIVE

## Neun Neue – in einem Jahr

Gesucht, gefunden: Ahern Deutschland hat in den letzten zwölf Monaten neun neue Teammitglieder eingestellt. Gemeinsam sollen sie dazu beigetragen, das Wachstum von Ahern Deutschland zu festigen und Kunden in ganz Deutschland zu betreuen. Als Technischer Leiter, Service & Aftersales konnte Oliver Huhn (obere Reihe, Bild rechts) gewonnen werden. Arne Furch (mittlere Reihe Bild links) verstärkt das Unternehmen als Außendiensttechniker für die Regionen Nordwest, Nord und Nordost. Clemens Kahl (obere Reihe Bild Mitte) stieß als Außendiensttechniker für den Süden Deutschlands und Österreich zum Team. Marcel Kornely (obere Reihe Bild links) kam im September 2021 als Werkstatttechniker. Das Ersatzteilteam erweitern der Teile- und Lagerspezialist Frank Scheben (obere Reihe Bild rechts, im Hintergrund) sowie Philip Winter (untere Reihe Bild rechts). Kraftfahrzeugstechnik-Meister Alexander Komnik (untere Reihe Bild links) ist seit April 2022 neu an Bord, und zwar als Projektleiter für Gebrauchtmaschinen und individuelle Teleskopklader-Umbauten. Vertriebskaufmann Maximilian Schneider (mittlere Reihe Bild rechts) ist auch neu im Team. Als LKW-Fahrer hat Reinhold Jung (untere Reihe Bild Mitte) bei Ahern Deutschland angeheuert. Geschäftsführer Bernhard Kahn zu den Neueinstellungen: „Es war ein langer Weg in Zeiten größten Fachkräftemangels, aber wir sind sehr glücklich, dass wir ein solche generationsübergreifende Teamerweiterung vollbringen konnten. Als Ahern Deutschland haben wir unseren Mitarbeitern und unseren Kunden viel



zu bieten, und es macht uns stolz, dass die neuen Mitarbeiter dies bei ihren Entscheidungen erkennen konnten und sich uns anschlossen. Ich bin hochofret zu sehen, wie sie sich mit ihren Erfahrungen, ihrem Wissen und Enthusiasmus in das Unternehmen einbringen und unsere Kunden unterstützen.“ ■

## KURZ &amp; WICHTIG



↑ Uplifter sichert sich die Dienste von Branchenurgestein **Alan Peck** als Sales Manager UK, um die Internationalisierung voranzutreiben. Besonders stolz auf diesen persönlichen Coup ist Matthias Minich, Head of International Sales bei Uplifter: „Wir freuen uns sehr, dass wir Alan Peck, der nicht nur in England, sondern weit darüber hinaus für sein Know-how und seine Expertise in der Hebetchnik bekannt ist, für das Unternehmen Uplifter gewinnen konnten. Er wird eine sehr große Schlüsselfunktion für unsere Kunden in England haben und dort die Bereiche Verkauf, Vermietung, Service und Entwicklung weiter vorantreiben.“



↑ Nach dem Knatsch um die Frauenquote und dem paukenschlagartigen Abgang des Vorstandschefs Frank Hiller vor sechs Monaten stellt sich die Deutz AG an der Spitze neu auf. Zum 1. November tritt mit **Dr. Petra Meyer** eine Frau in den Vorstand ein. Sie wird als Chief Operating Officer (COO) verantwortlich für das neu zu schaffende Produktionsressort sein. Sie verantwortet seit 2019 bei ZF Friedrichshafen den Geschäftsbereich *Seat Belt Systems* der Division Passive Sicherheitstechnik.



↑ **Fil Filipov**, Inhaber des Kran- und Baggerunternehmens Atlas und ehemaliger Präsident von Terex Cranes, ist im Alter von 75 Jahren einem Krebsleiden erlegen. Er war in den 1990er Jahren und bis ins neue Jahrtausend hinein ein äußerst einflussreicher Akteur auf dem Kran- und Arbeitsbühnenmarkt. Er leitete bei Terex persönlich die Übernahmen, darunter P&H, PPM, Simon, Holland Lift, Genie und Demag. Anfang 2004 ging er bei Terex in den Ruhestand und wurde Unternehmer, als er 2010 Atlas kaufte.



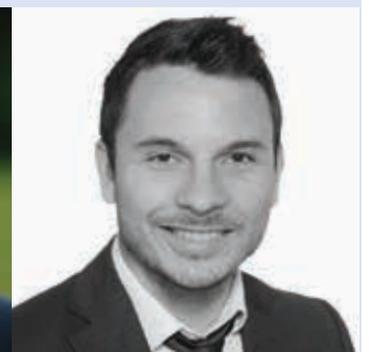
↑ Die langjährige Disponentin von Arbeitsbühnen Koch, **Eva-Maria Uhlig**, ist zum September in den Ruhestand gewechselt. 28 Jahre lang war sie für den Leipziger Vermietbetrieb tätig. Als sie im Sommer 1994 bei Koch anfang, war sie eine der ersten Disponentinnen in der Bühnenbranche in den damals relativ neuen Bundesländern. „Durch ihre Arbeit lieferte Frau Uhlig einen wesentlichen Beitrag zum Erfolg der Firma“, so Firmenchefin Tatjana Koch-Juraschek.

→ Sinoboom hat **José Miguel Peña** zum General Manager von Sinoboom Europe befördert. Als Teil der Änderung legt **Tim Whiteman**, bislang CEO von Sinoboom Europe, seinen Hauptfokus auf das globale Marketing und die Geschäftsentwicklung, mit besonderem Schwerpunkt auf strategische Partnerschaften und Markenmanagement. Dies solle die Weichen hin zu einem globalen Hersteller stellen, so der Konzern.

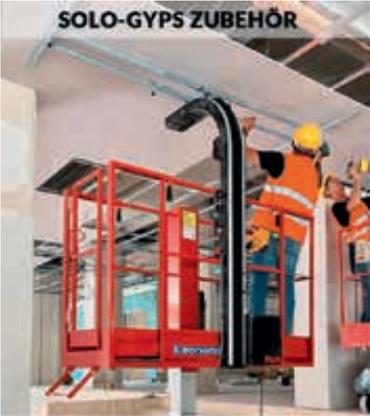
Sinoboom hat **Thomas Méheust** zum Regionalmanager für Frankreich ernannt. Er war zuletzt als unabhängiger Vertriebs- und Marketingberater in seinem eigenen Unternehmen Demat tätig. In dieser Zeit hat er vor allem für Vertimac aus Belgien gearbeitet. Davor war er zwei Jahre lang bei Genie als Verkaufsleiter für die Benelux-Region, Israel und Gebrauchsmaschinen tätig. ↓

→ Der langjährige Geschäftsführer von Gardemann Arbeitsbühnen, **Arnold Gardemann**, ist am 19. Mai 2022 im Alter von 72 Jahren verstorben. Er war maßgeblich mit am Aufbau des Unternehmens beteiligt und hat in Deutschland seinerzeit im Bühnenbereich Maßstäbe gesetzt. Im Jahr 2001 kaufte Gardemann die weltweit erste 100-Meter-Hubarbeitsbühne, die Ruthmann TTS1000, und erkannte damit das Potenzial für höhere LKW-Arbeitsbühnen.

Das europäische Vertriebs- und Supportteam von Genie stellt sich in Europa personell neu auf. Während der bisherige Leiter **Jacco de Kluijver** (Bild unten links) in eine neue globale Rolle als Vice President of Business Development schlüpft, übernimmt **Will Westley** (unten Mitte) de Kluijvers Rolle als Vice President Sales & Support für die Region Europa, Afrika, Naher Osten und den indischen Subkontinent. Weitere Änderungen umfassen die Ernennung von **Thibaut Itzel** (Bild unten rechts) zum Vertriebsleiter für Deutschland, Österreich und die Schweiz und von **Andrew Kendrick** (ohne Bild) zum Vertriebsleiter und -support für Großbritannien, Irland und Skandinavien. ↓



**SOLO-GYPS ZUBEHÖR**



**VIELSEITIG UND ANPASSBAR**





**BODENFREIHEIT VON 87mm**





**KOMPAKT UND LEICHT**





@braviplatforms



+39 071 78 19 090  
[www.bravi-platforms.com](http://www.bravi-platforms.com)  
[Info@bravi-platforms.com](mailto:Info@bravi-platforms.com)

# Modulift®

working between the hook and the load

**Ursprünglich entwickelt in Großbritannien, trat diese Technik ihren Siegeszug rund um die Welt an**

- Die Modulift Traversen verfügen über DNV-Typengenehmigungen von 6 t bis zu 2000 t
- Alle Standardprodukte von Modulift sind für eine Kapazität von bis zu 600 t serienmäßig verfügbar oder werden maßgeschneidert entwickelt, um speziellen Anforderungen zu genügen
- Umfassende interne Ingenieurleistungen inklusive komplettem Design mit den modernsten 3D- und FEA-Analysen, geprüften und erfahrenen Schweißern, Prüfung sowie Lackierung
- Globales Vertriebsnetz

**Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie uns unter +44 (0)1202 621511**  
**E-mail** [sales@modulift.com](mailto:sales@modulift.com) [www.modulift.com](http://www.modulift.com)

**Traversen | Schwerlast-Traversen**  
**Hebetraversen | Maßgeschneiderte Rahmen**









# Disponieren war noch nie so einfach+

100% digital und integriert - Von A wie Auftrag bis V wie Verrechnung



Scannen und gleich profitieren





→ 14 neue Billennium-Modelle von Almac sind bei Sahalift in Langenhagen eingetroffen: Franz Jennissen (l.) und Yama Saha freuen sich über den Start der Auslieferungen in Deutschland und Österreich.



### E-LIFT-DUO



## Kuiphuis legt nach

Das niederländische Kranvermietunternehmen Kuiphuis Kraanverhuur hat zwei weitere Spierings „E-Lift“-Elektro-/Hybrid-Mobilfaltkrane bestellt: einen SK597-AT4 auf vier Achsen und einen Sechssachser des Typs SK1265-AT6. Der SK597-AT4 E-Lift ist die neueste Generation der Spierings-Krane mit einer maximalen Tragfähigkeit von sieben Tonnen, einem 48 Meter langen Ausleger und einem kompakteren Fahrgestell. Der SK1265-AT6 E-Lift hat eine maximale Tragfähigkeit von zehn Tonnen, die er in einem Radius von mehr als 13 Metern bewegen kann. Die neuen Krane sollen im Januar ausgeliefert werden. ■



### 300-TONNER

## Verstärkung für Wagenborg

Der Kranpark von Wagenborg Nedlift wurde kürzlich um das neueste Modell der 300-Tonnen-Reihe aus dem Hause Manitowoc erweitert: den Grove GMK6300L-1. „Unsere Erfahrungen der letzten Jahre mit dem Grove GMK6300L waren so positiv, dass wir uns entschlossen haben, in einen zweiten Grove dieser Leistungsklasse zu investieren“, erklärt Johan Bakker, Manager Fleet & Maintenance bei Wagenborg Nedlift. Er ergänzt: „Das neueste 300-Tonnen-Modell von Grove, der GMK6300L-1, verfügt über noch bessere Eigenschaften als frühere Versionen. Dadurch wird die Hebekapazität deutlich verbessert: bei einer vollen Mastlänge von 80 Metern sogar um mehr als zehn Prozent.“ ■

DORN LIFT LIEFERT

## Raupenbühne für HBD Facility

Dorn Lift aus Lauterach in Vorarlberg hat eine neue Hinowa-Raupenbühne „Lightlift 17.75 Performance IIS Lithium“ an die Firma HBD Facility nach Oberösterreich geliefert. Neben der reibungslosen Rundumbetreuung ihrer Kunden legen die Geschäftsführer Peter Fellner, Isabella und Markus Staudinger (v.l.) großen Wert auf die Umwelt und haben sich daher für ein Gerät mit Lithium-Ionen-Batterien entschieden. Seit über 20 Jahren ist HBD Facility mit Sitz in Attnang-Puchheim im Bereich Gebäudeservice unterwegs. Von der Unterhaltsreinigung über den Winterdienst und die Grünanlagenpflege bis zur professionellen Fassadenreinigung ist alles dabei. Jetzt auch auf Ketten.



„WELTWEIT EINZIGARTIG“

## Gleichzeitig raus & rein

Schwerlast-Zug-Schub-Verband: Ein innovatives Verfahren zur Demontage der alten und Montage der neuen Eisenbahnbrücke über die Peene bei Demmin in Mecklenburg-Vorpommern hat Felbermayr erarbeitet. Klassischerweise wird bei Brückenneu- oder -ersatzbauten über Wasser die Pontontechnik eingesetzt: alte Brücke aus-, neue Brücke einschweben. „Dieses Verfahren“, so führt Bereichsleiter Kees Kompier aus, „war bei diesem Projekt praktisch nicht zu realisieren. Darum arbeiteten wir ein innovatives Konzept aus, bei dem wir auf den Einsatz konventioneller Technik verzichten konnten. Außerdem ist es damit möglich, die Demontage der alten und die Montage der neuen Brücke in einem Zug abzuwickeln.“

Was sich bei Kees Kompier so nüchtern anhört, war in der Realität eine ebenso komplexe wie faszinierende Ingenieursleistung: Dabei wurde die alte rund 54 Meter lange Brückenkonstruktion mittels eines Schwerlast-Stapelsystems auf das Niveau des am Nordufer der Peene lagernden 770 Tonnen schweren und 84 Meter langen Brückenneubaus angehoben. Der neue Brückenüberbau wurde dann mittels SPMT an die alte Brücke herangefahren. Anschließend wurden die beiden Brücken durch ein Team von Schweißspezialisten miteinander verbunden. Danach begann die heiße Phase



des Brückenaustauschs. Am Nordufer zogen hydraulische Litzeneheber die nun fast 140 Meter lange und rund 1.050 Tonnen schwere Gesamtstruktur über Gleitlager auf die Nordseite der Peene, während auf der Südseite das Verschiebesystem den Koloss in 5,7-Meter-Schritten über den Fluss schob. Quasi ein Schwerlast-Zug-Schub-Verband. Als die alte Brücke schließlich weit genug auf das Südufer gelangt war, wurde auch diese mittels einer Tragschnabelkonstruktion auf mitrollenden SPMT-Modulen gelagert. Nach diesem Transportakt mutete die abschlie-

ßende Montage des neuen Brückenüberbaus dann eher routiniert an. Die beiden Brücken wurden zuerst wieder getrennt. Danach wurde der Neubau mithilfe des Schwerlast-Stapelhubsystems auf die Brückenwiderlager abgesetzt. „Am Ende realisierten wir jetzt eine weltweit wohl einzigartige Lösung bei einem solchen Brückenersatzbau“, resümiert Kompier.

Der Brückentausch ist ein zentrales Projekt zur Modernisierung der Bahnverbindung zwischen Berlin und Stralsund.

# OIL & STEEL DEUTSCHLAND

SNAKE

SCORPION

OCTOPLUS

Arbeitsbühnen auf LKW- oder Raupen-Fahrgestell

OctoPlus 17



Perfekt für den Baumschnitt im Garten.



Im Altenschemel 4  
67435 Neustadt  
Tel.: 0 63 27 - 9 99 99 80  
Fax: 0 63 27 - 9 99 99 88

GEMEINSAM.  
GROßES.  
BEWEGEN.

bauma

24.-30. OKTOBER 2022, MÜNCHEN

Mit unseren Leasing- und Mietkaufmodellen bewegen Sie große Investitionsziele sicher und wirtschaftlich ins Heute. Wir sind der erfahrene Spezialist für die Finanzierung Ihrer Bauvorhaben.

Besuchen Sie uns auf der bauma: Stand FM 814/1

[www.suedleasing.com](http://www.suedleasing.com)  
[info@suedleasing.com](mailto:info@suedleasing.com)

Süd Leasing

SEIT 20 JAHREN ALS MARKTFÜHRER

# IN HÖCHSTFORM

20  
JAHRE

Auf die nächsten hochmotivierten, hochmodernen und hochkarätigen Jahre.  
Als starke SYSTEM LIFT-Gemeinschaft!

**Seien auch Sie dabei!**

[www.systemlift.de/partnervorteile](http://www.systemlift.de/partnervorteile)

 **SYSTEM LIFT**

**20**  
JAHRE

 **SYSTEM-CARD**



# Nehmen Sie Tadano unter die Lupe.

**Besuchen Sie uns auf der bauma und erleben Sie Tadano, wie Sie uns noch nie erlebt haben.**

Das Tadano Team kann es kaum erwarten, Ihnen die neusten Entwicklungen und Branchenpremierer in unserem Produktportfolio, unsere Technologien und unsere Dienstleistungen vorzustellen. Erfahren Sie aus nächster Nähe, wie unsere DNA Ihre Leidenschaft für Krane antreibt.

**Ihre Leidenschaft. Unsere DNA.**

Folgen Sie uns auf dem Weg zur bauma – [www.tadanoworld.com](http://www.tadanoworld.com)



SCHWEIZER PREMIERE



## Hybrid-Trio für Wyland Lift

Drei hybrid angetriebene LKW-Arbeitsbühnen auf einem 3,5-Tonnen-Chassis sind vor Kurzem an den Schweizer Vermieter Wyland Lift geliefert worden. Die Freude bei Inhaber und Geschäftsführer Bernd Rindlbacher und seinem Team ist groß: Die beiden TB 270 Pro und der TBR 230 bilden nämlich das landesweit erste „Steiger“-Trio mit Hybridantrieb in der

3,5-Tonnen-Klasse. Die drei Neuzugänge sowie weitere Arbeitsbühnen und Baumaschinen können ab sofort an den Standorten in Marthalen sowie Schaffhausen und auch am neuen Standort in Dübendorf angemietet werden. Mit den neuen Geräten und dem passenden Slogan: „Chli stinke muess es nümmel!“, legt Bernd Rindlbacher den Grundstein für die an-

stehende Elektrifizierung seiner Flotte. „Meine Kundinnen und Kunden dürfen sich freuen, denn schon bald erwarten sie weitere innovative Arbeitsbühnen – um welche Modelle es sich handelt, bleibt aber eine Überraschung.“ Im Bild: Andreas Ricci, Danijela und Bernd Rindlbacher mit Roger Löhner, Geschäftsführer Ruthmann Schweiz AG (v. l.) ■



WICHTIGE VERSTÄRKUNG

## Passt perfekt dazwischen

Welti-Furrer hat eine neuen Großkran vom Typ Tadano AC 7.450-1 übernommen. Aus Sicht von Fuhrparkleiter Amos Dubacher spricht vieles für dieses Modell – nicht nur, dass es als leistungsstarker 7-Achser perfekt zwischen den 350- und 600-Tonnen-Kranen im Fuhrpark des Schweizer Krandienstleisters passt: „Der AC 7.450-1 verkörpert darüber hinaus auch den absolut neuesten Stand der Technik, der ihm eine Reihe von Vorteilen beschert, die für unsere Anforderungen kein anderer Kran dieser Klasse in Summe bietet“, betont Amos Dubacher. Welti-Furrer wird den neuen Tadano AC 7.450-1 vornehmlich für den Aufbau von Turmdrehkränen sowie für die Montage von Betonfertigteilen einsetzen. Im Bild: Bereichsleiter Patrick Oeschger, Kranführer Robert Wendelspiess, Fuhrparkleiter Amos Dubacher und Kranführer Christian Buess sowie Geschäftsführer Fabian Meier, alle Welti-Furrer, mit Michael Zieger, Sales Manager bei Tadano (v. l.) ■

## + NEWS TICKER + + NEWS TICKER +

Die **System Lift AG** hat im Jahr 2021 eine Umsatzsteigerung von fünf Prozent zum Vorjahr erzielt und schüttet eine Dividende von 15.000 Euro je Aktionär aus. Der Gesamtumsatz aller System-Lift-Betriebe liegt 2021 bei mehr als 280 Millionen Euro. Die Aktiengesellschaft erwirtschaftet einen Jahresüberschuss in Höhe von 1,3 Millionen Euro.

Der digitale Marktplatz **Digando** hat zwei neue, deutschlandweit tätige Vermieter für seinen Marktplatz zur Online-Miete von Baumaschinen gewonnen: die Firmen Hoch Baumaschinen und Kohrmann Baumaschinen. Dadurch wird das Angebot von Digando.com um 17 weitere Mietstationen erweitert.

**Haulotte** hat seine Halbjahresergebnisse mit kräftigem Umsatzwachstum veröffentlicht, der Gewinn ist hingegen stark gesunken. Der Gesamtumsatz verbesserte sich um 19 Prozent auf 289,1 Millionen Euro. Der Gewinn vor Steuern ging im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um mehr als 70 Prozent auf 2,45 Millionen Euro zurück.

Die **Kiloutou-Gruppe** hat zwei Übernahmevereinbarungen bekanntgegeben. Zum einen will man die Grupo Vendap übernehmen, den Marktführer in der Gerätevermietung in Portugal. Zum anderen schnappt sie sich Holbæk Lift, einen regionalen Akteur in Dänemark.

Die **Gerken-Gruppe** bezieht eine neue größere Niederlassung in Bremen. Mit dieser neuen Niederlassung steht eine Fläche von fast 5.000 Quadratmetern zur Verfügung, was laut Unternehmen einer Verdreifachung der bisherigen Fläche entspricht.



SPONTAN ANGETAN

## Erster GMK5150XL geht an Neeb

Vor einem Jahr genau hat der Mobilkranhersteller Grove seinen neuen 150-Tonnen-Kran vorgestellt. Er kommt mit neuem 68,7-Meter-Hauptausleger und der neuen Unterwagenkabine. Gustav-Armin Neeb, Inhaber der Firma G.A. Neeb, war sofort Feuer und Flamme für den neuen Kran aus Wilhelmshaven. Sein Unternehmen betreibt seit vielen Jahren Grove-Krane, darunter auch das Vorgängermodell GMK5150L. „Der GMK5150L hat sich als wahnsinnig zuverlässig und robust erwiesen. Bei mir kamen das neue Konzept und das Design der neuen 8,7 Meter längeren Variante so gut an, dass ich den Kran in Neeb-Farben haben musste. Und nun ist er im Einsatz, ‚The unbeaten Champion‘, der erste Kran dieses Typs in Deutschland.“ Die Übergabe des neuen Krans in Wilhelmshaven erfolgte durch Jonathan Reckers, Gebietsverkaufsleiter der Kranagentur Werner.

### PREMIERE AUF DER BAUMA

## Sany bringt Telestapler nach Europa

Sany hatte seine Teleskopklader zunächst in Nordamerika eingeführt, wo sie sich inzwischen gut etabliert hätten, wie das Unternehmen mitteilt. Da die Nachfrage nach Teleskopkladern auch in Europa gestiegen sei,

habe man eine eigene europäische Baureihe entwickelt, die noch in diesem Jahr auf den Markt kommen soll. Der STH1440 und STH1840 sind die ersten Modelle der neuen Serie – alle mit bekannten europäischen Kernkomponenten, wie der Hersteller verlauten lässt. Zudem werden die Maschinen mit einer in Europa entworfenen und konstruierten Kabine ausgestattet. Der STH1440 hat eine Hubhöhe von 14 Metern und der STH1840 von knapp 18 Metern. Beide Modelle verfügen über eine Hubleistung von vier Tonnen und werden von einem 55-kW-Motor der Stufe V angetrieben.

## Mietgeräte. Professionell. Europaweit.

IPAF zertifiziertes Schulungszentrum



Vermietung europaweit

kostenlose Miethotline

0800 092 99 70

BEYER  
www.beyer-mietservice.de

## 800-Tonnen-Schiffskran



Liebherr gibt weiter Gas im Segment der maritimen Krane. So erweitert der Konzern seine Schwerlast-Schiffskranreihe um ein 800-Tonnen-Modell, das auf die wachsende Nachfrage nach immer größeren Windturbinenkomponenten ausgerichtet ist. Der neue Kran namens LS 800 E ist vollelektrisch und mit dem Litronic-Steuerungssystem sowie einer neuen Master V-Steuerung ausgestattet, die die höchstmögliche Rechenleistung für eine schnellere Datenverarbeitung bietet, was die Integration zukünftiger Assistenzsysteme und halbautomatischer Prozessanwendungen ermöglicht. Die neue LS-Nomenklatur ersetzt die bisherige CBB-Bezeichnung und steht für Liebherr (L) Schiffskran (S)

### DIREKTVERTRIEB

## Kranlyft macht es selber

Seit 2001 ist die schwedische Kranlyft Group sogenannter Master Distributor für Maeda in Europa. Bisher wurden die Minikrane des japanischen Herstellers über Kranlyft importiert und über dessen Händler in Deutschland, Uplifter und Conmac, weiter vertrieben. Zum 1. August 2022 ist die Kranlyft GmbH gegründet worden, eine hundertprozentige Tochter der Kranlyft Group, die sich nun selbst um den Vertrieb kümmert. Als Sitz der GmbH wird die fränkische Gemeinde Ebern angegeben. „Wir freuen uns, unseren Kunden in Deutschland, einem Schlüsselmarkt für Kranlyft und Maeda, einen weiteren Schritt näher zu kommen. Ich bin zuversichtlich, dass die Position von Maeda in Deutschland durch den Aufbau eines umfassenden Zentrums für unsere Aktivitäten weiter gestärkt und die Kundenerfahrung und -zufriedenheit verbessert wird“, sagt Jurgen Vater, CEO der Kranlyft Group.



und die maximale Tragfähigkeit. Das E steht für den elektrischen Antrieb. Auch das äußere Design des Krans wurde mit einem neuen weiß-grauen Farbschema aktualisiert. Hinzu kommt ein vollelektrischer Umschlagkran namens CBG 500 E, der auf vollelektrische Antriebe im Inneren des Krans in Kombination mit Superkondensatoren setzt. Er prunkt mit einer Umschlagleistung von bis zu 2.000 Tonnen pro Stunde. Der seilgewippte Kran bietet eine Hubleistung von bis zu 105 Tonnen im Hakenbetrieb und 90 Tonnen im Greiferbetrieb. Der Kran kann mit 43 Metern und 50 Metern Radius operieren. Mit der längeren Auslegervariante ist der direkte Umschlag zwischen zwei Schiffen möglich. ■



Ihr kompetenter Partner in Bayern  
mit über 50 Jahren Erfahrung

# MOSEER

## BAUMASCHINEN

[www.moser-baumaschinen.de](http://www.moser-baumaschinen.de)



**POTAIN®**



1.-3. Teilnehmer  
 € 59,- p.P.  
 (zzgl. MwSt.)

**JÄHRLICHE  
 UNTERWEISUNG  
 FÜR ARBEITS-  
 BÜHNEN ONLINE  
 ABSOLVIEREN**

**SICHERHEIT  
 ONTOP**

E-LEARNING ARBEITSBÜHNEN

POWERED BY **IPAF**



**PARTNER**

Vermietung europaweit

[www.partnerlift.com](http://www.partnerlift.com)



3 X 3 BOOMS

## Magni geht rauf

Der chinesische Arbeitsbühnenhersteller Dingli bringt drei neue Teleskoparbeitsbühnen auf den Markt, die sich dem oberen Ende des Marktes für selbstfahrende Arbeitsbühnen annähern. Hierzulande sind die Bühnen über Magni zu beziehen. Es handelt sich um die Modelle BT36RT (36 Meter), die BT41RT (41 Meter) und die BT44RT (44 Meter), wobei das 44-Meter-Gerät am Stand von Dingli auf der bauma zu sehen sein wird.

Jedes Modell ist in drei Leistungsvarianten erhältlich: Lithium-Elektroantrieb, Hybridantrieb mit Range-Extender-Dieselgenerator und reiner Deutz-Dieselantrieb – insgesamt also neun Neuheiten. Die maximale Reichweite des BT44 liegt bei 27,2 Metern mit 300 Kilogramm im Korb, während die maximale Tragfähigkeit von 454 Kilogramm bis zu 24,90 Meter weit hinausreicht.

NEUE MARKE

## Uplifter mit SPT



Der ehemalige Maeda-Vertriebspartner Uplifter wurde zum offiziellen Händler für SPT-Minikrane ernannt. Nachdem Uplifter seine für den deutschen Markt gültige Vertriebsvereinbarung mit Kranlyft beendet hat, setzt das Unternehmen nun auf die UPC-Minikrane. Dabei soll es sich um Markenversionen der in China hergestellten SPT-Spinnenkrane handeln. SPT stellt eine vollständige Palette von Minikranen mit Traglasten bis zehn Ton-

nen her. Die Ernennung von Uplifter zum SPT-Vertriebshändler wurde auf der Nordbau in Neumünster bekanntgegeben. Die Expansion ins Ausland ist für Uplifter nicht neu: Das Unternehmen hat bereits Tochtergesellschaften in Polen und der Tschechischen Republik eröffnet und arbeitet mit Partnern in mehreren anderen Ländern zusammen, darunter Portugal, Spanien, Frankreich und Australien.



→ Wocken Industriepartner hat zwei Kettenbühnen von JLG neu ins Programm genommen, eine X14J und eine X17JPlus mit Arbeitshöhen von 14 und 17 Metern. „Die Maschinen überzeugen neben ihrer hohen Qualität durch ihre Wertstabilität“, erklärt Andreas Hagemann von Wocken.



AUSBAU GEPLANT

## Neuer Großkran für Colonia

Colonia Spezialfahrzeuge hat einen Liebherr LTM 1650-8.1 übernommen. Er ersetzt einen 15 Jahre alten 500-Tonner und verstärkt den Fuhrpark im Bereich zwischen 400 und 750 Tonnen Tragkraft. Das Kölner Unternehmen orderte den 54 und 80 Meter langen Teleskopausleger sowie eine Ausrüstung, um den Teleskopausleger einfach, schnell und ohne Hilfskran abnehmen zu können. Der LTM 1650-8.1 kann ohne Ausleger mit einem Gesamtgewicht von unter 60 Tonnen gefahren werden. Colonia-Vertriebsleiter

Thomas Reuther erklärt: „Wir müssen uns den schwierigen Infrastrukturproblemen insbesondere hier im Kölner Raum stellen. Aus diesem Grunde waren wir die Ersten in Deutschland, die sich mit dem Thema abnehmbarer Ausleger auseinandergesetzt haben. Der LTM 1650-8.1 ist nun der vierte Großkran mit diesem System in unserem Fuhrpark. Weitere werden in Zukunft folgen.“ Im Bild (v.l.): Erich Schneider von Liebherr, Nico Oprée und Thorsten Titz von Colonia, Florian Maier von Liebherr. ■

BRÜCKENBAU  
LEICHT  
GEMACHT

## Hüffermann investiert in Hubsysteme

Mit der Neuanschaffung eines Jack-Up-Systems von Enerpac stellt sich die Hüffermann Gruppe im Bereich Schwerlastlösungen noch breiter auf. Das Jack-Up-System eignet sich als Schwerlastlösung unter anderem in den Branchen und Bereichen Infrastruktur, Windenergie, Häfen und Werften sowie Industrie und Bergbau. Schwerste Brückenträger,

Werftkrane, Hafenkrananlagen und Seilbagger können mit dem Hubsystem präzise angehoben und Schiffsrumpfböcke beispielsweise fachgerecht montiert werden.

Rocco Schimmel, Betriebsleiter der Eisele AG, schwärmt: „Durch das JS-System können wir unseren Bereich Schwerlastmontagen & Engineering optimal ergänzen. Das Einsetzen, Versetzen oder Platzieren von Bauteilen bis 1.400 Tonnen erfüllt die Anforderungen unserer Kunden perfekt.“ Man bedenke: Mehrere Tausend Brücken müsst(en) in Deutschland pro Jahr saniert werden. Da schlummert erhebliches Potenzial. ■

# Ein Schritt in die Zukunft

Ein neues Maß an  
Einfachheit



**bauma**

OCTOBER 24-30, 2022, MUNICH

Stand FS 903/6



[jekko-cranes.com](http://jekko-cranes.com)

ALLEINSTELLUNGS-MERKMAL

# Trax-Monopol

Im Rahmen des großen Shopping-Events „Einkaufsbündelung 2021“ haben drei System-Lift-Betriebe die Teleskoparbeitsbühne Genie S-80 Trax in ihr Vermietprogramm aufgenommen. Die Firmen BSI aus Dortmund, Schickling Arbeitsbühnen aus Visbeck und Meyerlift aus Hohenwestedt haben jeweils eine S-80 Trax erworben. Die geländegängige Teleskoparbeitsbühne ermöglicht Arbeiten in gut 26 Metern Höhe und mit einer seitlichen Reichweite von mehr als 16 Metern. Das Gerät ist bisher aber nur



insgesamt dreimal in Deutschland zur Anmietung verfügbar – eben bei jenen System-Lift-Mitgliedern. „Darauf sind wir schon stolz – auch, weil es zeigt, wie innovativ und zukunftsgerichtet unsere Partnerbetriebe ihren Maschinenpark ausbauen und pflegen“, sagt Christopher Friedrich, Vorstand Einkauf und Marketing des Vermietersverbands. ■



→ Nachgelegt: Mehrere Hochregalscheren PB S320-14ES mit 32 Metern Arbeitshöhe hat PB Lifttechnik jetzt an den Passauer Vermieter Luibl geliefert. 2021 hatte Luibl schon mal einige Exemplare geordert.

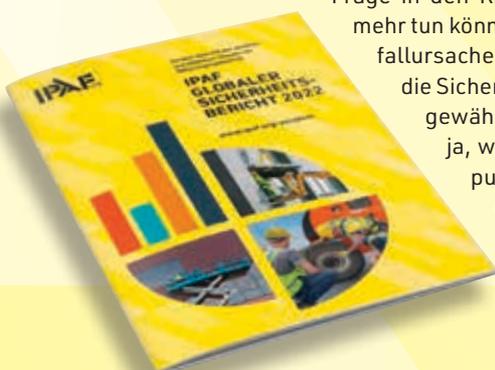


## IPAF Focus



# 10 Jahre Unfallstatistik

Seit zehn Jahren ruft der Verband IPAF dazu auf, Unfälle, ihre Hergänge und Ursachen zu melden – um eine aussagekräftige Statistik zu erhalten und diese der Branche zur Verfügung zu stellen. Nun liegen die Zahlen für das Jahr 2021 vor. Die Zahl der gemeldeten Unfälle ist im Vergleich zum Vorjahr gestiegen, aber die Zahl der Todesopfer von 126 auf 109 gesunken. Dies sei zweifellos ein ermutigender Trend, aber drei Unfallkategorien sind über die gesamten zehn Jahre hartnäckig gleichgeblieben. Bei 75 Prozent der Unfälle sind Booms, Mastbühnen und LKW-Bühnen beteiligt. Es wird die Frage in den Raum gestellt, ob wir mehr tun könnten, um die Hauptunfallursachen zu bekämpfen und die Sicherheit der Menschen zu gewährleisten? Und wenn ja, wie sollte der Schwerpunkt der Sicherheit in der Branche neu ausgerichtet werden?



Wer seine Unfalldaten im IPAF-Portal eingeben will, profitiert nun von verbesserten Dashboard-Funktionen. „Wir hoffen, dass Arbeitsbühnenbetreiber auf der ganzen Welt den jährlichen globalen Sicherheitsbericht ([www.ipaf.org/accident](http://www.ipaf.org/accident)) lesen, der jetzt in allen IPAF-Kernsprachen verfügbar ist, um die wichtigsten Trends zu verstehen und ihre eigenen Sicherheitsmaßnahmen zu vergleichen“, sagt Peter Douglas, CEO und Geschäftsführer von IPAF.



**IPAF** Moss End Business Park  
Crooklands, Cumbria LA7 7NU, UK  
Tel.: +44 (0)15395 66700  
Fax: +44 (0)15395 66084  
info@ipaf.org · [www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)

**IPAF-Deutschland**  
Alter Schulhof 7  
D-28717 Bremen  
Tel.: 0421 6260310  
Fax: 0421 6260321  
[deutschland@ipaf.org](mailto:deutschland@ipaf.org)

**IPAF-Basel**  
Sternengasse 6  
CH-4051 Basel  
Tel.: +41 (0)61 227 9000  
Fax: +41 (0)61 227 9009  
[basel@ipaf.org](mailto:basel@ipaf.org)

# Vertraut gedacht, für die Zukunft gemacht

## LTM 1110-5.2 mit LICCON3

Der LTM 1110-5.2 mit 3 Neuerungen: Kransteuerung, Fahrerhaus und Getriebe. Die neue LICCON3 kommt mit großen Touchdisplays und serienmäßiger Vorbereitung für Flottenmanagement und Telemetrie. Das ZF-Getriebe TraXon bietet mit DynamicPerform verschleißfreies Rangieren. Dazu ein modernes Krandesign – die Zukunft der All-Terrain-Baureihe.

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

# LIEBHERR

Mobil- und Raupenkrane



On your  
**side**

Besuchen Sie uns:

**bauma**

München, 24. – 30. Oktober  
Mehr erfahren auf:  
[www.liebherr-bauma.com](http://www.liebherr-bauma.com)



**einfach näher dran.**



*ISOLI PNT 215HE3 – Gelenk-Teleskop auf IVECO Fahrgestell*

**[www.hematec-arbeitsbuehnen.de](http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de)**

**HEMATEC-Arbeitsbühnen GmbH · Bärnsdorfer Straße 179 · 01127 Dresden  
Phone (+49)(0)351 / 89 75 50-533 · Fax (+49)(0)351 / 89 75 50-55 · [info@hematec-online.de](mailto:info@hematec-online.de)**

# WAS BRINGT DIE BAUMA?

Nun geht sie bald los, die große Sause – quasi das Oktoberfest unter den Messen ... Hier der zweite Teil der großen Messevorschau von Kran & Bühne. Den ersten Teil finden Sie in der vorigen Ausgabe, Kran & Bühne Nr. 186 August/September 2022.



Bild: © Messe München

Zwischen Vorfreude und Vorsicht dürfte die Gemütslage etlicher Besucher schwanken, wenn Ende Oktober endlich wieder die große Baumaschinensause losgeht, die Weltleitmesse schlechthin und die flächenmäßig größte obendrein. Warum Vorsicht? Zum einen war da was – wie hieß es nochmal? –, was die Welt die letzten 2,5 Jahre massiv beschäftigt hat und erfahrungsgemäß in der kalten Jahreszeit Einschränkungen und Entbehrungen mit sich brachte. Und dann sind da ja noch die neuerlichen Krisen und Konflikte, die auf die Stimmung drücken, egal ob die persönliche oder die Konjunktur.

Zugleich dürfte die Freude auf das Event ins Unermessliche steigen – bei den Ausstellern, die jahrelang darauf hingearbeitet haben, bei den Besuchern, die sich wieder drei Jahre gedulden mussten. Wobei: Diesmal fiel die Wartezeit länger aus, da die Show coronabedingt um ein gutes halbes Jahr nach hinten verschoben worden ist. Mal sehen, welchen Unterschied es macht, wenn die Messe nicht die ersten warmen Frühlingstage mitnimmt, sondern vielleicht die letzten halbwegs milden Temperaturen oder die ersten Frostnächte einläutet. Immerhin geht die bauma 2022 noch pünktlich zur Uhrenumstellung auf die Winterzeit zu Ende; sonst wäre es noch eine Stunde früher dunkel.

Die längere Wartezeit steigert bei vielen gewiss die Vorfreude auf das Megaevent in München. Schade, dass etliche große Hersteller insbesondere aus dem Arbeitsbühnenbereich ihre Teilnahme an der bauma abgesagt haben. Es fehlen große Namen im Bereich der Scheren und Auslegerbühnen, allesamt aus Europa beziehungsweise Nordamerika. Im Kranbereich lassen einige dieses Event auch aus, besonders im Bereich Ladekrane. Auch andere klingvolle Namen wird man vermissen.

Den frei gewordenen Raum nutzen chinesische Hersteller, so beispielsweise Dingli, LGMG, Sinoboom, XCMG und Zoomlion. Der lange erwartete Schritt in den europäischen Markt der asiatischen Unternehmen findet nun statt, und in den Flotten europäischer Vermieter sind dies keine Exoten mehr.

Insgesamt ist die Zahl der Aussteller nach wie vor sehr hoch, was uns dazu veranlasst hat, in zwei Ausgaben darüber zu berichten. Die Macher der Megamesse rechnen diesmal mit mehr als 3.000 Ausstellern aus knapp 60 Ländern. In den Hallen stehen zusammengenommen 200.000 Quadratmeter Ausstellungsfläche zur Verfügung, im Freigelände nochmal gut doppelt so viel (414.000 Quadratmeter). ➤



Bilder: © Messe München

Im Folgenden finden Sie alle Namen aus der Branche, die in München vertreten sind. Etliche Aussteller haben bereits früh den Schleier – oder zumindest einen Teil davon – gelüftet und Neuheiten angekündigt. Andere lassen sich damit bis kurz vor Messebeginn Zeit oder wollen sich vorab nicht so gerne in die Karten schauen lassen. Sicher ist: Es wird eine Fülle an Neuheiten und Innovationen geben – nach dreieinhalb Jahren langen (und manchmal bangen) Wartens.

Und wenn Sie eine interessante Geschichte, Übergabe oder Neuerung haben, wenden Sie sich einfach den Vertikal Verlag, der in voller Mannschaftstärke im Freigelände Mitte mit eigenem Messestand FM.708/6 – diesmal gut überdacht, lassen Sie sich überraschen – vor Ort ist. Und natürlich liefert der Vertikal Verlag noch mehr. Mit unserem deutsch-englischen Messeführer Vertikal bauma haben wir für Sie alle relevanten Aussteller aus der Branche aufgelistet und Rundgänge zu den einzelnen Maschinenkategorien wie beispielsweise Boomlifte oder All-Terrain-Krane erstellt, auf denen Sie sichergehen können, keine wichtige Neuheit zu verpassen. Das Ganze können Sie kurz vor dem Messeauftakt herunterladen und/oder vor Ort kostenlos in Empfang nehmen.

### Kids, Kosten, Klima

Der Ticketverkauf erfolgt diesmal rein online. Das heißt, Besucher erwerben am besten vorab ihr Ticket. Man kann natürlich vor Ort eine Eintrittskarte erwerben – aber diesmal nicht am Schalter, sondern nur online über (s)ein entsprechendes Mobilgerät. Neu ist, dass bereits Grundschulkindern – also Kinder ab 6 Jahren – Eintritt bezahlen müssen. Bislang wurden erst Jugendliche ab 14 Jahren zur Kasse gebeten. Kinder bis einschließlich 5 Jahre haben freien Eintritt. Das Kinderticket ist am Serviceschalter an den Eingängen erhältlich.

Neu ist ebenso, dass die bauma „klimafreundliche“ Tickets anbietet, mit denen pauschal die An- und Abreise kompensiert werden soll. Während die Preise für die ‚normalen‘ Tickets moderat erhöht wurden, sind die sogenannten „Go Green“-Eintrittskarten etwas günstiger als die bisher am Schalter verkauften Tickets.

„Mit einer Kompensationsprämie des durchschnittlich angefallenen CO<sub>2</sub>-Verbrauchs unserer Besucher der letztmaligen bauma tragen Sie einen maßgeblichen Teil dazu bei, Klimaschutzprojekte zu fördern“, erklärt die Messe München auf ihrer Website. „Diese Kompensationsprämie in Höhe von 5 Euro wird in drei hochwertige Myclimate-Klimaschutzprojekte investiert, die höchste Standards (Gold Standard, Plan Vivo) erfüllen und neben der Reduktion von Treibhausgasen nachweislich lokal und regional einen positiven Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung leisten.“



### ÖFFNUNGSZEITEN

**24. - 30. Oktober 2022,  
Neue Messe München**

**Mo - Fr** 9.30 - 18.30 Uhr  
**Sa** 8.30 - 18.30 Uhr  
**So** 9.30 - 16.30 Uhr

### TICKETS

<b>1-Tages-Karte</b> online / Go Green	€ 29 / € 34
<b>3-Tages-Karte</b> online / Go Green	€ 59 / € 64
<b>7-Tages-Karte</b> online / Go Green	€ 75 / € 80
<b>1-Tages-Karte</b> Gruppe online / Go Green	€ 29 / € 34
<b>3-Tages-Karte</b> Gruppe online / Go Green	€ 59 / € 64
<b>7-Tages-Karte</b> Gruppe online / Go Green	€ 75 / € 80

Gemeint sind: Kosten pro Person. Und Gruppe heißt: ab zehn Personen. Gruppentickets können in einem Bestellvorgang erworben werden.

Bitte beachten Sie, dass die gewählte Ticketart für die gesamte Gruppenbestellung gilt. Kinder bis einschließlich fünf Jahre haben freien Eintritt.

Das Kinderticket gibt es vor Ort am Schalter. Tickets können online unter [www.bauma.de](http://www.bauma.de) gekauft werden.

Weitere Infos unter [www.bauma.de](http://www.bauma.de)

24.-30.10.22  
auf der **bauma** in München

# VOLL ELEKTRISCH



## Der neue AK 48e Erster vollelektrischer Stahl-Aluminium-Autokran

Der AK 48e läutet eine neue Ära ein und verbindet kraftvolle Krantechnik mit ausschließlich emissionsfreien und leisen Elektroantrieben. Aufgebaut auf einem Mercedes eActros fährt der 27 Tonner batteriebetrieben zum Einsatzort und

arbeitet auch vor Ort komplett elektrisch – im Kran- und Bühnenbetrieb. **Für eine nachhaltige Zukunft.**



**WOLFFKRAN**

**Mit WÖLFFEN  
Rekorde bauen**



Mit Turmhöhen von 228 m und 227 m errichten die höchsten jemals in der Schweiz aufgestellten WÖLFFE das höchste Gebäude der Schweiz: Roche 2 Bau in Basel. Mehr über Krantechnik, die Rekorde erzielt:

[www.wolffkran.com](http://www.wolffkran.com)

Der Leitwolf. *The leader of the pack.*



# DAS RAHMENPROGRAMM DER BAUMA

Die weltgrößte Baumaschinenmesse will nicht nur alleine eine Ausstellungsfläche sein, sondern auch einen Platz für die Themen der Zukunft bieten. In der „Innovationshalle“ mit dem Kürzel „LAB0“ werden die Leitthemen erlebbar gemacht und aus unterschiedlichen Perspektiven beleuchtet, wie die Veranstalter hervorheben. Zu finden ist diese Halle auch mit dem Namen „B0“ direkt neben dem Internationalen Congress Center München (ICM) in der Nähe des Eingang West. Unterteilt ist die Halle in die Bereiche „bauma Forum“, „Science Hub“, „Startup Area“ und „Machines in construction 4.0“.

Was ist im Einzelnen zu erwarten? Beim **bauma Forum** wird täglich ein Thema aus unterschiedlichen Perspektiven beleuchtet, versprechen die Veranstalter. Von Montag bis Freitag gibt es sogenannte Keynotes, Kurzvorträge, Podiumsdiskussionen, Beiträge von Startups und aus der Forschung sowie Ausstellerbeiträge. Alle Vorträge werden in Deutsch und Englisch simultan übersetzt.

Mit dem **Science Hub** ist ein Areal eingerichtet, in dem insgesamt zehn Hochschulen und wissenschaftliche Institute die Besucher auf den neuesten Stand der Forschung bringen. Offene Stände und Exponate in Aktion laden zum Anschauen und Fragen ein. Ein weiterer Vorteil ist, dass hier Hochschulen und Partner aus der Industrie Netzwerke aufbauen oder ihre Projektpartnerschaften pflegen können.

Sehr häufig entwickelt sich aus solchen Partnerschaften auch mehr. Startups ergreifen die Chance, die Ideen umzusetzen. Folgerichtig ist auch eine **Startup Area** zu finden, wo sich Jungunternehmen mit ihren neusten Lösungen präsentieren. Knapp 50 Betriebe haben hier ihr erstmaliges Forum, um mit den Akteuren in der Baubranche direkt ins Gespräch zu kommen.

Die Welt wird digital, auch die Baumaschinen, manche von heute, aber gewiss jene von morgen. Mit „Machines in Construction 4.0“ steht eine Plattform zur Verfügung, wo zunehmende digitalisierte Planungs- und Bauprozessen zu mehr Effizienz und Umweltschutz, Wirtschaftlichkeit und Sicherheit führt. Schlagwörter wie Datenmanagement, BIM, Virtual und Augmented Reality, Maschine-zu-Maschine-Kommunikation, Telemetriedaten, Standardisierung und digitaler Zwilling werden hier aus der Theorie in die Praxis geholt.

Auf dem **Stand MIC 4.0** in der Innovationshalle stellen elf Mitgliedsunternehmen der Arbeitsgemeinschaft „Machines in Construction MIC 4.0“ vor, was durch die intensive Zusammenarbeit von über 25 Anwendern, Baumaschinen- und Anbaugeräteherstellern unter dem Namen MIC 4.0 BUS erarbeitet wurde. Dies ist ein universelles, einheitliches und herstellerunabhängiges Daten-Interface zwischen Baumaschine und Anbaugerät, das alle relevanten Anwendungsfälle für die Kommunikation zwischen Anbaugerät und Baumaschine abbilden kann.



<b>A1, EWE</b> Baugeräte und Werkzeuge <i>Construction equipment and tools</i>	<b>ICM</b> THINK BIG! Beruf und Karriere <i>THINK BIG! Work &amp; Careers</i>	<b>B1, C1 FS</b> Herstellung zement-, kalk- und gipsgebundener Bauelemente; Betonaufbereitung <i>Production of cement, lime and gypsum-bound building materials; concrete production</i>	<b>B4 FN</b> Bau- und Nutzfahrzeuge <i>Trucks and construction vehicles</i>
<b>A2</b> bauma Digital / Sensorik und Diagnose <i>bauma Digital / Sensor technology and diagnostics</i>	<b>C2</b> MINING INSIDE	<b>B5, B6 C4-C6 FN+FS</b> Baumaschinen und Anbaugeräte <i>Construction machinery and attachments</i>	<b>C4 FS</b> Hebezeuge <i>Lifting appliances</i>
<b>A3, A4</b> Antriebstechnik und Hydraulik (A3); Motoren und Hydraulik (A4) <i>Transmission engineering and hydraulics (A3); Motors and hydraulics (A4)</i>	<b>C3</b> Betonstahlbearbeitung <i>Reinforcing steel processing</i>	<b>B3 FN</b> Schalungen und Gerüste <i>Formworks and scaffolds</i>	<b>FS</b> Straßenbau <i>Road construction</i>
<b>A2, A5, A6 EOE</b> Zubehör, Ersatz- und Verschleißteile <i>Accessories, spare and wear parts</i>	<b>C3</b> Tunnelbau <i>Tunnel construction</i>	<b>B2 FN+FS</b> Aufbereitungstechnik und Rohstoffhandling <i>Mineral processing and handling of raw materials</i>	<b>FN</b> Drilling
<b>B0</b> Innovationshalle LAB0: bauma Forum, Science Hub, Start-Ups, MIC 4.0 und VR Experience <i>Innovationshalle LAB0: bauma Forum, Science Hub, Start-Ups, MIC 4.0 and VR Experience</i>			



## Welche Spezialisierung Sie auch immer haben, Sie verdienen unsere besondere Aufmerksamkeit.

Die gleiche Aufmerksamkeit, mit der wir unsere Arbeitsbühnen bauen. Nicht weniger als 14 Modelle, die in sechs Familien unterteilt sind, wurden entwickelt, um perfekt auf Ihre Befehle und Ihre spezifischen beruflichen Anforderungen zu reagieren: **von der Baumpflege bis zur Wartung von Häusern, Anlagen und Infrastrukturen, von der Restaurierung bis zu Arbeiten an Hochspannungsleitungen.**

Entdecken Sie die Vorteile der CMC-Reihe auf unserer Website.

Bauma 2022  
München  
24./30. Oktober  
Stand FS.1302/2

**CMC**  
THE SPECIALIST

[www.cmclift.com](http://www.cmclift.com)



# AUSSTELLER AUS DER BRANCHE



Almac Billenium



AMCS DCS 61-S



Ausa Taurulift

Autec M-PRO



## Firma Standnummer(n)

### Airo FS.1102/1

Airo aus Italien hat sein Programm zuletzt im Bereich der geländegängigen Elektroscener erweitert. Jüngstes Modell aus der Baureihe ist die batteriebetriebene XL2ORTE mit 20 Metern Arbeitshöhe.

### Alba-Macrel FS.1104/9

Die Auswahl an Mastklettertechnik reicht vom Personen- und Lastenaufzug über Arbeitsplattformen bis hin zu speziellen Personenaufzügen für große Turmdrehkrane.

### Allison Transmission

A3.414

Vorgelegt wird die neue elektrische Achse *Allison eGen Power*. Die ist laut Unternehmen eine Drop-in-Lösung, die mit vielen bestehenden LKW-Fahrgeräten kompatibel ist. Die Achse verfügt über voll integrierte Elektromotoren, ein Zweigang-Getriebe sowie einen integrierten Ölkühler.

### Almac FS.1102/1

Der italienische Spezialist für Raupenarbeitsbühnen, deren Oberwagen gegenüber dem Unterwagen sich nivellieren, hat zuletzt für sein Modell *Billenium B1890 Quick-Pro Evo* einen Preis als „Produkt des Jahres“ von der IPAF/IAPA erhalten.

### AMCS FS.1106/1

Der Hersteller von Antikollisionssystemen bringt nach München unter anderem sein DCS 61-S mit. Es erfüllt die Besonderheiten jeder Baustelle und passt sich an alle Krantypen an. Es integriert nun auch das Antikollisionsmanagement zwischen Turmkränen, Mobilkränen (mit Teleskop- oder festem Ausleger), Portalkranen, Betonmasten und anderen Maschinen. Des Weiteren wird ein Telematiktool gezeigt, das Daten über jeden Kran sammelt, der mit einem DCS 61-S ausgestattet ist.

### AMS Kranbau FS.902/3

Seit mehr als 25 Jahren stellt das Unternehmen in Arneburg Turmdrehkrane her. Weit über 1.000 Katz- und Wippkrane haben bis zum heutigen Tage die Produktionshallen verlassen und wurden weltweit exportiert.

### Anmopyc A1.220

Spanischer Verband der Hersteller von Bau- und Bergbaumaschinen.

### Ascorel FS.902A/1B

Mit zu den Hauptarbeitsfelderndes Unternehmens gehören neben Antikollisionssystemen auch Onboard-Wägezellen und weitere elektronische Kontrollsysteme.

### Ausa FM.709/7

Im Portfolio des spanischen Herstellers sind auch Teleskopklader zu finden: Unter der Marke *Taurulift* werden drei starre Modelle angeboten die Hubhöhen zwischen vier und fünf Meter abdecken.

### Autec FM.807/9

Der italienische Hersteller bringt seine neuen tragbaren Bedieneinheiten M-PRO (die Reihe ersetzt die alte „M“-Linie) und SK8B aus der Air-Serie ebenso mit wie die Basisstation DCRF13. Die SK8B bietet Platz für bis zu sechs Bedienelemente mit einem 1,8-Zoll-Farbdisplay oder bis zu acht ohne Display.

### Avant Tecno FM.709/3

Das Unternehmen führt unter anderem raupengetriebene Gelenkteleskoparbeitsbühnen der Marke *Leguan* im Portfolio.

### Baude Kabeltechnik C4.234

Suchen Sie Kabel? Hier finden sie viele. Runde und flache ebenso wie Spalkabel oder trommelbare Leitungen.

### Baukrane Budownictwo

B3.307

Danziger Vermieter von Turmdrehkränen.

### Bavarialift FS.1006/5

Das Unternehmen hat seinen Schwerpunkt nach eigenem Bekunden bei den Lastenliften, Anhängerkränen und mobilen Senkrechtliften.

### BBL Cranes FS.902/3

BBL ist als Aussteller am Start und präsentiert die neuesten Typen und Entwicklungen sowie viele weitere Innovationen rund um seine Wotan-Modelle, darunter den Wotan 5022, den Skyworker 5544, das Portal 120/8 Heavy und den Rohrturm 20/30.

### BG BAU C4.349

Die Berufsgenossenschaft ist als Träger der gesetzlichen Unfallversicherung für die Bauwirtschaft und baunahe Dienstleistungen zuständig. Betreut werden mehr als drei Millionen Versicherte in rund 567.000 Betrieben und rund 58.000 privaten Bauvorhaben. ↘



ZUSAMMEN FÜR  
EINE NACHHALTIGE  
INFRASTRUKTUR  
MIT ZUKUNFT.

KAUFMANN



turmkrane.ch



BKL Cattaneo CM 415



Böcker AK48e

**BKL Baukran Logistik**

FS.1203/1

Die Münchner Kranspezialisten feiern ihre 15. bauma-Teilnahme und bringen dabei die Schnellmontagekrane des italienischen Unternehmens Luigi Cattaneo ebenso mit wie auch die Turmdrehkrane des spanischen Herstellers Sáez, für die BKL seit Frühjahr 2022 offizieller Händler ist. Man darf damit rechnen, dass drei Jahre nach der Vorstellung des Cattaneo CM 415 ein größeres Modell enthüllt wird.

**Blomenröhr**

FN.721/1

Der Hersteller von unterschiedlichen Anhängern hat zuletzt dem Unterfahrschutz für seine Tieflader ein neues Design verpasst und sie damit auf den neuesten Stand gebracht.

**Bobcat**

FN.817

Die Baureihe der Teleskopklader für den Bereich Bauwirtschaft deckt umfänglich den Bereich von Hubhöhen zwischen fünf und 18 Metern ab. Allesamt starre Teleskopklader, liegt die Nutzlast zwischen 2,6 und 4,0 Tonnen.

**Böcker**

FS.1203/2

Das Unternehmen präsentiert den ersten vollelektrischen Autokran in Stahl-Alu-

minium-Bauweise. Der neue Elektrokrane AK 48e arbeitet nicht nur im Kran- und Bühnenbetrieb komplett elektrisch. Aufgebaut auf einem Mercedes eActros, fährt der 27 Tonne auch ausschließlich batteriebetrieben zum Einsatzort. Daneben werden der Autokran AK 37e, der Anhängerkran AHK 36e und der Schrägaufzug Junior 24e gezeigt. Das kleine „e“ weist darauf hin, dass alle Geräte strombetrieben sind. Auch die größeren Autokranmodelle AK42 und AK 52 werden ausgestellt. Hinzu kommen der Zahnstangenlift Super-Lift LX PM sowie der Anhängerkran AHK 30 KS: erhältlich als Hybridkran mit zusätzlichem Elektromotor oder vollelektrisch als AHK 30e KS Akku-Anhängerkran mit 230-Volt-Ladetechnik.

**Bonfiglioli**

A3.337

Die Italiener zeigen ihre neuesten Lösungen für die Bauindustrie und legen dabei den Fokus auf elektrische Lösungen. Bonfiglioli verfügt laut eigenem Bekunden „über das breiteste Angebot an Achsantrieben der Welt“.

**BPW Bergische Achsen**

FN.827/9

Für jeden Bedarf die beste Achse – so der Anspruch von BPW. Die Funktion „Active



**Kranlyft**  
Group

bauma



Besuchen Sie uns auf dem  
Freigelände Süd  
**FS 1003/1**  
es erwartet Sie eine Weltpremiere!

**Emissionsfrei Arbeiten - perfekt für den Innenbereich**

**Kranbetrieb während des Batterieladens jederzeit möglich**

**Geräuscharmes Arbeiten verbessert den Arbeitsplatz**

**Weißer Gummikette serienmäßig**

Electric Power



www.kranlyft.de | +49 175 99 70 414 | info.de@kranlyft.com

Reverse Control“ von BPW macht einen Tieflader auch bei der Rückwärtsfahrt zum „Rangierwunder“ und lässt sich neu auch per App einrichten. Das hydraulische System mit seinen integrierten Sensoren baut so kompakt, dass es weder den Bauraum noch die Bodenfreiheit des Fahrzeugs einschränkt.

#### **Brennero Gru** FS.1103/5

Brennero Gru beschäftigt sich mit Aufbau und Verkauf von Ladekränen und Arbeitsbühnen, während die zugehörige Firma BG Lift Mini- und Kompaktkrane fertigt.

#### **Bridon-Bekaert** C2.115/6

Traditionshersteller von Stahlseilen für Krane und Umschlaggeräte.

#### **Bronto Skylift** FS.1203/3

Finnischer Hersteller von großen LKW-Bühnen und Hubrettern.

#### **Brosa** A2.339

Hersteller von Kraftmesssensoren und Druckaufnehmern mit Stammsitz in Tettng am Bodensee.

#### **Broshuis** FN.723/10

Broshuis bringt nach München mit: den 10-Achs PL2 Semi-Tieflader doppelt

ausziehbar (3-7), den 6-Achs PL2 Semi-Tieflader, den 3-Achs Semi-Tieflader mit Eco-Rampe, das 3-5 PL2 HD Dolly-Tiefbett und das 3-Achs PL2 HD Tiefbett.

#### **Cobo** A5.412

Sensor- und Elektrotechnik: Cobo entwickelt und fertigt Komponenten, Komplettsysteme, Applikationen und Softwarelösungen unter anderem für Bau und Transport.

#### **Casar** C4.115

Seile, Seile, Seile, aus Synthetik oder Draht - vom Hubseil übers Abspann- oder Verstellseil bis zum Katzfahrseil: Casar von der Saar hat sie alle im Programm.

#### **Caterpillar** A4.336 & B6.106

Bisher traten die beiden Konzerne Caterpillar und Zeppelin mit einem gemeinsamen Stand auf der Weltleitmesse auf, nun hat Zeppelin als einer der größten Caterpillar-Partner weltweit, die alleinige Verantwortung übernommen. Neben 50 Exponaten aller Größenklassen wird auch das Potenzial autonomer Systeme und alternativer Antriebe aufgezeigt.

#### **Cattron** C5.136

Cattron wird seine Funkfernsteuerungs-

systeme Remtron und S-Serie, Cattron Control LRC, Safe-E-Stop, Safe-D-Stop, DynaGen Pro-Serie, VisiTek und Messenger BLE Solutions vorstellen.

#### **Cela** FS.1102/8

Das Portfolio umfasst Höhenzugangstechnik von 15 bis 72 Meter, und zwar LKW-, Anhänger- und Raupenarbeitsbühnen sowie Feuerwehrgeräte. Angekündigt ist die 40-Meter-Hybridraupe Spyder DT40. Neu herausgebracht hat Cela soeben sein Turntable Leveling System, kurz TLS. Die ALP505 mit diesem „bahnbrechenden“ Drehtisch-Nivelliersystem ist in der Lage, Steigungen bis zu 15 Grad oder 26,8 Prozent zu bewältigen.

#### **CMC** FS.1302/2

Raupenarbeitsbühnen aus Bella Italia. Das aktuelle Portfolio reicht in Deutschland von 13 bis 25 Meter Arbeitshöhe.

#### **Comet** FS.1004/10

Italienischer Hersteller von Spezial- und Nischenarbeitsbühnen. Immer wieder präsentiert das Unternehmen seine Eurosky-Reihe auf unterschiedlichen Chassis.

#### **Comansa** FS.1103/1

Das Unternehmen führt den Wippkran

LCH300 ein. Dies ist das erste hydraulische Modell mit einer maximalen Tragfähigkeit von 16 Tonnen und einer Reichweite von 60 Metern. Der Kran ist in verschiedenen Versionen erhältlich und kann mit 2,5 auf 2,5 Meter großen Turmteilen aufgebaut werden. Sein modularer Ausleger hat eine Reichweite von 25 bis 60 Metern, mit Konfigurationen alle fünf Meter. Der minimale Arbeitsradius beträgt vier Meter und der minimale Außer-Betrieb-Radius neun Meter. Die maximale Tragfähigkeit liegt bei 16 Tonnen, die maximale Spitzenlast bei 3,4 Tonnen. Beim Wippen werden Ausleger und Gegenausleger gemeinsam durch einen Hydraulikzylinder bewegt.

#### **Comer** A3.225

Antriebstechnikspezialist aus Italien.

#### **Cometto** FN.822/5

siehe Faymonville bzw. Kran&Bühne 186.

#### **Conexpo** EOE.21

Die US-Baumesse, für März 2023 anvisiert, stellt sich vor.

#### **Continental** C5.403

Continental plant die europäische Markteinführung eines neuen Baumaschinen-Steuerungssystems, das Daten von

easily designed



Unsere Konstruktionsphilosophie basiert auf einem tiefen Wissen über die Anforderungen der Anwender. Deshalb produzieren wir einfach zu bedienende und zuverlässige Hubarbeitsbühnen: alles, was Sie brauchen.

Besuchen Sie uns auf der  
**BAUMA 2022**  
vom 24.-30. Oktober  
Messe München  
Stand FS/1003/3

**GSR**  
AERIAL PLATFORMS  
www.gsrspa.it

Treffen Sie uns  
auf der  
**bauma**

Von 24 bis 30  
Oktober 2022

**STAND**  
**FS.1106/7**

# KLUBB

WE DESIGN YOU RISE



KLUBB, der in Europa führende Hersteller für fahrzeugmontierte Hubeinrichtungen bietet eine vollständige Palette angepasster Produkte für Benutzer, bis zum kleinsten technischen Detail:

- Leichte und schwere Montagen auf Kastenwagen von 9 bis 17 m
- Auf Fahrgestelle montierte Aufzüge von 12 bis 20 m
- Schwer-Lkw-Plattformen von 18 bis 35 m
- Plattformen zur Brandbekämpfung und Teleskop-Arbeitsbühnen bis zu 67 m

Wir bieten den Kunden hohe Leistungsfähigkeit, kosteneffiziente Hubarbeitsbühnen, die neue Errungenschaften bezüglich Leistung, Sicherheit und Gesamtbetriebskosten bieten.

# KLUBB

Für weitere Informationen,  
wenden Sie sich bitte an uns:  
[marketing@klubb.com](mailto:marketing@klubb.com)

[www.klubb.com](http://www.klubb.com)

Maschinen und zugehöriger Hardware auf einer bestimmten Baustelle sammeln und analysieren soll. Das System soll nicht nur Warnmeldungen über Maschinenzustand und -leistung usw. liefern, sondern noch einen Schritt weitergehen und „verwertbare Erkenntnisse zur Verbesserung der Baustelleneffizienz liefern“, heißt es. Auch die Premium-Beleuchtungslösung Night Vii wird vorgestellt.

**Cormach FN.722/10**  
Spezialist für Lade- und Montagekrane. Seit über drei Jahrzehnten ist das Unternehmen mit seiner Baureihe „TECH“ am Start, die sich durch hohe Traglasten und Reichweiten auszeichnet.

**Cormidi FN1015/7**  
Minikrane und Raupenarbeitsbühnen aus Südtalien.

**Crane FS.1102/2**  
siehe Idrogru.

**Cranimax C4.126**  
Der Betrieb aus Zweibrücken demonstriert seine Kraneinsatzplanungssoftware namens Cranebee.

**CTE FS.1103/10**  
Das Spektrum umfasst Kettenbühnen von 13 bis 27 Meter sowie LKW-Bühnen von 20 bis 61 Meter. Seit mehr als vier Jahrzehnten produziert das Unternehmen Arbeitsbühnen, inzwischen über 15.000 Einheiten.

**Custers B3.110**  
LKW- und Kastenwagenaufbauten sowie Raupenbühnen stellt Custers aus den Niederlanden her.

**Dana A3.326**  
Dana zeigt Antriebs- und E-Antriebssysteme.

**Danfoss Power Solutions A3.125**  
Nach der Übernahme von Eatons Hydrauliksparte vor einem Jahr wächst Danfoss um ein Drittel und sieht sich als weltweit führendes Unternehmen im Bereich Mobil- und Industriehydraulik.

**Denkalift FS1003/3**  
Traditionsmarke im Bereich der Anhängerbühnen mit Arbeitshöhen zwischen 18 und 30 Metern.

**Dieci FS.1109/5**  
Dieci aus Italien kommt mit einer Auswahl seiner starren und drehbaren Teleskoplader, die bis knapp 18 Meter und 23 Tonnen hinaufreichen.

**Diepa A5.311**  
Spezialdrahtseile, drehungs- und nicht-drehungsfrei.

**Dinolift FS.1306/4**  
Der finnische Arbeitsbühnenhersteller Dinolift wird eine rein elektrische, batteriebetriebene Version seines „halbselfstfahrenden“ leichten RXT-Boomlifts auf den Markt bringen, die Modelle 280RXT und 220RXT mit 28 und 22 Metern Arbeitshöhe. Gleiche Leistungsdaten, aber komplett elektrisch. Zudem präsentiert Dino sein neues Telematiksystem, das auf der Hard- und Software von Trackunit basiert und den Namen „My Dino“ trägt. Es gehört ab dem neuen Jahr bei allen Auslieferungen zur Standardausstattung und soll auch für die meisten älteren Dino-Modelle nachrüstbar sein.

**Doll FN.830/1**  
Der Transporterspezialist aus Oppenau zeigt einen bunten Querschnitt durch sein Sortiment.

**Easylift FS.1003/3**  
Das Unternehmen produziert Raupengeräte mit Arbeitshöhen von 13 bis 42 Metern, sowohl in Teleskop- als auch Gelenkteleskopbauweise. Das aktuelle Flaggschiff der Italiener ist die R420 mit 41,4 Meter Arbeitshöhe, 300 Kilogramm Korblast und einer maximalen Reichweite von 17 Metern. Doch dem Vernehmen nach soll es in München getoppt werden – vom weltweit höchsten Spinnenlift mit über 52 Metern Arbeitshöhe, der RA53.

**EHB Electronics A2.337**  
Entwickelt und fertigt elektrische Steuerungen und HMI-Systeme für diverse Maschinen.

**ELS Lift FS.1101/8**  
Türkischer Hersteller von Selbstfahrenden, Mastbühnen und Scherenliften.

**Enerpac FS.1105/1**  
siehe Kran&Bühne 186.

**ESGE FN.821/2**  
ESGE serviert einen breiten Querschnitt seines Fahrzeugangebots. Als Vertriebspartner von Max Trailer auch Neuheiten der etablierten Marke aus der Faymonville-Gruppe gezeigt. Kernprodukte sind teleskopierbare Satteltieflader, Tiefbettauflieger, Ballastauflieger und Schwerlastanhänger.

**Eurogru FS.1002/10**  
Unten- sowie Obendreher hat Eurogru aus Erzhausen im Gepäck. ↘



Caterpillar



Comansa LCH300



Denka-Lift DK18



Dinolift 280RXT



EasyLift RA24

**Faresin Industries**

FS.1107/9

Beim letzten Mal vor drei Jahren überraschten die Italiener mit einem komplett elektrischen Teleskopklader. Mal sehen, was sie diesmal mitbringen.

**Fassi**

FN.926/2

siehe Kran&Bühne 186.

**Faymonville**

FN.822/5

siehe Kran&Bühne 186.

**Ferrari International**

FN.1025/1

Stellt Zubehör und Anbaugeräte für Ladekrane her.

**Ferro Umformtechnik A6.412**

Technologieführer in der Konstruktion, Be- und Verarbeitung von Blechen, Komponenten und Baugruppen. Versalift, Ruthmann, Liebherr, Manitowoc, Tadano, Palfinger, Sennebogen, Teupen – alle setzen auf Ferro.

**Fliegl Fahrzeugbau**

FN.721/9

Fliegl bringt diverse Anhänger und Auflieger für die Bauindustrie mit, darunter den extralangen *MegaRunner X-tra Long Efficiency* und seinen *Fliegl Revolution* – einen Sattelkipper mit einem Leergewicht von unter vier Tonnen.

**FM Gru**

FS.1002/2

Fertigt seit 1963 Turmdrehkrane aller Art.

**Fracco**

FS.1104/8

Masklertertechnik *Made in Canada*.

**France Elévateur FS.1004/7**

Erst kürzlich wurde France Elévateur von der Time Manufacturing Company übernommen, zu der auch Ruthmann gehört. Nur wenige Meter von den beiden entfernt wird France Elévateur in diesem Jahr gemeinsam mit Movex auftreten. Die Franzosen stellen das erste Modell ihrer neuen Produktreihe auf der bauma 2022 vor, eine, wie es heißt, „echte Innovation“.

**Galizia Gru**

FS.1104/7

Industrie- und Pick & Carry-Krane, elektrisch und dieselbetrieben, sind das Geschäft von Galizia Gru aus Italien.

**Geda**

FS.1004/1

siehe Kran&Bühne 186.

**Gefas Fahrzeugbau**

FS.1306/2

Hersteller von Transporteinheiten unter anderem für Arbeitsbühnen.

**GGW**

FS.1003/3

Versicherungsexperten mit langjähriger Erfahrung im Bereich der Arbeitsbühnen.

**Gleich Fahrzeugbau**

FN.928/3

Spezialisiert auf Fahrzeugaufbauten und Ladekrantechnik.

**Goldhofer**

FN.823

Highlight des breiten Portfolio-Querschnitts ist die Weltpremiere eines völlig neuentwickelten Fahrzeugkonzeptes: die FT-Serie. Details hierzu verrät Vorstandschef Matthias Ruppel erst zum Messestart. Zuwachs gibt es auch in der Star-Baureihe.

**Gross-Funk**

FM.708/2

Anbieter sowohl von Funkfernsteuerungen als auch Kabelgeführten Steuerungen.

**Grove**

FS.1201+1202

s. Manitowoc bzw. Kran&Bühne 186.

**Gru Dalbe**

FS.1001/2

Schnelleinsatzkrane und Turmdrehkrane mit 15 bis 70 Meter Auslegerlänge aus italienischer Herkunft.

**Grúas Sáez**

FS.1104/1

siehe Sáez.

**GSR**

FS.1003/3

Sein breites Portfolio an 3,5-Tonnen-LKW-Bühnen wird GSR auch in München am Start haben. Insgesamt reicht das Sortiment an Teleskop- und Gelenkteleskopgeräten von 13,2 bis 36 Meter Arbeitshöhe, letzteres aufgebaut auf einem 18-Tonner.

**Hansa-Flex**

FM.808/1

Alles rund um Hydraulik-Schlauchleitungen.

**Hatz**

A4.449

siehe Kran&Bühne 186.

**Hawe Hydraulik**

A3.348

Hydraulikpumpen, -zylinder und vieles mehr ist im Portfolio und sicher auch in München zu finden.

**HBC-Radiomatic FM.708/5**

Seit 75 Jahren ist das Unternehmen mit seinen Sendern und Empfängern unterwegs. In diesem Jahr wird die Messe auch dazu genutzt, das Jubiläum in der breiten Öffentlichkeit zu feiern. Und selbstredend sind auf der bauma auch reichlich Exponate der neuesten Entwicklungen des Herstellers aus dem Bereich der Funkfernsteuerungen zu sehen. ↘



Goldhofer-Stand



GSR B220PXE



Wir sind auf der  
**bauma 2022**

**Stand  
FS/1102/1**  
*kommt vorbei!*



ALMACRAWLER



**ERHÖHEN  
SIE IHRE  
HYDRAULIKLEISTUNG**

**DOA**  
Hydraulic Tools  
www.doa.it

OCTOBER 24-30  
2022, Munich  
visit us A1.128

feel the **reality**  
virtual.digital.original

**GEDA**<sup>®</sup>  
ORIGINAL

Auf der bauma 2022!  
**bauma**  
Stand FS.1004/1  
[www.bauma-geda.de](http://www.bauma-geda.de)

## Kranführeraufzug GEDA 2 PK

Der Kranführeraufzug GEDA 2 PK zeichnet sich durch seine Effizienz, Sicherheit und schnelle Rettungsmöglichkeit im Notfall aus. Der Kranführer wird schnell zu seinem Arbeitsplatz in luftiger Höhe transportiert - bis zu einer Höhe von 150 m. Das flexible System des GEDA 2 PK ist für alle Krantypen aller Hersteller geeignet.



[www.geda.de](http://www.geda.de)



# *Drahtlos viel bewegen.*



***Die Zukunft der Steuerungstechnik gestalten.  
Mit HBC-radiomatic auf der bauma 2022.***

***Erleben Sie live an unserem Stand:***

*Preisgekrönte Konzepte  
für die teilautonome  
Maschinenbedienung.*

*Wegweisende adaptive  
Steuerungstechnologien.*

*Innovative Sicherheits-  
und Assistenzsysteme.*

*Die nächste Generation  
der leistungsstarken  
HBC-Hochfrequenztechnik.*

**bauma**  
Stand FM 708 / 5



**HBC-radiomatic GmbH**  
Haller Straße 45 – 53 • 74564 Crailsheim • Deutschland  
Telefon +49 7951 393-0 • [info@radiomatic.com](mailto:info@radiomatic.com)

**[www.hbc-radiomatic.com](http://www.hbc-radiomatic.com)**

**HBE Hydraulik-Komponenten A5.100**

HBE stellt Komponenten für die Fluid- und Antriebstechnik her wie Ölbehälter und Hydraulik-Teile.

**Helmut Kempkes – Kuli Hebezeuge A1.337**

Der Spezialist für Krantechnik, auch Elektroseilzüge, und Arbeitsbühnen zeigt einen Auszug aus seiner aktuellen Produktpalette. Highlight ist eine 25-Tonnen-Katze mit 40 Metern Hubhöhe, die auf einem Zweiträgerkran zu sehen ist. Dabei wird auch eine Steuerung mit Energie-Rückspeisesystem vorgestellt, die angesichts steigender Energiepreise auf Interesse stoßen dürfte. Vor allem aber soll auf der diesjährigen bauma das 100-jährige Jubiläum von Kuli gefeiert werden.

**Hetronic FS.1204/2**

Breites Angebot an Funkfernsteuerungen.

**Hidrokon FN.827/2**

Lade- und Montagekrane aus der Türkei.

**Hinowa FS.1007/1**

siehe Kran&Bühne 186.

**HKL Baumaschinen B6.310**

Auf der diesjährigen bauma bietet HKL als Berater und Partner eine Info-Lounge, die zum fachlichen Austausch und Netzwerken einladen soll. Neben dem großen Portfolio an kompakten Baumaschinen, Geräten und Raumsystemen sind auch Arbeitsbühnen ein Schwerpunkt des Vermietkonzerns.

**HKS Drehantriebe A6.239**

HKS kommt mit Drehantrieben für mobile Arbeitsmaschinen zur Messe.

**Holland Lift FS.1001/1A**

siehe Kran&Bühne 186.

**Horyong C6.318**

Industriekrane, (Elektro-)Pick-&Carry-Krane oder Carry-Deck-Krane mit 360 Grad Drehkranz und Elektroantrieb – nennen Sie es, wie Sie wollen. Diese jedenfalls präsentiert der koreanische Hersteller.

**Humbaur FN.720/9**

Anhänger und Fahrzeugbauten sind Exponate von Humbaur und der Schwesterfirma Kögel Trailer.

**Hydreco Hydraulics A4.418**

siehe Kran&Bühne 186.

**Hytorc A5.538**

Hydraulikschläuche brauchen eine

stabile Verbindung. Um diese zu erreichen bietet das Unternehmen seit langem Verschraubungstechnik an. Hydraulisch, pneumatisch, akkuangetrieben – Drehmomentschrauber für alle industriellen Anwendungsbereiche von 50 Nm bis 190.000 Nm bilden den Kern des Produktportfolios.

**Igus A6.248**

Spezialist für Kunststoffgleitlager und Energieführungsketten aus Vollkunststoff.

**Imer FS.906/1 & 905A/3**

60-jähriges Jubiläum feiert der italienische Hersteller in diesem Jahr, der unter anderem auch Arbeitsbühnen in petto hat. Ob Mini-, Diesel- oder Elektroschere, Gelenkteleskop oder Raupengeräte zwischen 13 und 23 Metern – all das führt Imer im Programm.

**Imet A2.424**

Seit mehr als vier Jahrzehnten widmet sich das italienische Unternehmen dem Thema der Funkfernsteuerungen. Die Auswahl an Sendern und Empfängern ist inzwischen recht umfangreich.

**Infosystem A2.641**

siehe Kran&Bühne 186.

**Ing. Bonfiglioli FS.1001/7**

Ladekrane aus Bologna.

**Inter Control A2.327**

Das Unternehmen entwickelt Lösungen und Produkte unter anderem für Elektrogeräte sowie Automatisierungssysteme zur Steuerung mobiler Arbeitsgeräte im rauen Outdoor-Einsatz.

**Intermat EOE.11**

Die französische Baumesse macht Werbung in eigener Sache.

**IPAF C4.350**

Der Branchenverband hat sich das Thema Sicherheit rund um die Verwendung von Höhenzugangstechnik auf die Fahnen geschrieben und informiert darüber.

**Isoli FS.1306/3**

Das Sortiment umfasst LKW-Bühnen von 14 bis 36 Metern Arbeitshöhe.

**Jaso FS.1003/8**

Turmdrehkrane aus dem Baskenland: Im Mittelpunkt dürften die jüngsten neuen Modelle stehen wie der J1400, der 18-Tonnen-Hydraulikwipper J198HPA und die spitzenlosen Obendreher, die im letzten Jahr eingeführt wurden. ➔



Hytorc Wechselkassettenschrauber



Jaso 198HPA



Lodax



Bild: © Messe München

**Jekko** FS.1103/6

siehe Kran&amp;Bühne 186.

**JMG** FS.1103/7

siehe Kran&amp;Bühne 186.

**Klarx** FM.709/2

siehe Kran&amp;Bühne 186.

**Klickrent** A2.320

Herstellerunabhängige Online-Plattform zum Mieten von Bautechnik mit Sitz in Berlin, hervorgegangen aus einer Idee beim Zeppelin Lab.

**Klubb** FS.1106/7

Der junge französische Hersteller präsentiert sein ständig umfangreicheres Portfolio aus den Bereichen Kastenwagen- und Pickup-Aufbauten, LKW-Bühnen klein & groß sowie „grünen“ Maschinen.

**Knott** A4.438

Die Firma entwickelt, konstruiert, produziert und vertreibt Fahrwerkskomponenten für Anhänger und Bremssysteme für Nutzfahrzeuge. Produziert wird in 15 Ländern an über 20 Standorten. Seit 2002 unterstehen alle Gesellschaften der Knott Holding in Eggstätt.

**Ko-Mats** FM.814/4

Schweres Gerät braucht stabilen Grund. Im Portfolio sind Baggermatratzen ein großes Thema. Jüngste Entwicklung sind die „Eko-Mats“ aus Kompositwerkstoffen, die nach Herstellerangaben zu 100 Prozent recyclebar sind.

**Kobelco** FN.1016

Gittermastraupenkrane von 80 bis 300 Tonnen.

**Kohler Energy** A4.225

Verbrennungsmotoren als Diesel, Benzin, Hybrid oder mit Gas

**Kramer-Werke** FN.915

Teleskopklader, siehe Kran&Bühne 186.

**Kranlyft** FS.1003/1

Minikrane noch und nöcher, siehe Maeda.

**Kröll Cranes** FS.1002/8

Turmdrehkrane, teilweise richtig groß, von 70 bis 25.000 mt.

**KSD Kransysteme** FS.1103/2

KSD Kransysteme ist die Firma, die 1996 stillgelegte Baukrane Produktion von Pekazett übernommen hat und die Untendreher-Produktion in Zweibrücken fortführt.

**Kubota** A4.327

Motorentechnik, siehe Kran&Bühne 186.

**Lectura** EWE.22

Der Nürnberger Verlag ist Experte für technische Daten und Gebrauchtpreise für Maschinen aller Art, quasi die Schwacke-Liste für die Branche.

**Leguan Lifts** FM.709/3

Kompakte Raupenarbeitsbühnen finnischer Herkunft.

**Leva+** A2.641

s. Infosystem.

**LGMG** FS.1105/9

Der chinesische Hersteller zeigt sein volles Bühnenprogramm - von kleinen Scheren bis hin zu mittleren Boomliften. Neu sind neben der frischen Scherengeneration die elektrisch angetriebenen Teleskopbühnen T20JE, T22JE, T26JE und T28JE mit Arbeitshöhen zwischen 21,8 und 29,8 Metern.

**Liebherr**

FM.809+810+812+813

siehe Kran&Bühne 186.

**Liftmanager** FS1003/3

Deutschlandweites markenübergreifendes Arbeitsbühnen-Service- und Werkstattnetz.

**Link-Belt** FS.903/3

AT-, RT-, Teleskopraupen- und Gittermastraupenkrane.

**Locatelli** FS.1101/9

RT-Krane bis 87 Tonnen Hubkraft sowie Aufbau-Krane bis 55 Tonnen Hubkraft aus Italien.

**Lodax** FM.807/1

Lastverteilerplatten und Bodenschutzmatten aus Industriekunststoff werden angeboten. Die Abstützplatten verbessern das sichere Arbeiten der Maschinen. Die Bodenschutzmatten ermöglichen Baumaschinen, Fahrzeugen oder Fußgängern den sicheren Zugang in schwierigem Gelände und schützen gleichzeitig den Boden.

**Maber** FS.1204/1

Hersteller von Mastklettertechnik, und das seit über 30 Jahren.

**Maeda** FS.1003/1

Minikrane und Kompaktkrane aus Japan.

**Magni** FS.1108/3

siehe Kran&Bühne 186. ↘

# LOW TOP

SEE YOU AT:

**bauma**

OCTOBER 24-30 2022, MUNICH

VISIT  AT STAND FS/1003/8-Outdoor



*Simply excellent cranes*

**J365**



## The Tower Crane Company

JASO TOWER CRANES

Ctra. Madrid-Irún, Km 415 • 20213 Idiazabal (Gipuzkoa) • Spain

T. (+34) 943 187 000 • E. [jaso@jaso.com](mailto:jaso@jaso.com) • [www.jaso.com](http://www.jaso.com)

Follow us at:

[www.jaso.com](http://www.jaso.com)



**JASO GROUP**



Metallux MJ30K

**Mammoet Merchandise**

C5.201

Merchandising-Artikel und Modelle des Schwerlastspezialisten.

**Manitou** FS.908/1

siehe Kran&Bühne 186.

**Manitowoc**

FS.1201+1202+1302/1

siehe Kran&Bühne 186.

**Marchetti** FS.1004/12

Auto-, Raupen- und LKW-Aufbaukrane aus Italien.

**Matusch** C4.326

Softwareentwickler des Programms E.P.O.S. Dieses wird permanent weiterentwickelt. So ist inzwischen der Displan scrollbar.

**Max Trailer** FN.822/5

siehe Faynonville.

**MCS Rental Software** A2.540

Der Anbieter von Vermietsoftware feiert seine Premiere auf der bauma. Seine MCS Rental Software und Asset-Management-Lösung verwaltet den Vermietprozess vom Anfang bis zum Ende.

**Merlo** FS.1108/1

Teleskoplader aller Größen und Klassen, mit starrem Rahmen und drehbarem Oberwagen.

**Metallux** A2.520

Das Unternehmen präsentiert den neuen multiaxialen Hand-Joystick MJ-30K. Der Joystick zeichnet sich durch kompakte und robuste Bauweise aus. Die Mechanik besteht aus Aluminium und rostfreien Materialien; die Lagerung aus einem Hochleistungs-Kunststoff. Der Griff ist symmetrisch aufgebaut und damit für Rechts- und Linkshänder gleichermaßen geeignet.

**Meusburger** FN.825/5

Mit im Programm finden sich auch Tieflader und Transporteinheiten sowie Schnellläufer-Kranachsen.

**Microcontrol** A2.337

Sensoren, Steuerungen und vieles mehr bietet der Hersteller an.

**MKG** FN.929/5

Der Hersteller von Lade- und Montagekrane mit Sitz Garrel wurde 1984 gegründet und wird inzwischen in dritter Generation von Inke Lüschen geführt.

**Moba** A2.237 + FS.1113/6

Sensorik, Sicherheitstechnik, Steuerpulte für Krane und Bühnen.

**Motorenfabrik Hatz** A4.449

siehe Kran&Bühne 186.

**Movex** FS1006/4

Als Neuheit wird die ATL 15 auf Ford Ranger 4x4 erstmalig zu sehen sein.

**Multitel Pagliero** FS.1102/10

Produktion und Vertrieb von LKW-Bühnen bis 77,5 Meter und Raupenarbeitsbühnen zwischen 17 und 30 Metern.

**NBB Controls** A2.103

Funkfernsteuerungen für Krane und Hebezeuge.

**Next Hydraulics** B4.331

Hersteller von Ladekränen der Marken Maxilift und Cobra.

**Nooteboom** FN.721/10

Auflieger aller Art mit Nutzlasten von 20 bis 200 Tonnen

**Norbert Wienold** FS.1103/3

siehe Wienold Lifte.

**Omme Lift** FS.1102/1

Dänischer Spezialist für Anhänger- und Raupenbühnen. Die Arbeitshöhen liegen bei den Anhängerbühnen zwischen 12 und 29 Metern, bei der Raupenbühnen zwischen 25 und 42 Metern.

**Orlaco** A2.201

Kamera- und Monitorsysteme für Geschäfts- und Industriefahrzeuge.

**Ormig** FS.1006/7

Industriekrane ab 5,5 Tonnen Traglast, also Pick & Carry mit Diesel- oder Elektromotor, die Palette reicht hinauf bis 75 Tonnen. Oberhalb dieser Marke hat Ormig Autokrane mit Traglasten von 80 und 100 Tonnen in petto.

**Palazzani** FS.907A/1

Rad- und kettengetriebene Arbeitsbühnen bis 52 Meter Arbeitshöhe prägen das Portfolio. Mit dem 2,9-Tonnen-Modell Palcrane RPG 2900 ist Palazzani kürzlich auch in die Fertigung von Minikranen eingestiegen.

**Palfinger** FN.826

siehe Kran&Bühne 186.

**Palfinger Platforms**

FS.1304/1

Arbeitsbühnen, vor allem auf LKW und Konsorten, aber auch Raupenbühnen. ↘

Movex ATL15



Palfinger P 250 BK





# bauma

# JMG

move to solution

## WHEN

OCTOBER 24-30  
2022

## WHERE

TRADE FAIR CENTER  
MESSE MUNICH

## STAND

EXTERNAL AREA  
FS1103/7



JMG Cranes S.p.A.

Via Bergamo 142, 26100 Cremona (IT)+39 0372 1786738 | info@jmgcranes.com | www.jmgcranes.com

## BESTE HALTUNG BEI SCHWERER BELASTUNG.

Schmidbauer ist Ihr konstanter Partner für Schwerlast in allen Dimensionen. Profitieren Sie von unserer jahrzehntelangen Kompetenz und Expertise, die seit 1932 **die Kraft zur Lösung** garantiert.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!  
T +49 89 898676-0  
info@schmidbauer-gruppe.de  
[www.schmidbauer-gruppe.de](http://www.schmidbauer-gruppe.de)



### Schmidbauer



JAHRE

1962 - 2022

60 YEARS

# TOWER CRANES FOR ALL KIND OF PROJECTS... ANYWHERE

FLAT-TOP & LUFFING-JIB / MODULARITY / CUSTOMIZATION / RELIABILITY / EFFICIENCY



VISIT US AT  
**bauma**  
HALL / BOOTH FS. 1103/1



## COMMITTED TO LIFTING EVOLUTION

**AN EXTENSIVE RANGE OF TOWER CRANES OFFERING A COST EFFECTIVE SOLUTION FOR ALL YOUR PROJECT NEEDS**

**NORTH AMERICA**  
Pineville (NC) - USA  
+1 800 589 7980  
sales@lcacranes.com

**ASIA**  
Hangzhou - P.R. China  
+86 571 8299 5555  
sales@comansa.cn

**INTERNATIONAL HQ**  
Huarte - Spain  
+34 948 33 50 20  
sales@comansa.com

**COMANSA.COM**

SUPPLYING AND OFFERING SUPPORT SERVICES FOR TOWER CRANES WORLDWIDE



Bild: © Messe München

Bei den LKW-Bühnen reicht das Spektrum von 13 Meter bis 90 Meter Arbeitshöhe. Gezeigt werden unter anderem die emissionsfreien Hubarbeitsbühnen P 250 BK und P 280 CK, auf einem eVolvo montiert.

**Paus** FM.713/9  
siehe Kran&Bühne 186.

**Pfeifer Seil- und Hebeteknik** C4.249  
Anbieter von Anschlag- & Zurrtechnik, Hebeteknik und Seilanwendungstechnik.

**Pirtek** A6.337  
Hydraulikservice.

**Platform Basket** FS.1105/4  
Die Booms auf Ketten und Rädern aus italienischer Fertigung decken Arbeitshöhen von 12 bis 45 Meter ab. Ein weiteres Standbein sind Rail-Road-Bühnen für die Schiene.

**Potain** FS.1201+1202  
siehe Manitowoc.

**Raimondi** FS.1102/2  
Raimondi aus Italien baut sein Portfolio gerade um. Zwei neue Flat-Top-Modelle sollen auf der bauma enthüllt werden.

Zwei Kranfamilien soll es künftig geben, eine von 80 bis 200 mt und eine von 250 bis 430 mt. Die Krane sollen ein frisches Design verpasst bekommen und sowohl ein neues Steuerungssystem als auch eine neue Kabine erhalten.

**Ritchie Bros.** B5.402  
Online-Auktionator für Maschinen aller Art.

**Rotar Int.** C5.337  
Anbauelemente

**Rothleher** FS.1003/3  
Verschiedene Marken sind auf dem Gemeinschaftsstand vertreten. Dazu zählen die Eigenmarke Denkalift ebenso wie die Marken Easylift und GSR, die das Unternehmen als Händler in Deutschland vertritt. Dazu gesellen sich am Stand Vertreter der Unternehmen GGW und Liftmanager.

**Rotzler** A3.301  
Hersteller von hydraulischen Seilwinden und Windensystemen für das Heben und Ziehen von Lasten.

**Rud Ketten** A5.202 + FN.1022/7 + FN.823  
Rundstahlketten zum Fördern, Heben, Ziehen, Anschlagen & Zurren.

**Ruthmann** FS.1006/4  
Erstmals wird die T 300 XS als Hybrid gezeigt. Die LKW-Arbeitsbühne bietet 30 Meter Arbeitshöhe und eine maximale Reichweite von 23 Metern. Als neueste Entwicklung im Bereich der Kettenarbeitsbühnen aus dem Hause Ruthmann Bluelift ist die ST 31 Hybrid zu sehen. Die Raupenarbeitsbühne bietet 31 Meter Arbeitshöhe und bis zu 18 Meter Reichweite. Ab Oktober ist das Gerät mit Hybridtechnologie erhältlich.

**SAE Climber** FM.708/1  
Spanischer Hersteller von Mastklettertechnik. Das Portfolio umfasst sowohl Personen- und Lastenaufzüge als auch Arbeitsplattformen.

**Sáez** FS.1104/1  
Turmdrehkrane aus Spanien, jetzt auch bei BKL zu beziehen: Ausgestellt wird der Sáez H 32, der erste Untendreher der neuen Generation von Sáez.

**Sahalift** FS.1102/1  
Sahalift ist Importeur diverser Marken wie Aichi, Airo, Almac und Ommelift mit umfangreichem Portfolio. Eines der Highlights am Stand dürfte die neue Billennium Raupenteleskopbühne mit Korbbarm namens B1890 Evo Q-Pro mit 18 Meter Arbeitshöhe und 250 Kilogramm Korblast werden.

**Sany** FN620/9  
siehe Kran&Bühne 186.

**Scanclimber** FS.1102/6  
Das Unternehmen ist seit über 40 Jahren Hersteller von vertikalen Zugangslösungen und bietet beispielsweise Mastkletterarbeitsbühnen, Personen- und Materialaufzüge, Industriefahrer sowie Spezial- und Sonderanfertigungen.

**Scheuerle** FN.828  
siehe TII-Group bzw. Kran&Bühne 186.

**Sennebogen** FM.712  
siehe Kran&Bühne 186.

**Siko** A2.415  
Auf fünf Jahrzehnte Erfahrung unterschiedlichster Messaufgaben blickt das Unternehmen zurück: Längenmesstechnik, Winkelmesstechnik, Drehzahlmesstechnik sowie das Messen von Neigung oder Geschwindigkeit. Darauf aufbauend entwickelt und produziert Siko Messgeräte und Positioniersysteme für Automatisierungsprozesse.

**Sinoboom** FS.1002/3  
siehe Kran&Bühne 186.

Versalift VTX-240 G3

**SMIE** FS.1104/2

Antikollisionstechnik, die weltweit zum Einsatz kommt. Mit den Systemen lassen sich inzwischen ganze Baustellen digital darstellen.

**Smopyc** EOE.14

Die spanische Baumesse stellt sich vor. Turnusgemäß ist 2023 ein Smopyc-Jahr.

**Socage** FS.1304/2

LKW-Arbeitsbühnen, aber auch kettengeführte Geräte gehören zum Portfolio des italienischen Produzenten.

**Spierings** FS.1002/1

Mobilfalkrane sind das Steckpferd des Herstellers aus den Niederlanden. Vor allem die emissionsfreien E-Lift-Modelle kommen gut an.

**Stros** FS.1203/2

Das tschechische Unternehmen ist seit Langem steter Teilnehmer der bauma und zeigt seine Lösungen in Sachen Mastklettertechnik.

**Südleasing** FM.814/1

Der Finanzierungspartner ist wieder mit eigenem Stand im Außenbereich vertreten. Als Geldgeber arbeiten die Finanzierer mit der Landesbank Baden-Württemberg zusammen. Mit im Portfolio ist auch das Absatzleasing und die Händlereinkaufsfinanzierung.

**Tadano** FS.1205 + 1305/1

siehe Kran&Bühne 186.

**Tele Radio** A2.319

Funkfernsteuerungen und Fernsteuerungen für fest installierte und mobile Krane und Baumaschinen.

**Teufelberger** C4.419

Fasenseile, Stahlseile und Umreifungsbänder sind das Geschäft der österreichischen Firmengruppe.

**Teupen** FS.1204/6

Einer der Pioniere kettengeführter Arbeitsbühnen ist der westfälische Hersteller Teupen mit seinem Sortiment von 12 bis 50 Meter Arbeitshöhe.

**TGT** C4.316

Jahrzehntelange Erfahrung im Bereich der Glas- und Fassadentechnik bringt die TGT GmbH mit. Die Produktpalette umfasst Glashebegeräte, Glaslifte, Minikrane und vieles mehr.

**TII-Group** FN.828

siehe Kran&Bühne 186.

**Tima Handel und Service** FS.1102/1

Der Hersteller hat sich auf die Fertigung von Alu-Anhängern, -Aufbauten und -Minisatteln spezialisiert.

**Time Manufacturing** FS1006/4

Mutterkonzern der beiden Marken Ruthmann und Versalift.

**Trackunit** A2.126

Maschinenüberwachung, die nicht nur zeigt, wo das Gerät steht, sondern auch, wie es benutzt wird.

**TVH Parts** A6.242

Ersatzteilspezialist mit über 46 Millionen Artikeln - die sicher nicht alle in München gezeigt werden.

**Unic** FS.1102/5

Das Sortiment umfasst über ein Dutzend Minikrane mit Traglasten von einer bis zehn Tonnen.

**Uperio** FS.902/1

Experte für Turmdrehkrane: Neben den Arcomet Schnellmontagekranen bringt Uperio den neuen Opti-Kran zum Anhängen mit, der für kleinere Bauunternehmen, Dachdecker und Zimmereien gemacht ist.

**Uplifter** FS.904A/1

Valla-Mobilkrane, Minikrane, Vakuumentheber und Glashebegeräte sowie alles drumherum sind die Kernbereiche von Uplifter aus Bayern. Nicht nur mit dem Glassworker, sondern auch mit den wenigen und vielseitigen Transporthelfern UPT150 und UPT250 hat sich Uplifter einen Namen in der Glasbranche und darüber hinaus gemacht.

**Verope** FS.901/5

Seilhersteller mit Sitz in der Schweiz.

**Versalift** FS1006/4

Es werden eine Reihe neuer Produkte vorgestellt, darunter der neue VTX-240 G3 mit einer Arbeitshöhe von 24 Metern und einer Reichweite von 12,5 Metern.

**Vertikal Verlag** FM.708/6

Herausgeber von *Kran&Bühne*, *Cranes & Access* und *Vertikal.net*

**Wacker Neuson** FN.915

siehe Kramer bzw. Kran&Bühne 186.

**Wienold Lifte** FS.1103/3

Seit 1987 Händler von Genie-Alugeräten, das heißt Personenlifte, Materiallifte und mehr. Auch Glaslifte, ATN-Vertikallifte und Sinoboom-Bühnen finden sich im Programm.

**Wika Mobile Control** A2.226

Wika Mobile Control - ehemals PAT & Krüger und Hirschmann - stellt

gemeinsam mit dem Experten für Druck- und Kraftmessung Wika aus. Gezeigt werden unter anderem die zertifizierten Safety-Steuerungen der CTL-S700 Serie, die dank Schutzart IP66/67 für schwierige Einsatzgebiete geeignet sind. Oder auch die neuen benutzerfreundlichen Konsolen der „vSCALE E“-Serie. Die Modelle E2 und E3 können zur Anzeige von Serviceberichten, Fehlermeldungen und für die statistische Erfassung von Daten zu Arbeitsprozessen über die Bedienelemente verwendet werden.

**Wilbert** FS.905/2

Obendrehende Laufkatzenkrane von 6 bis 42 Tonnen und Wippkrane von 12 bis satten 128 Tonnen führt der in Rheinland-Pfalz beheimatete Hersteller, der zu Zoomlion gehört, im Programm.

**Wolffkran** FS.902/7

siehe Kran&Bühne 186.

**Zandt** FN.825/2

siehe Kran&Bühne 186.

**Zeppelin Rental** FM.709/1 + B6.102 + 104 + 106 + 107

siehe Kran&Bühne 186.

**ZF** A3.336

Antriebs- und Fahrwerktechnik: Angekündigt sind „zukunftsichere Antriebslösungen im Bereich Elektrifizierung und alternative Kraftstoffe sowie Antriebssysteme“.

**Zoomlion** FS.905/2

Zoomlion wird als Highlight eine neue 59-Meter-Teleskoparbeitsbühne enthüllen, die ZT58J. Hinzu kommen zwei neue lithiumbetriebene Gelenkteleskopbühnen mit Arbeitshöhen von 17,8 und 21,38 Metern als Neuheiten. Die ZA16JERT-Li verfügt über eine Reichweite von 9,72 Metern, die größere ZA20JERT-Li kommt auf 12,10 Meter. Hinzu gesellen sich unter anderem Flat-Top-Baukrane, All-Terrain-Krane und Scherenbühnen.



Zoomlion ZT58J



# NEU MINI-SCHERE IM 5080

Leicht und kompakt  
Für Innen / Aussen zugelassen  
Max. Arbeitshöhe 6,9 m  
Das Boden- und das obere Steuerpult neu  
Elektrischer Antrieb und Lenkung  
Plattformverlängerung 0,6 m



Besuchen Sie uns auf der  
**bauma**

24.-30. OKTOBER 2022, MÜNCHEN  
Freigelände, Stand FS 906/1

[imergroup.com](http://imergroup.com)



IMER International S.p.A. | Access Division  
Via San Francesco d'Assisi 8 - 46020 Pegognaga (MN) Italy  
Tel. +39 0376 554011 - Fax +39 0376 559855

**SIE WURDE NICHT AUS  
EINER RIPPE GESCHAFFEN,  
SONDERN IST FRUCHT  
UNSERER FORSCHUNG,**

*FLUIDITÄT,  
PROPORTIONALITÄT,  
SIMULTANEITÄT,  
NIVELLIERUNG*



**eve**

HOCHENTWICKELTE ELEKTRONIK

BAUMA: STAND FS 1102/10

**MULTITEL**  
SINCE 1911

[WWW.MULTITELGROUP.COM](http://WWW.MULTITELGROUP.COM)



HINTER JEDER  
EINFACHEN LÖSUNG,  
STECKT EINE  
GROSSE  
IDEE\_

**S3  
EVO**  
SMART STABILITY SYSTEM

**bauma**  
OCTOBER 24-30, 2022, MUNICH

We'll wait for you in outdoor area:  
FS1103/10



**CTE MP<sup>D</sup> 24 C**

**WICHTIGSTE MERKMALE:**  
ARBEITSHÖHE 24M  
SEITLICHE REICHWEITE 14M  
TRAGLAST MAX 250KG

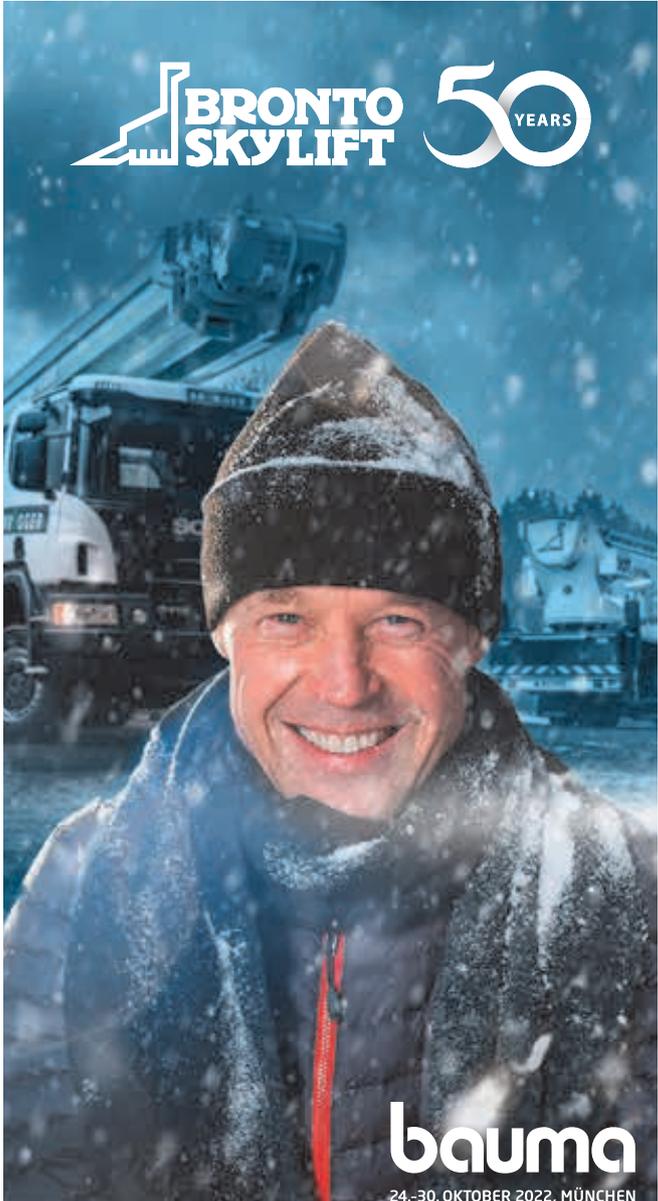
**MULTIPURPOSE IS BACK:**  
COMPACTNESS, DOUBLE TELESCOPIC AND JIB,  
PLUS THE AMAZING FEATURES OF S3 EVO

**Tel.** +39 0464 48.50.50  
**Fax** +39 0464 48.50.99  
www.ctelift.com  
info@ctelift.com



**Headquarter:**  
CTE SpA - Via Caproni, 7 - 38068 Rovereto (TN) - Italy

**Factories:**  
Loc. Terramatta, 5 - 37010 Rivoli V.se (VR) - Italy  
via E. Fermi, 2 - 37010 Affi (VR) - Italy

**BRONTO  
SKYLIFT** 50 YEARS

**bauma**  
24.-30. OKTOBER 2022, MÜNCHEN

## Wenn der Job schwierig wird, kommen wir ins Spiel

“In Finnland kann die Kälte extrem werden und die Dunkelheit setzt früh ein. Wir haben gelernt, unter rauen Bedingungen innovativ zu sein und Weltklasse-Lösungen zu entwickeln, die das Leben einfacher machen. Auch heute noch wirkt sich die finnische Hartnäckigkeit auf alles aus, was wir tun. Wir sind seit 1972 im Einsatz.”



brontoskylift.com





Bild: © Messe München

## BAUMA-AUSSTELLER AUS DER KRAN- & BÜHNENBRANCHE IM ÜBERBLICK

<b>Airo</b>	FS.1102/1	<b>BPW Bergische Achsen</b>	FN.827/9	<b>Cranimax</b>	C4.126	<b>Fliegl Fahrzeugbau</b>	FN.721/9
<b>Alba-Macrel</b>	FS.1104/9	<b>Brennero Gru</b>	FS.1103/5	<b>CTE</b>	FS.1103/10	<b>FM Gru</b>	FS.1002/2
<b>Allison Transmission</b>	A3.414	<b>Bridon-Bekaert</b>	C2.115/6	<b>Custers</b>	B3.110	<b>Fraco</b>	FS.1104/8
<b>Almac</b>	FS.1102/1	<b>Bronto Skylift</b>	FS.1203/3	<b>Dana</b>	A3.326	<b>France Elévateur</b>	FS.1004/7
<b>AMCS</b>	FS.1106/1	<b>Brosa</b>	A2.339	<b>Danfoss Power Solutions</b>	A3.125	<b>Galizia Gru</b>	FS.1104/7
<b>AMS Kranbau</b>	FS.902/3	<b>Broshuis</b>	FN.723/10	<b>Denkalift</b>	FS1003/3	<b>Geda</b>	FS.1004/1
<b>Anmopyc</b>	A1.220	<b>Cobo</b>	A5.412	<b>Dieci</b>	FS.1109/5	<b>Gefas Fahrzeugbau</b>	FS.1306/2
<b>Ascorel</b>	FS.902A/1B	<b>Casar</b>	C4.115	<b>Dingli</b>	FS.904/5	<b>GGW</b>	FS.1003/3
<b>Ausa</b>	FM.709/7	<b>Caterpillar</b>	A4.336 + B6.106	<b>Dinolift</b>	FS.1306/4	<b>Gleich Fahrzeugbau</b>	FN.928/3
<b>Autec</b>	FM.807/9	<b>Cattron</b>	C5.136	<b>Doll</b>	FN.830/1	<b>Goldhofer</b>	FN.823
<b>Avant Tecno</b>	FM.709/3	<b>Cela</b>	FS.1102/8	<b>Easylift</b>	FS.1003/3	<b>Gross-Funk</b>	FM.708/2
<b>Baude Kabeltechnik</b>	C4.234	<b>CMC</b>	FS.1302/2	<b>EHB Electronics</b>	A2.337	<b>Grove</b>	FS.1201 + 1202
<b>Baukrane Budownictwo</b>	B3.307	<b>Comet</b>	FS.1004/10	<b>ELS Lift</b>	FS.1101/8	<b>Gru Dalbe</b>	FS.1001/2
<b>Bavarialift</b>	FS.1006/5	<b>Comansa</b>	FS.1103/1	<b>Enerpac</b>	FS.1105/1	<b>Grúas Sáez</b>	FS.1104/1
<b>BBL Cranes</b>	FS.902/3	<b>Comer</b>	A3.225	<b>ESGE</b>	FN.821/2	<b>GSR</b>	FS.1003/3
<b>BG BAU</b>	C4.349	<b>Cometto</b>	FN.822/5	<b>Eurogru</b>	FS.1002/10	<b>Hansa-Flex</b>	FM.808/1
<b>BKL Baukranlogistik</b>	FS.1203/1	<b>Conexpo</b>	EOE.21	<b>Faresin Industries</b>	FS.1107/9	<b>Hatz</b>	A4.449
<b>Blomenröhr</b>	FN.721/1	<b>Continental</b>	C5.403	<b>Fassi</b>	FN.926/2	<b>Hawe Hydraulik</b>	A3.348
<b>Bobcat</b>	FN.817	<b>Cormach</b>	FN.722/10	<b>Faymonville</b>	FN.822/5	<b>HBC-Radiomatic</b>	FM.708/5
<b>Böcker</b>	FS.1203/2	<b>Cormidi</b>	FN1015/7	<b>Ferrari International</b>	FN.1025/1	<b>Helmut Kempkes - Kuli Hebezeuge</b>	A1.337
<b>Bonfiglioli</b>	A3.337	<b>Crane</b>	FS.1102/2	<b>Ferro Umformtechnik</b>	A6.412		

<b>Hematec/ Helix</b> FS.1306/4	<b>Krøll Cranes</b> FS.1002/8	<b>NBB Controls</b> A2.103	<b>SMIE</b> FS.1104/2
<b>Hetronic</b> FS.1204/2	<b>KSD Kransysteme</b> FS.1103/2	<b>Next Hydraulics</b> B4.331	<b>Smopyc</b> EOE.14
<b>Hidrokon</b> FN.827/2	<b>Kubota</b> A4.327	<b>Nooteboom</b> FN.721/10	<b>Socage</b> FS.1304/2
<b>Hinowa</b> FS.1007/1	<b>Lectura</b> EWE.22	<b>Norbert Wienold</b> FS.1103/3	<b>Spierings</b> FS.1002/1
<b>HKL Baumaschinen</b> B6.310	<b>Leguan Lifts</b> FM.709/3	<b>Omme Lift</b> FS.1102/1	<b>Stros</b> FS.1203/2
<b>HKS Drehantriebe</b> A6.239	<b>Leva+</b> A2.641	<b>Orlaco</b> A2.201	<b>Südleasing</b> FM.814/1
<b>Holland Lift</b> FS.1001/1A	<b>LGMG</b> FS.1105/9	<b>Ormig</b> FS.1006/7	<b>Tadano</b> FS.1205 + 1305/1
<b>Horyong</b> C6.318	<b>Liebherr</b> FM.809 + 810 + 810 + 812 + 813	<b>Palazzani</b> FS.907A/1	<b>Tele Radio</b> A2.319
<b>Humbaur</b> FN.720/9	<b>Liftmanager</b> FS1003/3	<b>Palfinger</b> FN.826	<b>Teufelberger</b> C4.419
<b>Hydreco Hydraulics</b> A4.418	<b>Link-Belt</b> FS.903/3	<b>Palfinger Platforms</b> FS.1304/1	<b>Teupen</b> FS.1204/6
<b>Hytorc</b> A5.538	<b>Locatelli</b> FS.1101/9	<b>Paus</b> FM.713/9	<b>TGT</b> C4.316
<b>Igus</b> A6.248	<b>Lodax</b> FM.807/1	<b>Pfeifer Seil- und Hebetechnik</b> C4.249	<b>TII-Group</b> FN.828
<b>Imer</b> FS.906/1 & 905A/3	<b>Maber</b> FS.1204/1	<b>Pirtek</b> A6.337	<b>Tima Handel und Service</b> FS.1102/1
<b>Imet</b> A2.424	<b>Maeda</b> FS.1003/1	<b>Platform Basket</b> FS.1105/4	<b>Time Manufacturing</b> FS.1006/4
<b>Infosystem</b> A2.641	<b>Magni</b> FS.1108/3	<b>Potain</b> FS.1201 + 1202	<b>Trackunit</b> A2.126
<b>Ing. Bonfiglioli</b> FS.1001/7	<b>Mammoet Merchandise</b> C5.201	<b>Raimondi</b> FS.1102/2	<b>TVH Parts</b> A6.242
<b>Inter Control</b> A2.327	<b>Manitou</b> FS.908/1	<b>Ritchie Bros.</b> B5.402	<b>Unic</b> FS.1102/5
<b>Intermat</b> EOE.11	<b>Manitowoc</b> FS.1201 + 1202 + 1302/1	<b>Rotar Int.</b> C5.337	<b>Uperio</b> FS.902/1
<b>IPAF</b> C4.350	<b>Marchetti</b> FS.1004/12	<b>Rothlehner</b> FS.1003/3	<b>Uplifter</b> FS.904A/1
<b>Isoli</b> FS.1306/3	<b>Matusch</b> C4.326	<b>Rotzler</b> A3.301	<b>Verope</b> FS.901/5
<b>Jaso</b> FS.1003/8	<b>Max Trailer</b> FN.822/5	<b>Rud</b> A5.202 + <b>Ketten</b> FN.1022/7 + FN.823	<b>Versalift</b> FS.1006/4
<b>Jekko</b> FS.1103/6	<b>MCS Rental Software</b> A2.540	<b>Ruthmann</b> FS.1006/4	<b>Vertikal Verlag</b> FM.708/6
<b>JMG</b> FS.1103/7	<b>Merlo</b> FS.1108/1	<b>SAE Climber</b> FM.708/1	<b>Wacker Neuson</b> FN.915
<b>Klarx</b> FM.709/2	<b>Metallux</b> A2.520	<b>Sáez</b> FS.1104/1	<b>Wika Mobile Control</b> A2.226
<b>Klickrent</b> A2.320	<b>Meusburger</b> FN.825/5	<b>Sahalift</b> FS.1102/1	<b>Wilbert</b> FS.905/2
<b>Klubb</b> FS.1106/7	<b>Microcontrol</b> A2.337	<b>Sany</b> FN620/9	<b>Wolffkran</b> FS.902/7
<b>Knott</b> A4.438	<b>MKG</b> FN.929/5	<b>Scanclimber</b> FS.1102/6	<b>XCMG</b> FS.1105/2
<b>Ko-Mats</b> FM.814/4	<b>Moba</b> A2.237 + FS.1113/6	<b>Scheuerle</b> FN.828	<b>Zandt</b> FN.825/2
<b>Kobelco</b> FN.1016	<b>Motorenfabrik Hatz</b> A4.449	<b>Sennebogen</b> FM.712	<b>Zeppelin Rental</b> FM.709/1 + B6.102 + 104 + 106 + 107
<b>Kohler Energy</b> A4.225	<b>Movex</b> FS1006/4	<b>Siko</b> A2.415	<b>ZF</b> A3.336
<b>Kramer-Werke</b> FN.915	<b>Multitel Pagliero</b> FS.1102/10	<b>Sinoboom</b> FS.1002/3	<b>Zoomlion</b> FS.905/2

# GREEN TECH PRODUKTSERIE



## TELESKOPARBEITSBÜHNE

MODELL	Max. Arbeitshöhe	Plattformkapazität
T20JE	21.8m	UNBESCHRÄNKT
T22JE	23.8m	300kg
T26JE	27.9m	BESCHRÄNKT
T28JE	29.8m	450kg

## ELEKTRISCHE GELENKTELESKOPBÜHNE

MODELL	Max. Arbeitshöhe	Plattformkapazität
A09JE	11m	230kg
A13JE-Li	15m	200kg
A14JE-Li	15.8m	230kg

bauma

24.-30. OKTOBER 2022, MÜNCHEN

LGMG FS.1105/9



LINGONG HEAVY MACHINERY CO., LTD.

Address: No. 2676, Kejia Road, Jinan, Shandong, China  
Email: sales@lmgm.com.cn Tel: +86 531 6787 9283

LGMG Europe B.V.

Address: Laanweg 16 3208LC Spijkenisse Rotterdam, The Netherlands  
Email: sales@lmggeurope.com Tel: +31 850 642 777

www.lmgglifts.com

 **LGMG**

RELIABILITY IN ACTION

# GERNE ÜBERSEHEN

Sie lassen sich manchmal schieben, sie kommen durch schmale Gänge und auch den Aufzug hoch. Nichtsdestotrotz werden Personenlifte gerne übersehen. Kran & Bühne gibt eine Übersicht.

Die neue Skyjack SJ16E mit proportionalem dualen Elektroantrieb

steller mit bis zu 70 Prozent weniger hydraulischen Anschlüssen aus. Skyjack spricht davon, dass die Maschinen weniger häufig geladen werden müssen. Die SJ12 E hat eine Arbeitshöhe von 5,66 Meter; bei der SJ16 E beträgt sie 6,72 Meter. Beide Maschinen tragen das neue grüne „Eco Label“ zusammen mit einer „Eco Matrix“, die die Nachhaltigkeitsvorteile gegenüber den Vorläufermodellen ausweist.

## Überkopf und Überlast

Die Mastspitzen beider Geräte haben nun die gleiche Höhe wie das Plattformgeländer, was sich bei Überkopfarbeiten besonders im Fall abgehängter Decken positiv bemerkbar macht. Das Überlastsystem der neuen Geräte ist mit dualen Wiegezellen sowohl für den Außen- als auch den Innenbereich konzipiert. Die SJ12 E ist standardmäßig für den Außeneinsatz

Wer an Arbeitsbühnen denkt, hat vor allem Scherenbühnen, Booms oder LKW-Bühnen vor Augen. Personenlifte mit Arbeitshöhen, die im Schatten der großen Geräte liegen, werden deswegen manchmal nicht wahrgenommen. Wie auch, bedeutet doch eine Arbeitshöhe von 3,5 Metern – auch hierfür gibt es Geräte –, dass die Maschine die Person um anderthalb Meter nach oben bringt. Klingt lächerlich, kann aber den Unterschied ausmachen. Warum dafür nicht eine Leiter nehmen? Weil eine Leiter offiziell kein Arbeitsplatz ist, sondern eine Aufstiegshilfe. Stabiler Boden unter den Füßen zu haben, heißt auch, sicherer arbeiten. Daher ist es keine Frage, die Geräte sind in der überwiegenden Anzahl für Einsätze in Innenräume gedacht. Zu jeder Regel gibt es wie immer auch Ausnahmen. Und wer hat nun Maschinen aus diesem Bereich? Mehr als wir hier nun berichten werden, aber was es Neues gibt und welche Maschinen man nicht aus dem Blick verlieren sollte, hat die Redaktion für Sie zusammengestellt.

Eine exakte Abgrenzung, was einen Personenlift darstellt, gibt es nicht. Vereinfacht ist es ein Gerät für eine Person, schmal, mit einem Mast, Stempel oder manchmal eine Kleinschere. Einen tut all diese Geräte, dass sie batteriebetrieben sind. Seine Auswahl an Mastbühnen, wie **Skyjack** diese Kategorie bezeichnet, hat das Unternehmen nun mit den beiden Modellen SJ12 E und SJ16 E erweitert. Das „E“ ist das Neue daran und steht für den proportionalen dualen Elektromotor mit Getriebe, der die Batteriestandzeit um bis zu 30 Prozent erhöht. Außerdem kommen diese Maschinen laut Her-

Haulotte hat im Sommer Kleinbühnen ins Programm aufgenommen



mit einer Person zugelassen. Die SJ16 E kann, mit einem optionalen Windgeschwindigkeits-Warnsystem ausgestattet, ebenfalls für außen zugelassen werden.

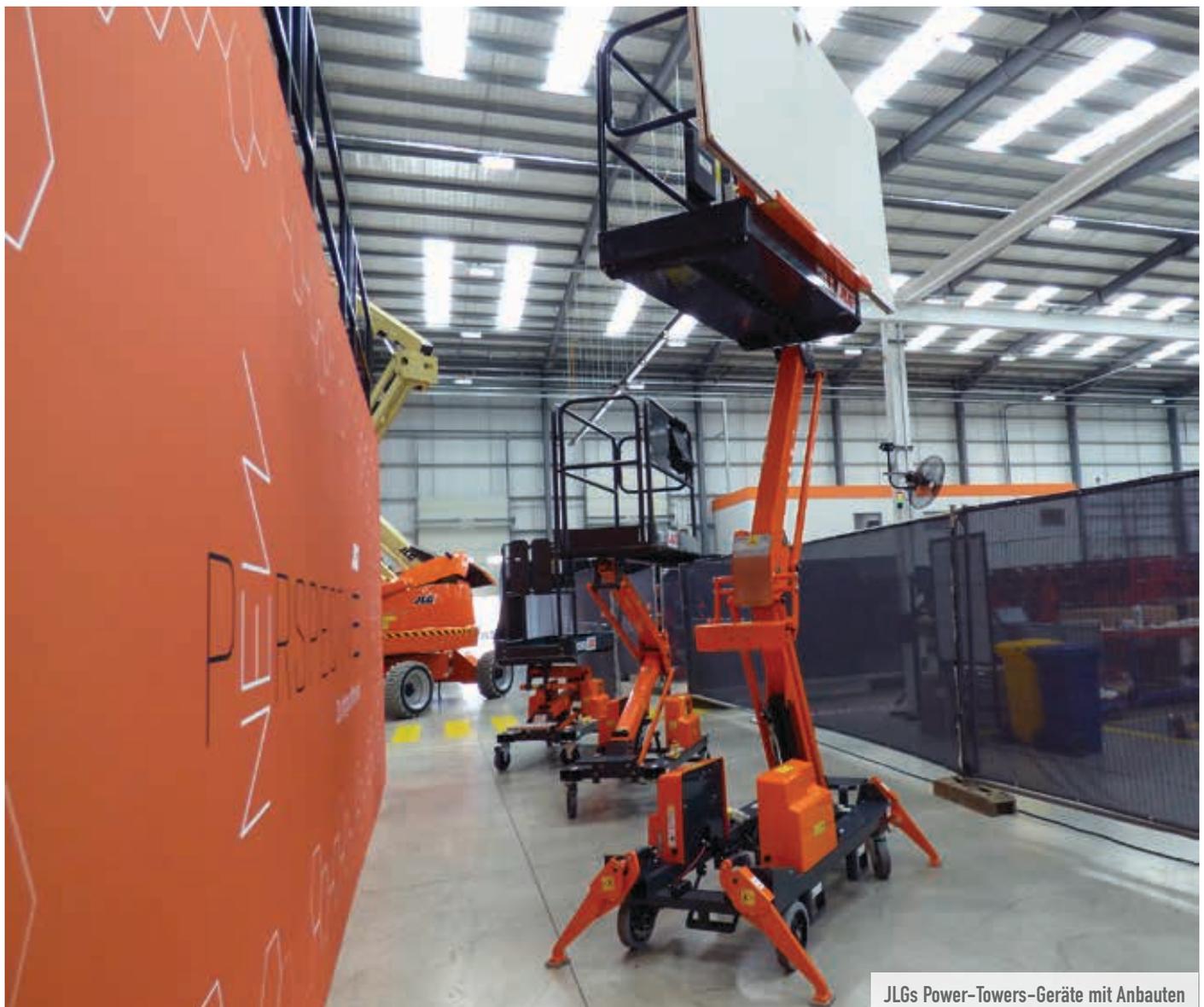
Dass der Markt einen gewissen Reiz ausstrahlt, zeigt die Tatsache, dass **Manitou** das geistige Eigentum des französischen Hubarbeitsbühnenherstellers **ATN** Plattformen vom Verwalter CBF Associés erworben hat, der Anfang des Jahres ernannt wurde. ATN hat sich vor allem mit seiner Piaf-Baureihe einen Markt gesichert, musste aber aufgrund von aussetzenden Lieferketten seine Segel streichen. Das technische Wissen war aber für Manitou interessant. Manitou-CEO Michel Denis sagt dazu: „Dies ist eine Wachstumschance für Manitou. Unsere beiden Produktionsstätten in Candé (Maine-et-Loire) werden die Senkrechtlifte montieren, die das Ergebnis des Knowhows von ATN Plattformen sind, um unseren Kunden eine noch größere Arbeitsbühnenvielfalt zu bieten.“ Manitou wird auch etwa ein Dutzend ATN-Mitarbeiter beschäftigen, die weiterhin



Manitou hat das geistige Eigentum des französischen Hubarbeitsbühnenherstellers ATN Plattformen gekauft

in der Gegend von Tonneins, der Heimatstadt von ATN, ansässig sein werden, um von deren Knowhow zu profitieren. Der größte Teil des Umsatzes von ATN stammt aus der Produktlinie der Mastbühnen, die sowohl rad- als auch raupengetriebene Modelle umfasst, obwohl das Unternehmen auch eine Auslegerbühne

und eine Geländeschere in seinem Sortiment hat. Manitou selbst hat seit längerem drei Mastbühnen-Modelle im Programm. Diese werden sicherlich bald um weitere ergänzt werden. Vielleicht gibt es dazu bereits auf der bauma Ende Oktober nähere Informationen. ↘



JLGs Power-Towers-Geräte mit Anbauten

Das erste Mal ein Auge auf dieses Segment geworfen hatte **JLG** bereits vor etlichen Jahren. Im Jahr 2004 ergriff das Unternehmen die Chance, die Toucan-Baureihe zu übernehmen, und hat diese seitdem auch kontinuierlich ausgebaut. Seit 1991 wird diese Serie von Vertikalmastbühnen im französischen Tonneins gebaut. An diesem Standort hat JLG auch stets festgehalten. Die Modelle zwischen acht und zwölf Meter halben allesamt einen Mast, an dem sich ein Korbarm befindet. Dazu liegt die Korblast bei 200 Kilogramm. Um auch den Bereich der kleinen Personenlifte im Programm abdecken zu können, hat JLG 2015 das englische Unternehmen Power Towers übernommen. Damit werden nicht nur die Arbeitshöhen ab 3,5 Metern abgedeckt. Damit hat JLG auch Modelle, die ganz ohne Fahrtrieb beziehungsweise gar ganz ohne Batterieantrieb auch für die Bühne auskommen. Letztere werden nämlich per Handkurbel betrieben. Klingt alttümlich, hat aber viele Vorteile. Es ermöglicht den Einsatz an Orten, wo keine Batterie erwünscht ist, und hat zudem den Vorteil, dass man nicht auf den Batteriestand achten muss.

## Sieben auf einen Streich

Mitte des Jahres hat **Haulotte** verkündet, dass das Unternehmen in den Markt der kleinen Personenlifte einsteigt. Sowohl Mastbühnen als auch Kleinscheren, allesamt ohne Fahrmotor, sind ins Programm aufgenommen worden. Das Portfolio wurde gleich um sieben neue Modelle mit Arbeitshöhen von unter sechs Metern erweitert. Diese lassen sich in drei Haupttypen unterteilen: Die zwei Modelle der Move Up-Reihe von elektrischen

Pusharound-Bühnen mit vertikalem Hubmast, bestehend aus der Move Up 4.6 und der Move Up 5.6, mit maximalen Arbeitshöhen von 4,6 und 5,6 Metern. Die Tragkraft auf der 67 Zentimeter x 66 Zentimeter großen Plattform beträgt 159 Kilogramm, die Gesamtbreite der Maschinen beträgt 70 Zentimeter, bei einer eingefahrenen Höhe von 1,80 Meter und einem Gesamtgewicht von 288 beziehungsweise 378 Kilogramm. Die Stromversorgung erfolgt über eine einzelne 12-Volt-AGM-Batterie. Die zwei Modelle der Swift Up-Serie von Pusharound-Scheren umfasst die Swift Up 3.8 und die Swift Up 4.5 mit Arbeitshöhen von 3,8 beziehungsweise 4,5 Metern. Die beiden Einheiten haben eine Plattformgröße von 1,04 Meter auf 57 Zentimeter mit einer maximalen Kapazität von 240 Kilogramm. Die Gesamtlänge beider Modelle beträgt 1,20 Meter, die Gesamtbreite 70 Zentimeter, mit einer eingefahrenen Höhe von 1,72 und 1,78 Meter und einem Gesamtgewicht von 270 beziehungsweise 315 Kilogramm. Die Stromversorgung erfolgt über die gleiche 12-Volt-AGM-Batterie wie bei den Mastbühnen.

Last but not least sind da noch die drei Selbstfahrer-Modelle der Swift Up SP-Reihe – Swift Up 4.5 SP, Swift Up 5.0 SP und Swift Up 5.9 SP mit maximalen Arbeitshöhen von 4,50 sowie 5,0 und 5,90 Metern. Das Kürzel SP steht für *Self-Propelled*. Das kleinere Modell hat eine Gesamtlänge von 1,20 Meter, während die beiden größeren Modelle 1,40 Meter messen. Die Plattformabmessungen bei der 4.5 betragen 1,04 Meter x 57 Zentimeter, während die beiden größeren Maschinen eine 1,28 Meter x 65 Zentimeter große Plattform aufweisen. Die Korblast aller drei Modelle beträgt 240 Kilogramm und die Gesamtbreite 70 Zentimeter. Die Transporthöhe der beiden kleineren Modelle liegt bei 1,80 Meter, nur das 5,9-Meter-Modell misst 1,90 Meter. Das Batteriepaket hier besteht aus zwei 12-Volt-AGM-Einheiten.

## Kein Überhang

Mastbühnen können aber durchaus auch groß ausfallen und auf Interesse stoßen. Unter dem Namen **Helix** laufen bei Hematec inzwischen fünf Modelle, drei davon als Arbeitsbühne mit Vertikalmast. Die drei Geräte decken dabei Arbeitshöhen von 9,7 bis 15 Metern ab, sind aber auch allesamt mit einem Korbarm ausgestattet, der bei der größten Maschine, der Helix 1508, bis auf acht Meter Reichweite hinausgeht. Die Baubreite liegt bei 1,20 Meter. Was bei diesen Maßen besonders beachtenswert ist, ist der Fakt, dass das Gerät bei der Drehung nicht über seine Außenmaße ragt. Salopp gesagt: In jedem Gang, in das es hinpasst, kann es sich um 360 Grad drehen, ohne irgendwo anzuecken. Die Geräte finden nicht nur in Deutschland Anklang, zuletzt hat sich das Unternehmen Obermair mit Sitz im

oberösterreichischen Oberndorf als erster Vermieter in der Alpenrepublik für eine Helix 1508 entschieden.

Dem Thema zugetan ist auch **Ahern** mit seiner Marke **Snorkel**. Dort finden sich drei verschiedene Baureihen, neben selbstfahrende Mastbühnen mit und ohne Korbarm, sogenannte Pusharounds. Letztere bieten den Vorteil, dass dank fehlendem Fahrmotor das Eigengewicht mit maximal 500 Kilogramm recht niedrig ausfällt und man die Maschinen auch mittels Aufzug in einem Gebäude auf verschiedene Stockwerke bringen kann. Die Arbeitshöhen dieser Geräte liegen dabei zwischen 9,6 und 14,1 Metern. Das Pendant nach unten bilden die TM12, TM12E und TM16E. Dies sind batteriebetriebene, teils rein elektrisch betriebene Mastbühnen mit 5,6 bis 6,87 Metern Arbeitshöhe. Gerade einmal 76 Zentimeter schmal, kommen sie auch durch Standardtüren. Abgerundet wird das Angebot des Herstellers durch die MB-Reihe, die dank Korbarm auch eine Reichweite von bis zu drei Metern bietet und so Arbeiten über Hindernisse hinweg ermöglicht. Die Arbeitshöhen werden mit 8,1 und 9,8 Metern angegeben.

Dem Segment der Personenlifte hat sich **Bravi** nach eigenem Bekunden seit 1986 verschrieben. Damals wurde der erste selbstfahrende Personenlift gebaut. Mittlerweile produziert das italienische Unternehmen über 3.000 Geräte im Jahr. Der Klassiker ist dabei das Modell Leonardo HD. Neben 4,9 Meter Arbeitshöhe ist die Baubreite von 74 Zentimeter und 510 Kilogramm mehr als einen Blick wert. Wodurch sich das Unternehmen aber insbesondere auszeichnet, sind die Anbauelemente wie beispielsweise Solo Gyps. Damit können Deckenplatten für den Einbau in die Überkopfform gebracht werden, und der Nutzer braucht nur noch das Ganze an der Tragekonstruktion der abgehängten Decke zu fixieren. Mit dem zweiten Modell, dem LUI 460, geht es ein wenig weiter hinauf, und zwar bis auf 6,6 Meter Arbeitshöhe. Die Palette wird von den „Spin“-Modellen abgerundet, die für den Kommissioniereinsatz konzipiert sind.

Zwischen vier und acht Metern Arbeitshöhe fühlt sich **Faraone** zuhause, so könnte man meinen. Die Auswahl an Modellen des italienischen Herstellers ist dabei sehr groß. Verschiebbare und selbstfahrende Geräte gehören ebenso zum Angebot wie Maschinen zum Kommissionieren oder für die Instandhaltung in Hallen und Märkten. Um dem Nutzer Reichweite zu bieten, geht das Unternehmen allerdings einen eigenen Weg: Der Korb kann manuell heraus- und hereingeschoben werden. So wird Hydraulik beziehungsweise Elektrik für die Bewegung gespart. In Deutschland werden diese Maschinen über Kunze Arbeitsbühnen vertrieben. ↘

Snorkel TM12  
in den Farben  
von Cramo



# LEISTUNGSSTARKE Elektrifizierung

Die elektrische **Snorkel SL3ORTE** Speed Level liefert leistungsstarke, emissionsfreie und fast lautlose Ausdauer. Mit automatischer Selbstnivellierung auf Neigungen bis 50 % ist sie für Arbeiten in der Höhe auf abschüssigem Gelände konzipiert. Mit ihrem durchzugsstarken Allradantrieb lässt sie sich auch bei vollständig angehobener Plattform verfahren.



**SL3ORTE**

ELEKTRIFIZIERTE AUSDAUER



**100%**

EMISSIONSFREIHEIT

**93%**

WARTUNGSKOSTEN-  
REDUZIERUNG

**62%**

GERÄUSCHREDUZIERUNG

**4x4**

ALLRAD-ELEKTRO-  
MODELLE  
5.79M - 16.3M

**2-IN-1**

FÜR INNEN- UND  
AUSSENEINSÄTZE

**snorkel**  
snorkelnetzero.com



www.aherndeutschland.de

Vertrieb  
Service  
Ersatzteile



**MOBIL-  
KRANE?**

**BÜHNEN?**

?

**SUCHEN SIE EINEN VERMIETER?  
INFORMIEREN SIE SICH UNTER**

[www.vertikal.net/de/vermieter-verzeichnis](http://www.vertikal.net/de/vermieter-verzeichnis)

Sehen & gesehen werden!

**MOBILE  
CRANES?**

**TURMDREH-  
KRANE?**

**MINI-  
KRANE?**

## Von Profis für Profis: Lehrsystem Kranführer-Ausbildung

Bewährtes Medium zur Aus-, Weiter- und Zusatzausbildung von Kranführern aller Bauarten. Behandelt alle notwendigen Inhalte des Ausbildungsgrundsatzes DGUV 309-003.



- USB-Stick mit **PowerPoint-Präsentation** (168 Folien und 168 Dozententexte)
- Ordner mit gedrucktem Dozenten-Handout



Als einer der großen Hersteller im Bereich Arbeitsbühnen hat sich **Genie** bereits seit Langem auch dem Bereich der Personenlifte gewidmet. Die selbstfahrenden Arbeitsbühnen kompakter Bauweise tragen beim Unternehmen den Namen „Runabout“ und das Kürzel „GR“. Sie decken Arbeitshöhen zwischen 5,45 und 9,85 Meter ab. Die beiden größeren Modelle sind zudem mit einem Korbarm ausgestattet, was eine zusätzliche Reichweite von 2,75 Meter ermöglicht. Zur Auswahl stehen aber auch reine Mastbühnen ohne Fahrmotor, deren Kürzel beim Hersteller „AWP“ lautet. Arbeitshöhen zwischen 8,12 und 14,29 Meter werden durch fünf verschiedene Modelle abgedeckt. Das Eigengewicht liegt beim größten Modell, der AWP-40S, bei 472 Kilogramm.

Wie variantenreich eine Auswahl an Personenliften ohne Fahrmotor ausfallen kann, verdeutlicht **Böcker**. Das Unternehmen führt mit seiner ALP-Reihe schon seit Jahren über ein Dutzend Modelle im Programm. Drei unterschiedliche Baureihen decken den Bereich zwischen 6,5 und 14 Metern ab. „Für Einsätze in großen Höhen von bis zu 14 Metern empfehlen wir Ihnen einen Personenlift des Typs PH“, heißt es seitens Böcker. PH-Lifte haben ein Eigengewicht von etwa 430 Kilogramm und eignen sich mit einer Nutzlast von 135 Kilogramm gut für den Einsatz innen und außen. Etwas leichter fallen die Lifte der PHC-Baureihe mit einem Eigengewicht von 345 Kilogramm aus. PHC-Lifte heben bis zu 140 Kilogramm. Die dritte und letzte Baureihe eignet sich nur für den Inneneinsatz auf ebenen Flächen. Die PHC-HI-Baureihe wurde für Arbeiten in abgestuften Räumen wie Hörsälen, Kinos oder Theatern konzipiert. Höhen von 10,8 Metern werden damit erreicht. Sie haben eine Nutzlast von 140 Kilogramm und ein Eigengewicht von 215 Kilogramm.

Bei etlichen weiteren Herstellern finden sich Geräte aus dieser Kategorie, ohne dass dies an die große Glocke gehängt wird. Auch diese will die Redaktion nicht unterschlagen. Auch taucht stets die Frage auf, ob das Gerät nun dieser oder jener Kategorie zugeschlagen werden sollte. Ein gutes Beispiel ist die Easy Up 5 von **Imer**. Die Kleinbühne ohne Fahrmotor hat eine Scherenpaket, um auf die Arbeitshöhe von 5,20 Meter zu gelangen. Im Korb können 200 Kilogramm befördert werden, jedoch nur eine Person. Mit einer Baubreite von 78 Zentimetern und 1,79 Meter Höhe geht es bequem durch Standardtüren. All dies sind Eckdaten, wie sie ein Personenlift aufweist; weswegen wir uns erlauben, das Gerät hier mit zu erwähnen.

Ein weiterer Name in dieser Runde ist **Airo**. Das Unternehmen unterteilt seine unterschiedlichen Baureihen mittels eines Buchstabens. Die beiden Personenlifte haben



Die Leonardo-Baureihe produziert Bravi seit Längerem



Auch in Österreich begehrt: die Helix 1508, hier bei der Übergabe an die Firma Obermair

„V“ als eben selbigen erhalten. Die „V6 E“ mit Batterieantrieb für gleichzeitige Steuerung von Fahr- und Hubbewegungen erlaubt 120 Kilogramm in ihrem Korb. Die Arbeitshöhe liegt bei maximal 5,50 Meter. Die größere „V10 E“ hingegen hat neben dem Mehr an Höhe auch einen Korbarm. So kommt das Gerät auf 3,30 Meter Reichweite, auf 9,86 Meter Arbeitshöhe – und das bei einer Baubreite von einem Meter. Beide Geräte werden optional mit einem 230-Volt-Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter angeboten.

Auch hierzulande gibt es einen Hersteller, der den Markt mit seinen Modellen bereichert: Das ist **PB**. Es stehen vier Geräte zur Auswahl, davon drei, die auf den Namen David hören. Diese Baureihe deckt Arbeitshöhen von 6,50 bis 8,50 Meter ab. Die Baubreite reicht von 0,76 bis 1,06 Meter. Die Korblast wird mit 250 Kilogramm angegeben, wodurch in dem 1,36 x 0,75 Meter (für die beiden kleineren) oder

1,88 x 0,90 Meter großen Korb (für das größte Modell) zwei Personen zugelassen sind. In der Variante „V“ kann diese Plattform zudem um 70 Zentimeter ausgeschoben werden. Auf den Namen PB MB112-10EC hört indes die Mastbühne mit elektrischem Direktantrieb und Korbarm. Die Reichweite liegt bei drei Metern und die Arbeitshöhe bei 11,20 Meter sowie 200 Kilogramm Korblast.

Gibt es auch einen asiatischen Hersteller, der hierzulande einen Personenlift anbietet? Die Antwort lautet: ja und kommt von **Sino-boom**. Derzeit findet sich sowohl eine reine Mastbühne mit der Bezeichnung VM04E als auch eine Mastbühne mit Korbarm unter dem Namen ML10EJ im Programm. Für Letztere wird eine Reichweite von 3,30 Meter sowie eine Arbeitshöhe 10,30 Meter angegeben. Das kleinere Gerät kommt bis auf 5,80 Meter Arbeitshöhe, und die Plattform lässt sich um 50 Zentimeter ausschieben. **K&B**

# ALS WÄREN SIE NIE HIER GEWESEN

## EMISSIONSFREIE, GERÄUSCHLOSE ELEKTRISCHE ARBEITSBÜHNEN VON JLG



## GENERATION 2

- MEHR BATTERIEKAPAZITÄT
- ALLRADANTRIEB

Ab sofort können Sie ohne Störung der Umgebung in sensiblen Bereichen arbeiten. Mit ihrem sicheren, schnell ladenden 10kW Lithium-Ionen-Akkupaket – optional auch 20kW erhältlich – und den vier AC-Fahrmotoren bieten die EC-Arbeitsbühnen von JLG® einen saubereren Betrieb und eine höhere Energieeffizienz an jedem Arbeitsort. Das serienmäßige 4" Bodensteuerungsdisplay liefert die benötigten Daten, wie Ladestatus, Energieverbrauch und verbleibende Arbeitszeit sowie vieles mehr.



Erleben Sie kompromisslose Leistung mit der Flexibilität im Innen- und Außenbereich mit einer Maschine arbeiten zu können.



# FANGFRISCHE LADUNG

Direkt von der Messe ins Magazin: Lade- und Montagekrane geben sich ein Stelldichein auf den Events im Herbst, allen voran auf der IAA Transportation. Was wer Neues bringt, verrät Alexander Ochs.

Wenn man sich mit dem Thema Ladekrane beschäftigt und sich das Portfolio der Hersteller so anschaut, fällt auf, dass die Mehrheit ihr Sortiment erstmal ähnlich einteilt, und zwar in leichte, mittlere und schwere Krane – plus andere. Egal, ob die Bauweisen dann „mittelschwere Krane“ oder am oberen Ende „Heavy Lift Cranes“ genannt werden.

Einer der führenden Akteure in dem Segment – wenn nicht der führende – ist **Palfinger**. Auf der IAA Transportation hat der Konzern seine smarten Produkte und Lösungen präsentiert. Das Ziel der Österreicher ist klar formuliert: Digitalisierung auf allen Ebenen. Was in der deutschen Verwaltung oder im Bildungssystem nicht so recht zu klappen scheint, bekommt Palfinger gebacken. Sein Unternehmen wolle „konkrete Antworten auf die großen Herausforderungen unserer Zeit zu geben“, verkündet Firmenchef Andreas Klauser.

An erster Stelle, so heißt es, stehe dabei die messbare Reduktion von CO<sub>2</sub>-Emissionen und Lärm. Dabei nutzt Palfinger das rasch wachsende Angebot an E-Mobilität. Gemeint sind zum einen das sogenannte E-Drive-System, zum anderen das E-Worx-Modul des Zulieferers ZF. Dieses stellt Aufbauherstellern eine mechanische Schnittstelle zur Verfügung, um einen elektrischen LKW mit einer breiten Palette an Arbeitsgeräten auszustatten, und erspart es ihnen zugleich, sich mit den Hochspannungs-Anforderungen des Antriebsstrangs eines elektrifizierten Nutzfahrzeugs auseinandersetzen zu müssen.

## Smarte Arbeit

Hinzu kommen die „Smart Solutions“, also die digitalen Helfer und Assistenzsysteme wie Smart Control oder Memory Position und der Nivellierassistent. Mit derlei Lösungen soll sich harte Arbeit in smarte Arbeit verwandeln, so der Konzern. Was bedeutet das modelltechnisch? Nichts Geringeres als eine neue Generation an Ladekränen. Die TEC-Baureihe soll in die Zukunft weisen, ist aber jetzt schon da. Auf der bauma zeigt Palfinger seine Neuheiten PK 250 TEC, PK 580 TEC mit abnehmbarem Hybridaggregat und – als Highlight – den PK 1050 TEC. Auch wenn noch keine Einzelheiten oder Leistungsdaten mitgeteilt wurden, hat sich das Unternehmen einige Dinge entlocken lassen. Der neue

Großkran PK 1050 TEC soll „enorme Hubkraft und beispiellose Reichweite sowie intelligente und komfortable Funktionen“ in sich vereinen, heißt es. „Ein wesentliches Feature, welches dem P-Profil Kran noch mehr Hubkraft – vor allem auch mit dem Zusatzknickarmsystem Fly-Jib – liefert, ist DPS-C. Das *Dual Power System* hilft dabei, die maximale Hubkraft auch im Fly-Jib-Modus zu nutzen. Das Besondere an DPS-C ist, dass es die Hubkraft kontinuierlich in jeder Position maximiert, da das System dank der ausgeklügelten Sensorik und Elektronik exakt weiß, wo sich die Kranspitze gerade befindet“, erläutert das Unternehmen. Alle Krane bekommen ein völlig neues Design verpasst und die innovative Steuerungselektronik Paltronic 180. Obendrauf kommen die erwähnten smarten Systeme. Stefan Oberleitner, Product Line Leader Loader Cranes, Marine & Wind Crane, beschreibt die Paltronic 180 als eine hochmoderne Recheneinheit. In einem Firmenvideo sagt er: „Wir wollen noch viele weitere Features hinzufügen, denn wir sind dabei, einen Roboter statt eines Krans zu bauen.“

Zudem bringen die Salzburger ebenfalls eine neue Generation ihrer Epsilon-Forstkranserie an den Start. Die neue Generation 3 umfasst eine breite Produktpalette mit Hubkapazitäten von 10 bis 18 mt, sowohl bei Z- als auch bei L-Krantypen. Dabei verfolgte Palfinger das Ziel, noch robustere Krane mit wesentlich verbesserter Performance bei gleichem Gewicht zu bauen. Daher wurde die Stahlkonstruktion der Kranserie komplett neu entwickelt und umfassend optimiert. Angekündigt sind: Längste Reichweite dieser Kranklasse, voll integrierte Zentralschmieroptionen, eine neue Steuerungsvariante namens *Comfort Drive*, das neue Assistenzsystem *Smart Control* sowie neue Abstützooptionen mit noch mehr Abstützweite.

## Leicht, kompakt – und groß

Als technologischer Vorreiter hat sich auch **Hiab** in den vergangenen fünf, sechs Jahren mächtig ins Zeug gelegt, ganz besonders mit seiner revolutionären Kransteuerung *HiVision* samt Virtual-Reality-Brille. Und natürlich spielt neben den harten Leistungsdaten der Hardware die zugrunde liegende Software eine große Rolle. So nimmt es nicht wunder, dass sein Betriebssystem „Space Evo“ als zukunftsweisend preist. Der jüngste Streich des schwedischen Herstellers hört auf den Namen

*iQ.958 Hi Pro*. Dahinter verbirgt sich ein 90 mt-Kran, das zweite Modell der *iQ*-Baureihe. Ende 2021 hatte Hiab den *iQ.1188 Hi Pro* vorgestellt mit einem Lastmoment von 110 mt, seinen bisher größten Ladekran überhaupt. Sowohl der neue 90mt-Kran selbst als auch sein Jib basieren auf der Auslegerstruktur *V12 Power*. Das Ergebnis ist ein extrem leichter und kompakter Großkran. Mit einem Seitenteil unter zwei Metern Länge kann er auf kleineren 4-Achs-Fahrgestellen mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 32 Tonnen installiert werden. Trotzdem steht noch eine hohe Nutzlast zur Verfügung, um Material mitzunehmen und Extratouren zu sparen. Zusammen mit dem geringen Eigengewicht werden dadurch der Kraftstoffverbrauch und die CO<sub>2</sub>-Emissionen reduziert.

Funktionen wie *VSL+* (*Variable Stability Logic Plus*) maximieren die Hubleistung, indem die Stabilität nach der Position der Stützbeine und dem aktuellen Gesamtgewicht des Fahrzeugs berechnet wird. Und das *DLC-S* (*Dynamic Load Chart*) ermöglicht dem Bediener, den Kran flotter aufzustellen, indem die Lastkapazität vor dem Öffnen der Stützbeine simuliert wird. Hierdurch entfällt der Zeitaufwand zur Ermittlung der korrekten Position der Stützbeine für die maximale Hubleistung.



Der PK 250 TEC  
mit Features  
wie Smart Control



Die Simulation kann bequem vom Fahrerhaus des Fahrzeugs aus erfolgen. Die serienmäßig integrierte Fernsteuerung *XS Drive* kann gegen die neue optionale Fernsteuerung *Combi Drive 4* ausgetauscht werden. Diese Fernsteuerung verbessert den Kranbetrieb mit neuen Sicherheitsfunktionen wie *Confirm View* zur Ermittlung des optimalen Sichtfelds, drei hochauflösenden, hellen Farbdisplays, einem langlebigen Akku sowie personalisierten Einstellungen für jeden einzelnen Bediener.

„Der Hiab *iQ.958 Hi Pro* ist ein technologisch zukunftsweisender Kran in seiner Kategorie. Er bietet herausragende Leistungen für eine große Bandbreite von Kranarbeiten in horizontaler und vertikaler Position. Bei der Nutzung des achten Ausschubs in Kombination mit dem Jib mit sechs Ausschüben (Jib 155Q) bietet der Kran eine der besten Hubleistungen seiner Klasse“, erklärt Marcel Boxem, Direktor globales Produktmanagement für schwere Ladekrane.



### Hiab macht Effer (Stütz)Beine

Doch Hiab entwickelt nicht nur Krane für die Straße, sondern auch für die Schiene. Stellvertretend für eine neue Baureihe haben die Schweden in Hannover das Modell *iX.122 Rail* vom Stapel gelassen. Die neuen Eisenbahnladekrane, ebenfalls mit dem Steuerungssystem *Space Evo*, decken laut Hersteller alle Leistungsbereiche ab: Von kleineren Geräten, die für die Instandhaltung und Reparatur von Gleisen wie beispielsweise Mäh- und Greifarbeiten geeignet sind, bis hin zu sehr schweren Modellen, die in Zukunft kommen sollen. Acht Modelle mit dem Zusatz *Rail* sind geplant: *iX.122*, *iX.142*, *iX.162*, *iX.192*, *iX.232*, *iX.262*, *iX.302* und *iX.2758*. Einzelheiten sollen in Kürze folgen. ➔

Auch **Effer**, das ja zu Hiab gehört, gab es etliche Neuheiten allein in den letzten Monaten. So ist das patentierte „CroSStab“-Stützbeinssystem jetzt auch für den Effer 1000 zu haben. Das System, von Effer entwickelt und 2010 auf den Markt gekommen, erhöht die vertikale Hubkapazität und verbessert die Einsatzmöglichkeiten auf engstem Raum. Seit Kurzem kann es als Zusatzausstattung für Effer-1000-Ladekrane mitbestellt werden. Das System besteht aus zwei Stützbeinen, die sich in einem Winkel nach vorn öffnen. Das linke Stützbein kann in einem Öffnungswinkel von bis zu 123 Grad aufgestellt werden, was den Stabilisierungsbereich im vorderen Teil des LKW vergrößert. Wird das System in der herkömmlichen, senkrechten Position verwendet, so ergibt sich dank des auf 4,5 Meter verlängerten linken Stützbeins eine höhere Stabilität. Dies ist besonders bei Hebearbeiten von Vorteil, die eine große horizontale Reichweite erfordern. Darüber hinaus ermöglicht CroSStab das Heben von Lasten vor dem LKW auch ohne zusätzliche vordere Stützen. Der Effer 1000 kam 2021 auf den Markt. Er ist der erste 90mt-Ladekran mit neun Ausschüben und sechs Jib-Ausschubarmen. Mit einem Gewicht von lediglich 9.500 Kilogramm erzielt der Kran eine Leistung wie sonst nur größere Krane.

Auch drei neue Effer-Modelle profitieren vom Hiab-Steuerungssystem Space Evo. Dabei handelt es sich um die Krane iQ.1200 PS mit einem Lastmoment von 110 mt, den iX.550 PS mit einem Lastmoment von 51 mt und den iX.355 PS mit einem Lastmoment von 32,1 mt. Neu beim Effer iQ.1200 PS sind der V12-Power-Boom und der Jib, jeweils mit Zwölfkantform. Der iX.550 HP bringt 51 mt an den Start und ist in den Versionen E-6, E-7 und E-8 mit optionalem Jib 150X-6 zu haben. Dritter im Bunde ist der Ladekran iX.355 HP, welcher in den Versionen E-5 und E-6, optional mit Jib 70X4, erhältlich ist. Die Features sind ähnlich wie bei den neuen Hiab-Ladekranen.

Im August hat der deutsche Cormach-Händler FAS-Krantechnik den ersten 45.000 E in Deutschland ausgeliefert. Der 45mt-Kran ist das neueste Modell der überarbeiteten Schwerlastkrane von **Cormach**. Aufgebaut auf einen 3-Achs Scania-LKW kann der Kranwagen als Sattelzugmaschine, Pritschenfahrzeug und mit Hänger gefahren werden. Der Kran ist mit einem Fly-Jib ausgerüstet, der über eine Schnellwechseleinrichtung in kurzer Zeit und ohne Kraftaufwand montiert bzw. demontiert werden kann. Der Kunde hat sich für die Ausführung 45.000 E

5 F134 entschieden, die mit demontiertem Fly-Jib bei 12,4 Meter noch beachtliche 2,9 Tonnen hebt. Die maximale Tragkraft beträgt 10,2 Tonnen bei 3,8 Metern. Mit montiertem Fly-Jib wird eine Reichweite von 22,2 Metern bei einer Tragkraft von 860 Kilogramm erreicht. „Das von Cormach patentierte Lastmomentbegrenzungssystem ist eines der besten erhältlichen Stützenüberwachungen und ist in der Lage, eventuell vorhandene Ladung oder Ballastgewichte unabhängig von ihrer Position auf dem Fahrzeug kontinuierlich zu berücksichtigen“, so das Urteil von FAS-Krantechnik.

## Hyvas Neuheiten

Auch der niederländische Ladekranfabrikant **Hyva** betont, dass seine neuen Krane „innovativ und zukunftsorientiert“ seien. Das Kransortiment umfasst die Baureihen und Marken Edge mit Modellen von 9 bis 66 mt, Core (für Nicht-CE-Märkte) und Kennis. In Hannover gezeigt wurden der mittelgroße Edge HC213K mit einem neuen Hochsitz mit Joysticks und Pedalen (anstelle von Hebeln) zur Steuerung des Krans, ein HC243X- und ein HC265X-Kran aus derselben Serie, ein HB202 (nicht CE) aus der Core-Linie sowie ein sogenannter E-Power-Kran von **Kennis**, der mit einer elektrischen Motoreinheit – bestehend aus Batterie, Elektromotor und elektronischer Steuerung – ausgestattet ist für eine geringere Umweltbelastung: keine Abgasemissionen und niedrigere Geräuschpegel. Zu haben ist der E-Kran als 14 R und 16 R mit einem Lastmoment von 14 beziehungsweise 16 mt und einer maximalen Traglast von 4.070 beziehungsweise 4.700 Kilogramm. Zwei Varianten stehen jeweils zur Verfügung.

Seit 15 Jahren gehört auch das Unternehmen **Amco Veba** aus Italien zur Hyva-Firmengruppe. Dieses und letztes Jahr hat Amco Veba jeweils eine neue Kranserie im Bereich 40/44 mt und 60 mt an den Start gebracht. Erstere besteht aus den fünf Geräten 941 NG, 941 NG C, 944 NG, VR41 NG und VR41 NG, Letztere aus den beiden Modellen VR60NG und VR66NG. Die 40mt-Krane haben zwei bis acht Ausschübe, 8,02 bis 20,90 Meter maximale Reichweite und einen 10mt-Jib (außer der NG C in der Version mit kurzem Ausleger). An Bord haben die Krane die Systeme MT, DLD, SGS und SDD, um nur einige zu nennen. Dahinter verstecken sich unter anderem eine Home-Funktion zum Einfahren des Krans (MT, *Magic Touch*) sowie ein dynamisches Lastdiagramm (DLD).



Hyva HC 213 K



Flii Ferraris neues Spitzenmodell 6238B

Auch der – namentliche – Ferrari unter den Ladekranproduzenten, nämlich **F.lli Ferrari**, bringt eine neue Reihe von mittleren Ladekränen auf den Markt. Die sogenannte 6000-Baureihe startet mit drei Modellen nach europäischen Standards, sind aber hauptsächlich für den Nicht-CE-Markt bestimmt. Als da wären: erstens der 6108B mit 9,6 mt Lastmoment, der eine maximale Hubhöhe von 17,3 Metern hat und zwischen 1.230 und 1.590 Kilogramm wiegt. Zweitens wäre da der 6148B mit 13,9 mt und einer maximalen Hubhöhe von 18,8 Metern. Er weist ein Gesamtgewicht zwischen 1.680 und 2.240 Kilogramm auf. Und last but not least bietet das Spitzenmodell 6238B mit 19,3 mt eine Hubhöhe von bis zu 23,3 Metern bei einem Gewicht zwischen 2.280 und 3.135 Kilogramm.

Alle drei Krane können mit einem bis sechs Teleskopauslegerteilen oder bis zu drei manuellen Teilstücken anstelle von hydraulischen Teilstücken ausgestattet werden. Der A3J2-Jib von Ferrari mit drei hydraulischen und einem manuellen Abschnitt ist für den 6148B verfügbar, während der A5J2-Jib mit einer ähnlichen Konfiguration für das Spitzenmodell der Baureihe 6238B zu haben ist. Die mechanisch betriebenen Krane sollen sehr einfach zu bedienen und zu reparieren sein und gleichzeitig eine hohe Zuverlässigkeit bieten, so der Hersteller. Die neuen Krane erhalten eine Lackierung vor der Montage und haben verbesserte Strukturkomponenten, neue Hydrauliköltanks, neue Auslegersteuerungen, eine verbesserte Lastbegrenzungsvorrichtung und einen neuen, benutzerfreundlicheren Steuerstand.

### Fassi hört jetzt Techno

Vor Jahresfrist hat **Fassi** seine neue Baureihe Techno angekündigt. Erste Modelle sind der F1450R-HXP Techno und der F1750R-HXP Techno mit 119 und 132 mt. Der Basiskran F1450R-HXP 2.4-1 verfügt über einen sechsteiligen Hauptausleger – zwei klappbare und vier teleskopierbare Abschnitte – und kann seine maximale Kapazität von 25 Tonnen bei einer Ausladung von vier Metern abrufen. Zudem bewältigt er eine Last von 10,1 Tonnen bei einer maximalen Ausladung von 11,15 Metern. Er kann auch als F1450R-HXP 2.8 mit einem zehnteiligen Ausleger geliefert werden, der die 25 Tonnen auf 4,3 Metern oder 690 Kilogramm auf 19,5 Metern heben kann. Die Version 2.8 kann auch mit dem neuen siebensteiligen Fassi-Ausleger L826 aufgebaut werden, der eine maximale Rollenhöhe von etwas mehr als 35 Metern und einen Radius von 31,5 Metern

### Der F1450R-HXP Techno von Knuutinen

(Foto: Fassi Gru S.p.A./Albino/Italy)



bei einer Tragfähigkeit von 1.700 beziehungsweise 1.465 Kilogramm bietet. Es sind drei zusätzliche manuelle Verlängerungen erhältlich, die den maximalen Radius auf 36,95 Meter erhöhen, bei einer Tragfähigkeit von 330 Kilogramm. Der neue Kran ist mit Doppelhubzylindern an beiden Klappsektionen, einem neuen Drehkranz mit zwei Antriebsmotoren und 360-Grad-Drehung ausgestattet. Er ist mit dem neuen FX990 Elektronik- und Steuersystem des Unternehmens ausgestattet, das ein 7-Zoll-Touchscreen-Farbdisplay, eine variable Auslegereinstellung und eine V7-Funkfernsteuerung umfasst. Die Baureihe verfügt außerdem über einen neuen zehnfach gekanteten Ausleger aus ultrahochfestem Stahl. Das erste Exemplar ging im Frühjahr an den finnischen Kran- und Transportdienstleister Kuljetusliike Knuutinen.

Und auch Fassi setzt auf den Trend zur Steckdose: das neue System Fassi SHT (*Smart Hybrid Technology*) erlaubt Arbeiten im vollelektrischen Modus. Mit SHT arbeitet der Kran dank seines eigenen von der Batteriegruppe gespeisten Elektromotors bei ausgeschaltetem LKW-Motor. Bei der Aufladung durch Netzstrom reichen 240 Volt, einphasig mit 16 Ampere, aus. Die Batterien können jedoch auch während der Fahrten durch den Motor des LKW aufgeladen werden. Das System arbeitet mit niedriger Spannung (48 bis 51 Volt) und erfordert daher keine besondere Schulung des Bedieners. SHT ist für eine breite Palette von Kranmodellen verfügbar, vom Modell Micro bis hin zu Kranen mit einem Hubmoment von 40 mt. ■

Besuchen Sie  
uns im Freigelände:  
FN.826

PALFINGER AUF DER

bauma

24. - 30. OKTOBER 2022

MESSE MÜNCHEN

TOGETHER WE CAN  
#REACHANYTHING

PALFINGER



Der Dampfumformer wird aus seiner engen Umhausung geschoben ...

# IN HEIKLER MISSION

**Wie meistert man die sichere Entfernung von Dampfumformern aus einem AKW in einem komplexen, multi-disziplinären Einsatz? Ein Einsatz von Mammoet in Kran & Bühne.**

Das Kernkraftwerk Lingen in Deutschland befindet sich im Rückbauprozess. Der nukleare Teil des Kraftwerks wurde bereits 1977 nach einem Schaden im Dampfumformersystem stillgelegt und befand sich zwischen 1988 bis 2013 im sicheren Einschluss. Für den Rückbau kerntechnischer Anlagen muss man dem Unternehmen RWE Nuclear zufolge im Schnitt 10 bis 15 Jahre pro Block veranschlagen.

Mammoet wurde mit der Entfernung der zwei jeweils rund 155 Tonnen schweren Dampfumformer aus dem Kontrollbereich des Kraftwerks Lingen beauftragt. Dort wurden nun mehrere Großkomponenten in einer beengten Anlage gedreht und zum Transport auf Bodenhöhe abgesenkt.

In der Planungsphase entwickelte das Engineering-Team von Mammoet eine präzise und effiziente Gesamtlösung für das sichere Ausbringen der großen Bauteile. Während der Ausführungsphase mussten die

se vertikal bewegt und dann in die Horizontale gekippt werden, bevor sie aus dem Gebäude heraus und auf die unten wartenden Transportmittel gehoben wurden.

Insgesamt verbrachten die Schwerlastexperten nur wenige Wochen damit, eine kombinierte Hub- und Transportlösung mit Litzenhebern zu entwickeln, die speziell für diese Arbeitsumgebung konzipiert wurde. „Durch unsere umfassenden Erfahrungen aus Rückbauprojekten war es uns möglich, zügig in die laufenden Rückbauarbeiten einzusteigen und in relativ kurzer Zeit eine sichere Lösung zu entwickeln“, sagt Dr. Sören Müller, Team Leader Nuclear & Logistics bei Mammoet Deutschland.

Durch die hohen Auflagen an den Strahlenschutz musste das gesamte Werkzeug, Equipment sowie die 100 Tonnen gefertigter Stahlbau vor dem Einbringen in den Kontrollbereich speziell eingemessen werden. Dieser erhebliche Zeitfaktor musste in der Planung unbedingt berücksichtigt werden, damit der Gesamttermin gehalten werden konnte. Vor der Ausführung wurden alle Kernkomponenten, darunter die Tragbandage, das Temporary Lifting Device und der Verschiebeträger für den Querverschub, einem Lasttest unterzogen. Nach erfolgreicher Abnahme durch die Behörde konnten die Arbeiten im Kontrollbereich beginnen.

... und anschließend um 90 Grad im beengten Kontrollbereich gedreht



Zunächst musste die Tragbandage am ersten Dampfumformer montiert werden. Das aufrecht stehende Bauteil war aufgrund seiner Einbaulage in einer engen Umhausung schwer zugänglich und musste mit hydraulischen Kletterpressen angepresst und seitlich verschoben werden. Nachdem die Tragbandage installiert war, übernahm das Temporary Lifting Device den Dampfumformer. Er wurde nun Zentimeter für Zentimeter mit einer Schwerlastverschiebe-einrichtung und dem Temporary Lifting aus der Umhausung herausgeschoben und schließlich punktgenau auf der Verschiebbahn abgelegt. Danach wurde der liegende Dampfumformer um 90 Grad gedreht und abgesenkt. In dieser Position konnte die Großkomponente aus dem Kontrollbereich auf ein mehrere Stockwerke hohes Portal an der Gebäudeaußenseite ausgeschleust werden. Aufgrund von Störkanten und des engen Durchmessers der Öffnung standen nur wenige Zentimeter Spielraum dafür zur Verfügung.

Nach dem Ausschleusen wurde die Komponente im Tandemhub mit einem 1.200-Tonnen- und einem 750-Tonnen-Mobilkran vom Hubgerüst gehoben und für den Transport auf dem Kraftwerksgelände verladen. Der zweite Dampfumformer folgte im gleichen Verfahren. Als letztes wurden vier Unterkühler verschoben, ausgehoben und dem Kunden zur Verladung in Spezialcontainer übergeben.

„Wir waren sehr zufrieden mit der technischen Lösung und der Zusammenarbeit mit Mammoet. Die sehr gut durchgeplante und sichere Entfernung der Dampfumformer war ein wichtiger Schritt im gesamten Rückbauprozess“, resümiert Stefan Lindemann, Projektleiter Abbau Großkomponenten bei der RWE Nuclear. Das eingespielte Team konnte alle Arbeiten sicher und pünktlich ausführen.

K&B



Im Tandemhub gelangte das 155-Tonnen-Teil nach draußen

Aufgrund der Expansion suchen wir:

## Account Manager Westdeutschland

📍 Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz ⌚ 40 uur

## Account Manager Südwestdeutschland

📍 Baden-Württemberg ⌚ 40 uur

## Account Manager Norddeutschland

📍 Niedersachsen, Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern ⌚ 40 uur



Informelle Organisations-struktur



Selbstständiges Arbeiten



Attraktives Gehaltspaket



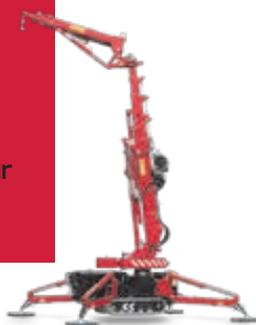
Firmenwagen



Telefon, Notebook, etc.



**Hoeflon. Good job.**



**HOEFLON®**

# KRANVERLEIH HERRMANN WIRD 50

Wacker in Wackersdorf: Hans Herrmann legte 1972 den Grundstein, nun wird Jubiläum gefeiert.



Jubiläumsfest bei Herrmann Kranverleih



Manfred, Bianca und Michael Herrmann (v. l.)



Die versammelte Mannschaft

Autokranverleih und Schwertransporte aus Wackersdorf – dafür steht seit 50 Jahren die Firma Herrmann Kranverleih. „Begonnen hat unsere Firmengeschichte 1972 als Transportunternehmer für die bayerische Braunkohle-Industrie“, blickt Melanie Herrmann, Enkelin des Firmengründers, zurück. „Am Ende des Braunkohleabbaus 1982 hatte mein Opa Hans Herrmann den Weitblick und kaufte sich den ersten Autokran. Im Laufe der Zeit übernahm der Sohn Manfred Herrmann das Geschäft.“ So die Kurzformel für ein halbes Jahrhundert.

Manfred Herrmann, der jetzige Geschäftsführer, gründete am 1. September 1990 die heutige Firma Herrmann Kranverleih. Die feiert also auch schon 32. Geburtstag ... 1994 ging der Gründer in den Ruhestand, und die beiden Firmen Herrmann Transport und Herrmann Kranverleih fusionierten.

Inzwischen ist bereits die dritte Generation am Start: Manfreds Tochter Bianca zusammen mit ihrem Mann Michael (Disposition) werden künftig die Geschicke der Firma leiten. Die andere Tochter, Melanie, ist ausnahmsweise nicht im Betrieb tätig, dafür aber ihr Partner Marcel Galli, und zwar als Kranfahrer.

Und so dankte Manfred Herrmann vor allem seiner Familie und Belegschaft: „Angefangen mit meinen Eltern, die den Mut hatten, sich in Wackersdorf selbstständig zu machen, über meine Frau, die mich stets unterstützt, bis hin zu meinen Töchtern und Schwiegersöhnen.“ Sein ganzer Stolz, berichtete er, sei aber sein Enkelkind Moritz, das jeden Tag voller Freude „Da! Da! Da!“ schreit, sobald er einen Kran oder Lastwagen sieht.

Und davon gibt es etliche: Die Firma betreibt insgesamt zehn Teelaufleger, Plateauaufleger, Tieflader, Tiefbetttieflader, Planentief-lader, Semitief-lader, Innenlader und 16 Autokrane von 35 bis 220 Tonnen Traglast mit einer maximalen Hubhöhe bis zu 93 Metern. Das sind Teleskopkrane, Fertighauskrane, ein mobiler Baukran und ein Citykran. „Das ermöglicht uns die komplette Planung und Durchführung vom schweren Transport bis zur Gestellung mit dem Kran inklusive Genehmigungen und Straßensperrungen – alles aus einer Hand“, erklärt Melanie Herrmann. Jede Woche bringt der Betrieb mehrere Sennebogen-Maschinen zur Verschiffung zu den Häfen nach Bremerhaven und Hamburg. Nach dem Ende der Wiederaufbereitungsanlage in den 1980er Jahren hatten sich unter anderem BMW und Sennebogen auf dem Gelände niedergelassen; heute gute Kunden des Kran- und Schwertransportanbieters. In den letzten Jahren kamen verstärkt Maschinenein- und -ausbringungen als weiteres Standbein hinzu.

Im Sommer wurde das Jubiläum ausgiebig gefeiert: vormittags mit 280 geladenen Gästen, mit Ansprachen, Musik und Weißwurstfrühstück, nachmittags mit weiteren Gästen und allerlei Attraktionen. Ein Teil des Fuhrparks wurde ausgestellt, die Hüpfburg war immer voll, am Ende spielte noch eine Blaskapelle auf. Volles Programm also. Jetzt sind die nächsten 50 Jahre angebrochen ...

# „WARUM NICHT?“

Weiland Hebetchnik hat einen neuen Inhaber, aber den gleichen Geschäftsführer. Mit dem Protagonisten Bernhard Schröckenschlager sprach Rüdiger Kopf über die Beweggründe.



Bernhard Schröckenschlager

Eigentlich beginnt die Geschichte vor 20 Jahren. In Lampertheim wird die Weiland Hebetchnik GmbH als Tochterfirma der Weiland Gruppe gegründet. Vom ersten Tag an hauptsächlich als Geschäftsführer mit dabei: Bernhard Schröckenschlager. Seit dem 1. August dieses Jahres ist er nun auch geschäftsführender Gesellschafter, soll heißen, dass er nun der alleinige Eigentümer des Unternehmens ist. Der bisherige Eigentümer Volker Degenhardt hatte die Absicht, die Abteilung „Hebetchnik“ zu verkaufen, und Schröckenschlager ergriff die Chance. „Ich habe das Unternehmen vom ersten Tag hauptsächlich aufgebaut“, erklärt der heute 57-Jährige. Auf die Nachfrage, warum man in seinem Alter noch ins Risiko geht, antwortet der neue Eigentümer sympathisch schlicht mit der entwaffnenden Gegenfrage: „Warum nicht?“

Die Firma Weiland Hebetchnik ist nach wie vor im südhessischen Lampertheim ansässig. Lediglich die Adresse lautet nun Edisonstraße 25. Eine scheinbar vertraute Adresse, denn sie befindet sich direkt neben der bisherigen Servicestation. Der Umzug in die neuen Räume ist also schon abgeschlossen. „Und alle Mitarbeiter der Weiland Hebetchnik sind mit umgezogen“, freut sich Bernhard Schröckenschlager. Von hier aus werden die rund 125 Maschinen, neben den Arbeitsbühnen auch Minikrane und Stapler, vermietet. „Eigentlich ändert sich nicht viel“, erklärt der neue und alte Geschäftsführer, schließlich habe er bereits in den letzten 20 Jahren die Richtung vorgegeben. So bleibt das Unternehmen auch Mitglied beim Vermieterverbund Partnerlift, in dem Schröckenschlager seit 2016 als stellvertretender Beiratsvorsitzender fungiert.

Und die Zukunft? Auf die freut sich Schröckenschlager, vor allem weil auch seine Kinder mit Neugierde dabei sind. Die beiden, 21 und 24 Jahre jung, befinden sich noch in ihrer Ausbildung beziehungsweise im Studium. Doch die nächste Generation ist mit großem Interesse dabei. ■

Der Umzug erfolgte im Sommer



Der Firmensitz in der Edisonstr. 25 in Lampertheim

**APEX**  
2023  
MAASTRICHT  
10<sup>th</sup>  
AUFLAGE  
6. - 8. JUNI

**Internationale Fachmesse  
für Hebebühnen**

**APEX kehrt 2023 zu  
MECC Maastricht zurück:**

**Die Schlüsselshow zur  
Wiederbelebung des Marktes**



**SICHERN SIE SICH FREIEN EINTRITT!**

Besuchen Sie **apexshow.com**  
und klicken Sie auf  
**'VISITOR REGISTRATION'**

Gesponsert von:

**access**  
INTERNATIONAL

In Zusammenarbeit mit:

**IPAF**

**khl**

# EIN VERBUND, EIN TEAM, EIN MANN

System Lift, der Verbund von Arbeitsbühnenvermietern, hat sein Jubiläum gefeiert. Eindrücke von Rüdiger Kopf.



Vor 20 Jahren wurde die System Lift AG aus der Taufe gehoben. Diese bildete den Kern des Vermieterverbunds, dem heute über 80 Vermietbetriebe mit rund 135 Mietstationen angehören. Gefeiert wurde im Sauerlandstern in Willingen, da es durchaus einer großen Location bedurfte, um alle unterzubringen. Denn teilweise sind die Mitgliedsbetriebe in voller Mannschaftsstärke angeeignet, sodass rund 500 Gäste den Saal fluteten. „Das heute ist eine gemeinsame Party“, meinte Leopold Mayrhofer. Der langjährige Vorstandsvorsitzende der System Lift AG nutzte die Gelegenheit, um einen Blick zurück auf die Anfänge zu werfen.

Gestartet mit 40 Partnern, mit denen Mayrhofer schon zuvor zu tun hatte, ging die Reise Ende 2002 los. Inzwischen gehören zu dem Verbund über 20.000 Mietmaschinen, die rund 280 Millionen Euro Umsatz machen. Von Beginn an hatte Mayrhofer aber einen Wunsch. „Mein Traum war und ist es, ein eigenes Bürogebäude zu realisieren.“ Im kommenden Jahr soll der Betrieb komplett am neuen Standort laufen. „Über 40 Jahre, also mein halbes Leben lang, bin ich in der Arbeitsbühnenbranche unterwegs“, sagte Mayrhofer zum Schluss, ohne die Zahlen genauer zu berechnen (denn demnach wäre er über 80; Anmerkung der Redaktion) und hat die Mitglieder aufgerufen: „Ihr habt nun meinen Nachfolgern zu helfen, damit System Lift erfolgreich bleibt.“ Mit Malte Bilau und Christopher Friedrich gehören

inzwischen zwei Vertreter der nächsten Generation mit zum Vorstandsteam.

An der blau-grünen Nacht, wie die Macher das Jubiläum genannt haben, waren aber nicht nur Mitglieder anwesend, auch zahlreiche Vertreter der Zulieferer waren mit dabei. Im Namen derer sprach denn auch Henrich Clewing, Geschäftsführer von Merlo Deutschland. Fast zeitgleich mit dem Start von System Lift kam auch die Idee auf, dass die Partner nicht nur Arbeitsbühnen vermieten könnten, sondern auch Teleskoplader. „Wir können auf eine wunderbare Zeit zurückblicken“, fasste es Clewing denn zusammen, betonte aber auch: „Wenn Leo (Leopold Mayrhofer) mehr als einmal anruft, dann muss man auch zurückrufen.“ Nichtsdestotrotz hob Clewing die besonderen Fähigkeiten von Mayrhofer als Moderator und Mediator hervor. Im Gespräch konnte immer viel geklärt werden.

Nebst all den Reden führte Ikenna Amaechi durchs Programm und interpretierte Songs von Whitney Houston. Es dauerte allerdings bei manchen ein wenig, um festzustellen, dass der Künstler ein Travestiekünstler mit sehr guter Stimme ist. Und wie schon vor zehn Jahren war Simon Pierra mit I-Pad zugegen. Was der Zauberer daraus alles hervorholte: Unter anderem zapfte er Bier. Das und vieles mehr genossen die Gäste denn auch bis lange nach Mitternacht. ■

Vier Geräte wurden zu Gunsten eines guten Zwecks versteigert: neben Bühnen von Ahern, Bravi und JCB auch die LKW-Bühne von Palfinger





# NEUE MASSSTÄBE IN DER BAUBRANCHE.

250.000 Quadratmeter Ausstellungsfläche / 130.000 Besucher / 1.800 Aussteller / 150 Seminare

**CONEXPO  
CON / AGG**

14. BIS 18. MÄRZ / 2023 / LAS VEGAS / NEVADA

Unabhängig davon, in welchem Bereich des Bauwesens Sie tätig sind, werden Sie die CONEXPO-CON/AGG mit neuen Ideen, neuen Beziehungen und neuen Möglichkeiten zum Ausbau Ihres Unternehmens und Ihrer Position in der Branche verlassen. Dies ist nicht nur Nordamerikas größte Baumesse, sie setzt neue Maßstäbe in der Baubranche.

**ERFAHREN SIE MEHR UNTER [WWW.CONEXPOCONAGG.COM](http://WWW.CONEXPOCONAGG.COM)**



Teilnehmerin Missy Scherber 2020,  
T. Scherber Demolition & Excavating

# 8 KRANE, 1 HUB, 2 JAHRE VORLAUF

Wie hebt man 250 Tonnen? Mit einem 250-Tonner? Einem 350-Tonner? Einem 500-Tonner? Acht All-Terrain-Krane mit Traglasten bis zu 1.000 Tonnen waren nötig, um eine riesige Stahlkuppel in Indien einzuheben.



Runde Sache: Acht Tadanos heben die Kuppel Stück für Stück gemeinsam ein



Von Arbeitsbühnen aus sicherten Monteure die Kuppel mit Stützen

**A**lle Achtung: Im indischen Bundesstaat Radschastan ist vor Kurzem ein Hub der Superlative durchgeführt worden. Nicht in Bezug auf die Lasten, sondern eher hinsichtlich der Planung und Koordination. Es ging zwar „nur“ um eine 250 Tonnen schwere Stahlkuppel, aber diese weist einen Durchmesser von 126 Metern auf und musste gleichmäßig auf 16 Meter Höhe angehoben werden, um sie auf Stahlträgern abstützen zu können. Nur mal so zur Orientierung: Für die Ausarbeitung des Hubplans nahmen sich die Experten des indischen Krandienstleisters Steel Carriers rund zwei Jahre Zeit.

Firmenchef Sunil Makad wusste: „Für diesen komplexen und zeitkritischen Job kamen nur unsere leistungsfähigen Tadano All-Terrain-Krane in Frage, die wir in ausreichender Zahl in unserer Flotte haben und die wir für einen Mehrfachhub perfekt abstimmen können.“ Dabei handelte es sich im Einzelnen um die Modelle AC 1000-9, AC 700-9, AC 500-1, AC 500-2, AC 350-6, AC 350-1 sowie AC 250-1 und AC 200-1. Zusammen kommt diese Achtfach-Armada auf eine nominelle Maximaltraglast von 3.850 Tonnen.

Steel Carriers beorderte seine Krane von den unterschiedlichsten Standorten des Subkontinents dorthin: „Die Krane kamen aus Assam, Meghalaya, Gujarat, Maharashtra und aus Goa. Trotz der zum Teil beträchtlichen

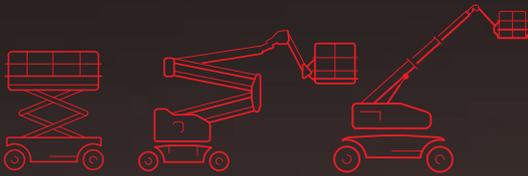
Entfernungen ist es uns gelungen, dank einer exakten Projektplanung alle Krane samt der erforderlichen 22 Begleitfahrzeuge sowie zwei Zubehör-Transportern innerhalb von sechs Tagen vor Ort zu haben“, berichtet der Managing Director.

Das routinierte Steel-Carriers-Team schaffte es, sämtliche Krane innerhalb von nur zwei Tagen hubbereit auf der Baustelle zu rüsten. Alle Krane wurden in Standardkonfiguration ohne Verlängerungen aufgebaut, lediglich der AC 350-1 und der AC 350-6 wurde mit Superlift gerüstet. Damit konnte es losgehen. Die 250 Tonnen schwere Koks-Kuppel befand sich innerhalb einer 15 Meter hohen Ringmauer aus Beton, in der sie angehoben werden musste. „Die größte Herausforderung bestand darin, den Hub absolut exakt zu koordinieren. Deshalb haben wir ein ausgeklügeltes Kommunikationskonzept mit Hilfe von Walkie-Talkies zwischen Kranführern, Einweisen und unserem verantwortlichen Hub-Experten entwickelt“, berichtet Sunil Makad.

Bei dem Mehrfachhub mit acht Kranen unterschiedlicher Leistungsklassen ging es vor allem darum, die Arbeitsgewichte entsprechend der jeweiligen Kapazitäten der Krane unter Berücksichtigung ihrer Position optimal zu verteilen. Dazu musste das Team im Vorfeld mittels komplexer Berechnungen zunächst einmal den exakten Schwerpunkt

der Last ermitteln. Erschwerend kam bei diesem Job hinzu, dass die Auslegerlänge der Krane nicht gleich war. Das machte die exakte horizontale Ausrichtung der Kuppel während aller Phasen des Hubs zu einer besonderen Herausforderung.

Der Hub selbst verlief dann in mehreren Etappen: Die acht ATs hoben die Kuppel ein Stück an, sodass die Monteure, auf Arbeitsbühnen stehend, am Rand der Kuppel rundum Stützen anbringen konnten. Anschließend wurde die Kuppel wieder ein Stück angehoben, sodass die Arbeiter die bereits angebrachten Stützen mit weiteren Stützen verlängern konnten. Nach jedem Minihub überprüfte ein Beobachtungsteam anhand von Wandmarkierungen die exakte Ausrichtung der Kuppel. Dieser Vorgang wiederholte sich, bis die Kuppel eine Standhöhe von 16 Metern erreicht hatte. Hierfür musste das Steel-Carrier-Team sieben Tage lang rund um die Uhr durchpowern, wobei die Nachtschichten zumindest einen Vorteil hatten: Der insgesamt 12-tägige Einsatz auf der Baustelle fand zu einer Jahreszeit statt, in der in Rajasthan tagsüber Temperaturen von 40 bis 45 Grad herrschen. Aufgrund des Einsatzes von acht Kranen mit jeweils zwei Fahrern und zwei Helfern sowie Bauleitung und Hebeexperten war Steel Carriers mit einer Mannschaftsstärke von rund 80 Mitarbeitern vor Ort. Ein in vielerlei Hinsicht aufwändiger Einsatz. ■



**vertimac**  
access equipment **parts**

## ENTDECKEN SIE UNSERE STADT TEIL FÜR TEIL



“ Vertimac engagiert sich Jahr für Jahr stark in der Forschung und Entwicklung von Ersatzteilen. Daher erweitern wir jedes Jahr unser Angebot, um unseren Kunden das bestmögliche und umfangreichste Sortiment an Ersatzteilen für Hubarbeitsbühnen anzubieten.

Außer Originalersatzteilen, liefern wir auch äquivalent Ersatzteile, wobei die Äquivalente die Qualität des Originals entsprechen. Besuchen Sie unseren Webshop und lassen Sie sich von unseren Möglichkeiten inspirieren.

”



*Caroline De Cock,  
Vertrieb*

### Mehr Informationen?

- **Ersatzteile** + 32 56 612 666 ■ [ersatzteile@vertimac.com](mailto:ersatzteile@vertimac.com)
- **Maschinen** + 32 56 772 666 ■ [sales@vertimac.com](mailto:sales@vertimac.com)

    
[www.vertimac.com](http://www.vertimac.com)





# PINK MERLO

→ Die Bleser Mietstation aus Neuwied hat kürzlich ihre dritte sogenannte Glücksfee erhalten: einen rosafarbenen Merlo. Pink steht für die Brustkrebsforschung. Der rheinland-pfälzische Arbeitsbühnenvermieter unterstützt diese bereits seit mehreren Jahren. Zuvor hatte das Vermietunternehmen schon zwei als „Glücksfee“ betitelte Modelle in seine Flotte aufgenommen. Nummer drei im Bunde ist

jetzt ein Merlo P 40.17 Plus. Ist er vermietet, gehen pro Tag 5 Euro an die Brustkrebsforschung. Merlo Deutschland übernahm die Kosten der Lackierung und spendete zusätzlich 3.500 Euro. Im Bild: Julian Schweitzer vom Technischen Kundendienst Merlo, Geschäftsführerin Maayke Bleser sowie Burkhard Bauer, Regionalverkaufsleiter bei Merlo (v. l.).



↑ Doppelpack komplett: Das brasilianische Kran- und Schwertransportunternehmen Guindastes Tatuapé hat seinen zweiten **Liebherr** LTM 1120-4.1 erhalten; im Dezember 2021 kam der erste. Weil der 4-Achser das 400. Gerät im Fuhrpark von Tatuapé ist, bekam er eine besondere Metallic-Lackierung verpasst. Damit soll der 120-Tonnen-Kran zunächst zu Wartungsarbeiten in Windparks in Brasilien ausrücken.

Das französische Unternehmen **Eurolev Vertical Solution**, das Arbeitsbühnen und Teleskoplader vermietet, hat drei weitere Raupenarbeitsbühnen bei **Easy Lift** gekauft. Als Teil eines Flottenerweiterungsprogramms hat das Unternehmen hat eine 16-Meter-Raupe R160 und eine R180 mit 18

Metern Arbeitshöhe, beide mit Dieselantrieb, sowie eine R130BA mit Lithium-Batteriepaket erworben, welche 12 Meter Arbeitshöhe bereitstellt. ↓



Der pakistanische Maschinenbaukonzern **Descon Engineering** hat vier neue Rough-Terrain-Krane von **Tadano** für seinen Betrieb in den Vereinigten Arabischen Emiraten erhalten. Bei den über den lokalen Händler **United Alsaqer Heavy Equipment** gekauften Kranen handelt es sich um einen 50-Tonnen-Kran GR-500EX-3 mit einem 33-Meter-Hauptausleger, einen 80-Tonnen-Kran GR-800EX-3 mit einem

47,1-Meter-Ausleger und zwei 100-Tonnen-Krane GR-1000EX-4 mit 51-Meter-Auslegern. Die neuen Krane werden direkt in der Gasaufbereitungsanlage Gasco Habshan 5 des Unternehmens zum Einsatz kommen. ↓



↑ **Nordic Crane** aus Skandinavien hat fünf neue **Grove**-Mobilkrane – allesamt Fünffachser – zur Ergänzung seiner regionalen Flotte übernommen. Vier davon sind in Norwegen stationiert, ei-

ner in Schweden. Es handelt sich um zwei **GMK5150L-1**-Krane und drei **GMK5250XL**-. In Schweden ist ein weiterer 250-Tonner basiert. Die neuen Krane sind mit Panolin **HLP Synth 32**-Hydrauliköl und den neuesten Mercedes Euromot 5-Motoren ausgestattet, die mit **HVO (Hydrotreated Vegetable Oil)** kompatibel sind.

→ Der schwedische Kranbauer **Hiab** versorgt das spanische Schienennetz mit Schwerlast-Ladekränen vom Typ **iX.2758 Rail**. Der spanische Fahrzeugbauer **Tecnove** wird eine Vielzahl dieser Krane auf LKWs montieren und an eine spanische Eisenbahngesellschaft liefern. Hinzu kommen fünfjährige Pro Care-Serviceverträge mit Garantieverlängerung durch Tecnove. Der Hiab **iX.2758 Rail** wurde speziell für die Anforderungen der Eisenbahninfrastruktur entwickelt und verfügt über eine Hubleistung von satten 20 Tonnen bei einer Ausladung von zehn Metern.

# DAS ONLINE-ADRESSBUCH DER ZUGANGS- UND HEBE- INDUSTRIE

Vertikal  
.net

## BESUCHEN SIE DIESE FIRMAN MIT EINEM LINK-KLICK:

### BÜHNENHERSTELLER

Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeutschland.de">www.aherndeutschland.de</a>
AICHI	<a href="http://www.aichi.eu">www.aichi.eu</a>
AIRO by Tigieffe S.r.l.	<a href="http://www.airo.com">www.airo.com</a>
Alimak Group Deutschland GmbH	<a href="http://www.alimak.com/de">www.alimak.com/de</a>
Altrex B.V.	<a href="http://www.altrex.com">www.altrex.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Bronto	<a href="http://www.brontoskylift.com">www.brontoskylift.com</a>
C.M.C. Srl	<a href="http://www.cmclift.com">www.cmclift.com</a>
COMET	<a href="http://www.officinecomet.it/en">www.officinecomet.it/en</a>
DENKA-LIFT	<a href="http://www.rothlehner.de">www.rothlehner.de</a>
Dingli	<a href="http://www.cndingli.com">www.cndingli.com</a>
Dino Lift	<a href="http://www.dinolift.com">www.dinolift.com</a>
Easy Lift srl	<a href="http://www.easy-lift.com">www.easy-lift.com</a>
Falcon Lifts	<a href="http://www.falconlifts.com">www.falconlifts.com</a>
France Elévateur	<a href="http://www.france-eleveateur.de">www.france-eleveateur.de</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
Genie Europe	<a href="http://www.genielift.com/de">www.genielift.com/de</a>
GSR S.p.A	<a href="http://www.gsrspa.it">www.gsrspa.it</a>
Haulotte GmbH	<a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hinowa Italien	<a href="http://www.hinowa.com">www.hinowa.com</a>
Holland Lift	<a href="http://www.hollandlift.com">www.hollandlift.com</a>
Sinoboom	<a href="http://www.sinoboom.com">www.sinoboom.com</a>
Isoli	<a href="http://www.isoli.com">www.isoli.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Klubb	<a href="http://www.klubb.com">www.klubb.com</a>
Kreitzler Industriebühnen GmbH	<a href="http://www.kreitzler.de">www.kreitzler.de</a>
Leguan Lifts	<a href="http://www.leguanlifts.com">www.leguanlifts.com</a>
Manitou	<a href="http://www.manitou.com">www.manitou.com</a>
Matilsa	<a href="http://www.matilsa.es">www.matilsa.es</a>
Multitel Pagliero	<a href="http://www.pagliero.com">www.pagliero.com</a>
Niftylift	<a href="http://www.niftylift.com/de">www.niftylift.com/de</a>
OIL&STEEL	<a href="http://www.oilsteel.com">www.oilsteel.com</a>
OMMELIFT	<a href="http://www.ommelift.com">www.ommelift.com</a>
Palfinger Platforms GmbH	<a href="http://www.palfinger.com">www.palfinger.com</a>
Palfinger Platforms Italy s.r.l.	<a href="http://www.palfingerplatformsitaly.it">www.palfingerplatformsitaly.it</a>
Palazzani Industrie S.p.A.	<a href="http://www.palazzani.it">www.palazzani.it</a>
PB Liftechnik GmbH	<a href="http://www.pbgmbh.de">www.pbgmbh.de</a>
Ruthmann Holdings GmbH	<a href="http://www.ruthmann.de">www.ruthmann.de</a>
SAE Climber	<a href="http://www.saeclimber.com">www.saeclimber.com</a>
Skyjack	<a href="http://www.Skyjack.com">www.Skyjack.com</a>
TEUPEN Maschinenbau GmbH	<a href="http://www.teupen.com">www.teupen.com</a>
Versalift International A/S	<a href="http://www.versaliftinternational.com">www.versaliftinternational.com</a>

### BÜHNENVERMIETUNG VON SPEZIAL- UND NISCHENGERÄTEN

Special Equipment	<a href="http://www.special-equipment.eu">www.special-equipment.eu</a>
-------------------	--

## Fehlt Ihr Unternehmen?

Der Eintrag in unserem Online Adressbuch mit **direktem Link** zu Ihrer Website und einer **Auflistung** in der Kran & Bühne kostet Sie nur 200,- Euro für ein **ganzes Jahr**. Und der schnellste Weg zu Ihrem Eintrag führt Sie über:

Karlheinz Kopp | Tel.: +49 (0) 761 897866 0 | Email: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)

## NEU- UND GEBRAUCHTBÜHNEN

AFI-Resales	<a href="http://www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp">www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp</a>
Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeutschland.de">www.aherndeutschland.de</a>
AVV Arbeitsbühnen-Vertriebs- und Vermietungs GmbH	<a href="http://www.avvgmbh.de">www.avvgmbh.de</a>
Bac Verkauf-Dealer Zoomlion Niederlande	<a href="http://www.bacverkoop.nl">www.bacverkoop.nl</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Dorn Lift GmbH	<a href="http://www.dornlift.com">www.dornlift.com</a>
FERESTA AG	<a href="http://www.feresta.ch">www.feresta.ch</a>
Galizia S.n.c	<a href="http://www.galiziagru.com">www.galiziagru.com</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
Haulotte GmbH	<a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a>
Hematec Arbeitsbühnen	<a href="http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de">www.hematec-arbeitsbuehnen.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hinowa Deutschland	<a href="http://www.hinowa.de">www.hinowa.de</a>
Holland Lift	<a href="http://www.hollandlift.com">www.hollandlift.com</a>
JLG Deutschland GmbH	<a href="http://www.jlg-deutschland.de">www.jlg-deutschland.de</a>
Kunze	<a href="http://www.kunze-buehnen.com">www.kunze-buehnen.com</a>
Lifterz	<a href="http://www.lifterz.co.uk">www.lifterz.co.uk</a>
lift-off	<a href="http://www.lift-x-off.com">www.lift-x-off.com</a>
Maltech Arbeitsbühnen	<a href="http://www.maltech.com">www.maltech.com</a>
Matilsa Deutschland	<a href="http://www.hebetechnik-wendel.de">www.hebetechnik-wendel.de</a>
Nifty4Sale	<a href="http://www.nifty4sale.com/de">www.nifty4sale.com/de</a>
OMMELIFT	<a href="http://www.ommelift.de">www.ommelift.de</a>
Rothlehner Arbeitsbühnen	<a href="http://www.rothlehner.de">www.rothlehner.de</a>
Ruthmann Holdings GmbH	<a href="http://www.ruthmann.de">www.ruthmann.de</a>
SkyAccess AG	<a href="http://www.skyaccess.ch">www.skyaccess.ch</a>
Skyworker Trade AG	<a href="http://www.skyworkertrade.ch">www.skyworkertrade.ch</a>
UP AG	<a href="http://www.upgroup.ch">www.upgroup.ch</a>
Vertimac	<a href="http://www.vertimac.com">www.vertimac.com</a>
W.Schnitger GmbH	<a href="http://www.w-schnitger.de">www.w-schnitger.de</a>

## BÜHNENVERMIETUNG

Arbeitsbühnen bundesweit	<a href="http://www.partnerlift.com">www.partnerlift.com</a>
Autohaus Schevel GmbH	<a href="http://www.truckxxgroup.de">www.truckxxgroup.de</a>
AVS SYSTEM LIFT AG	<a href="http://www.systemlift.de">www.systemlift.de</a>
BG Verleih	<a href="http://www.bg-verleih.de">www.bg-verleih.de</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Digando GmbH	<a href="http://www.digando.com">www.digando.com</a>
Dorn Lift GmbH	<a href="http://www.dornlift.com">www.dornlift.com</a>
Drammen Lifttutleie AS	<a href="http://www.drammenlift.no">www.drammenlift.no</a>
Arbeitsbühnenverleih Drumann Fahrzeugbau Drumann GmbH	<a href="http://www.arbeitsbuehnen-drumann.de">www.arbeitsbuehnen-drumann.de</a>
Felbermayr Transport- und Hebetchnik	<a href="http://www.felbermayr.cc">www.felbermayr.cc</a>
Hebebühne Biderbost	<a href="http://www.hebebuehne-biderbost.ch">www.hebebuehne-biderbost.ch</a>
HMT AG	<a href="http://www.hmtag.ch">www.hmtag.ch</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/mieten/arbeitsbuehne">www.hueffermann.com/mieten/arbeitsbuehne</a>
INDUMA-Rent/Stuttgart	<a href="http://www.induma-rent.com">www.induma-rent.com</a>
Kran Access Lift Rental Romania	<a href="http://www.kran.ro/inchiriere-nacela-constanta">www.kran.ro/inchiriere-nacela-constanta</a>
Kunze Vermietung und Service GmbH	<a href="http://www.kunze-buehnen.com">www.kunze-buehnen.com</a>
Luibl GmbH	<a href="http://www.luibl.eu">www.luibl.eu</a>
Maltech Arbeitsbühnen	<a href="http://www.maltech.com">www.maltech.com</a>
rentem GmbH	<a href="http://www.rentem.de">www.rentem.de</a>
SCHMID Hebebühnenverleih GmbH	<a href="http://www.schmid-hv.de">www.schmid-hv.de</a>
Schmidt GmbH & Co. Hubarbeitsbühnenvermietung KG	<a href="http://www.schmidt-info.de">www.schmidt-info.de</a>
UP AG	<a href="http://www.upgroup.ch">www.upgroup.ch</a>
Wagert	<a href="http://www.wagert.com">www.wagert.com</a>
WS-Skyworker AG	<a href="http://www.ws-skyworker.ch">www.ws-skyworker.ch</a>

## KRANHERSTELLER

BBL Cranes GmbH	<a href="http://www.bbl-baumaschinen.de">www.bbl-baumaschinen.de</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Comansa	<a href="http://www.comansa.com">www.comansa.com</a>
Conmac/Maeda	<a href="http://www.minikrane.de">www.minikrane.de</a>
Effer	<a href="http://www.effer.it">www.effer.it</a>
Gru Comedil S.r.l	<a href="http://www.terex.com">www.terex.com</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hoeflon Compact Cranes	<a href="http://www.hoeflon.com">www.hoeflon.com</a>
JASO Tower Cranes	<a href="http://www.jaso.com">www.jaso.com</a>
Jekko	<a href="http://www.jekko.it/de">www.jekko.it/de</a>
JMG Cranes	<a href="http://www.jmgcranes.com">www.jmgcranes.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Kobelco	<a href="http://www.kobelcocm-global.com">www.kobelcocm-global.com</a>
Liebherr	<a href="http://www.liebherr.com">www.liebherr.com</a>
Manitowoc	<a href="http://www.manitowoccranes.com">www.manitowoccranes.com</a>
MKG Maschinen- und Kranbau GmbH	<a href="http://www.mkg-krane.de">www.mkg-krane.de</a>
Ormig	<a href="http://www.pickandcarry.com">www.pickandcarry.com</a>
Palfinger	<a href="http://www.palfinger.com">www.palfinger.com</a>
Raimondi Cranes	<a href="http://www.raimondi.co">www.raimondi.co</a>
R&B Minikrane	<a href="http://www.rb-minikrane.de">www.rb-minikrane.de</a>
Tadano Faun GmbH	<a href="http://www.tadanoeurope.com">www.tadanoeurope.com</a>
Tadano Demag GmbH	<a href="http://www.tadanoeurope.com">www.tadanoeurope.com</a>
Unic Minikrane	<a href="http://www.minikran.de">www.minikran.de</a>

## NEU- UND GEBRAUCHTKRANE

Aklin Servicetec AG (Klaas CH)	<a href="http://www.servicetec.ch">www.servicetec.ch</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/verkauf">www.hueffermann.com/verkauf</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
London Tower Cranes	<a href="http://www.londontowercranes.co.uk">www.londontowercranes.co.uk</a>
M. Stemick	<a href="http://www.stemick-krane.de">www.stemick-krane.de</a>
Mini & Mobile Cranes Körner GmbH	<a href="http://www.unic-mobilecranes.de">www.unic-mobilecranes.de</a>

## KRANVERMIETUNG

Aklin Servicetec AG (Klaas CH)	<a href="http://www.servicetec.ch">www.servicetec.ch</a>
Autohaus Schevel GmbH	<a href="http://www.truckxxgroup.de">www.truckxxgroup.de</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Felbermayr Transport- und Hebetchnik	<a href="http://www.felbermayr.cc">www.felbermayr.cc</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com">www.hueffermann.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Kran Rental Romania	<a href="http://www.kran.ro/inchiriere-macara-constant">www.kran.ro/inchiriere-macara-constant</a>
London Tower Cranes	<a href="http://www.londontowercranes.co.uk">www.londontowercranes.co.uk</a>
Schmidbauer GmbH & Co. KG	<a href="http://www.schmidbauer-gruppe.de">www.schmidbauer-gruppe.de</a>
Scholpp	<a href="http://www.scholpp.de">www.scholpp.de</a>

## KRANVERMIETUNG MINIKRANE

Nellos AG	<a href="http://www.nellos.ch">www.nellos.ch</a>
Uplifter GmbH & Co. KG	<a href="http://www.uplifter.de">www.uplifter.de</a>

## KRAN- UND AUSLEGER REPARATUREN

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Rusch Kraantechnik b.v.	<a href="http://www.cranerepair.com">www.cranerepair.com</a>

## MOBILKRAN- UND ARBEITSBÜHNENREPARATUREN

W.Schnitger GmbH	<a href="http://www.w-schnitger.de">www.w-schnitger.de</a>
------------------	--

**TELESKOPLADER NEU UND GEBRAUCHT**

Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeutschland.de">www.aherndeutschland.de</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Riwal	<a href="http://www.riwal.com/used">www.riwal.com/used</a>

**TRANSPORTFAHRZEUGE**

BEKO Trucks GmbH	<a href="http://www.beko-trucks.com">www.beko-trucks.com</a>
BICKEL-TEC GmbH	<a href="http://www.bickel-tec.com">www.bickel-tec.com</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/schwertransporte">www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/schwertransporte</a>
Transportunternehmen Klaus Rundt GmbH	<a href="http://www.klaus-rundt.de">www.klaus-rundt.de</a>

**HERSTELLER HEBEZEUGE**

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>

**SONSTIGE LIFTSYSTEME**

Krah	<a href="http://www.lift-systems.de">www.lift-systems.de</a>
Lift Systems	<a href="http://www.lift-systems.com">www.lift-systems.com</a>

**BAUAUFZÜGE**

Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>

**ERSATZTEILE UND KUNDENDIENST**

Amerparts GmbH	<a href="http://www.amerparts.de">www.amerparts.de</a>
Banner GmbH	<a href="http://www.bannerbatterien.com">www.bannerbatterien.com</a>
BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Davis Access Platforms	<a href="http://www.davisaccessplatforms.com">www.davisaccessplatforms.com</a>
GEDA GmbH	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
IPS UK	<a href="http://www.ipspartsonline.com">www.ipspartsonline.com</a>
Lift-Manager	<a href="http://www.Lift-Manager.de">www.Lift-Manager.de</a>
lift-off ( Imer / Iteco )	<a href="http://www.iteco-lift.de">www.iteco-lift.de</a>
lift-off	<a href="http://www.lift-x-off.com">www.lift-x-off.com</a>
PIRTEK 24h-HydraulikService	<a href="http://www.pirtek.de">www.pirtek.de</a>
RUTHMANN GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ruthmann.de/service">www.ruthmann.de/service</a>
Skyworker GmbH	<a href="http://www.skyworker-service.de">www.skyworker-service.de</a>
SPS Schmidt Parts Supply	<a href="http://www.sps-bhv.de">www.sps-bhv.de</a>
TVH - Group Thermote & Vanhalst	<a href="http://www.tvh.be">www.tvh.be</a>
Vertimac	<a href="http://www.vertimac.com">www.vertimac.com</a>

**KONSTRUKTION UND KOMPONENTEN**

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Ferro Umformtechnik GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ferro-umformtechnik.de">www.ferro-umformtechnik.de</a>

**SCHWINGUNGSDÄMPFER / SHOCK ABSORBER**

TÜNKERS Maschinenbau GmbH	<a href="http://www.Tuenkers.de">www.Tuenkers.de</a>
---------------------------	--

**STEUERUNGSSYSTEME**

3B6 GmbH	<a href="http://www.3b6.de">www.3b6.de</a>
MOBA Mobile Automation AG	<a href="http://www.moba.de">www.moba.de</a>
WIKA Mobile Control GmbH & Co. KG	<a href="http://www.wika-mc.com">www.wika-mc.com</a>

**ABSTÜTZPLATTEN UND MOBILE ZUFahrTSWEGE**

fahrzeugtechnik-shop.de	<a href="http://www.fahrzeugtechnik-shop.de">www.fahrzeugtechnik-shop.de</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com">www.hueffermann.com</a>
Nolim	<a href="http://www.nolim.eu">www.nolim.eu</a>

**BAGGERMATRAZEN**

Welex	<a href="http://www.welex.nl">www.welex.nl</a>
-------	--

**RAUPENKRANE / SPMT /  
SPEZIAL LIFT & TRANSPORT EQUIPMENT**

Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
----------------------------	--

**BAUSTELLEN- & VERKEHRSSICHERUNG**

Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/baustellen-und-verkehrssicherung">www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/baustellen-und-verkehrssicherung</a>
----------------------------	--

**ARBEITSSICHERHEIT / ARBEITSMEDIZIN**

IPAF	<a href="http://www.ipaf.org">www.ipaf.org</a>
Powertec Service GmbH	<a href="http://www.logsites.de">www.logsites.de</a>
VDBUM Verband der Baumaschinen-Ingenieure und -Meister e.V.	<a href="http://www.vdbum.de">www.vdbum.de</a>

**FINANZ- UND VERSICHERUNGSWESEN**

Gossler, Gobert & Wolters	<a href="http://www.ggw-arbeitsbuehnen.de">www.ggw-arbeitsbuehnen.de</a>
FM LeasingPartner GmbH	<a href="http://www.fm-leasingpartner.de">www.fm-leasingpartner.de</a>
Mornweg Versicherungsmakler GmbH	<a href="http://www.Mornweg.info">www.Mornweg.info</a>
N.K. FINANCE Versicherungsmakler e.K.	<a href="http://www.kranversicherungen.de">www.kranversicherungen.de</a>
TARGOBANK	<a href="http://www.targobank.de/firmenkunden">www.targobank.de/firmenkunden</a>

**KRAN- UND BÜHNEN-FINANZIERUNGEN**

Brühler Bank eG	<a href="http://www.bruehlerbank.de">www.bruehlerbank.de</a>
-----------------	--

**ABSATZFINANZIERUNG FÜR HÄNDLER**

HP FINANCE	<a href="http://www.hpfinance.de">www.hpfinance.de</a>
------------	--

**LEASING UND MIETKAUF**

KLB LEASING GmbH	<a href="http://www.klb-leasing.de">www.klb-leasing.de</a>
------------------	--

**SOFTWARE**

Haubold	<a href="http://www.haubold-afd.de">www.haubold-afd.de</a>
HireHop Equipment Rental Software	<a href="http://www.hirehop.com">www.hirehop.com</a>
LEVA+ (by Infosystem AG)	<a href="http://www.levaplus.ch">www.levaplus.ch</a>
inspHire Ltd	<a href="http://www.inspHire.com">www.inspHire.com</a>
klickcheck	<a href="http://www.klickcheck.com">www.klickcheck.com</a>
Logis GmbH	<a href="http://www.logisgmbh.de">www.logisgmbh.de</a>
Matusch GmbH	<a href="http://www.matusch.de">www.matusch.de</a>
MCS Rental Software GmbH	<a href="http://www.mcsrentalsoftware.com">www.mcsrentalsoftware.com</a>
Odysys AG	<a href="http://www.odysys.de">www.odysys.de</a>

**BLACK-BOX SYSTEMS**

COGNID Telematik GmbH	<a href="http://www.cognid.de">www.cognid.de</a>
Elecdatra GmbH	<a href="http://www.elecdatra.de">www.elecdatra.de</a>
ingedis GmbH	<a href="http://www.LiftLog.de">www.LiftLog.de</a>
Röster Software-Technik GmbH	<a href="http://www.minidat.de">www.minidat.de</a>

**FACTORING**

KLB LEASING GmbH	<a href="http://www.klb-factoring.de">www.klb-factoring.de</a>
------------------	--

**JOB BÖRSE**

12hoist4u	<a href="http://www.12hoist4u.com">www.12hoist4u.com</a>
-----------	--

# MEHR MODELLE ALS ORIGINALE

**G** steht für geschützt, oder besser: gepanzert. Liebherr hat seinen 90-Tonner an die Bundeswehr als G-LTM 1090-4.2 ausgeliefert. WSI hat den Kran im Maßstab 1:50 realisiert.

Das Original ist bei der Bundeswehr im Einsatz, das Modell nun von WSI im Maßstab 1:50 realisiert. Die Rede ist vom Liebherr G-LTM 1090-4.2, wobei das „G“ für geschützt steht. Damit die Besatzung vor Minen oder anderem Beschuss einen Schutz hat, sind unter anderem die Fahr- und die Krankabine gepanzert worden. Das Mehrgewicht macht aus dem eigentlichen 90-Tonner einen 37-Tonner. Darüber hinaus verfügt das Original über einen kürzeren Ausleger, der es auf 36 Meter Länge bringt.

Das Fahrgestell zeigt viele Details, die Räder ebenso. Auf den Reifen wiederum findet sich auf der Seite der Michelin-Schriftzug. Jede Achse lässt sich unabhängig voneinander mit moderater Lenkbewegung steuern. Zu den Details gehört eine Schlaufe an der Vorderseite, an der der Haken für die Fahrt eingehängt werden kann. Das Fahrerhaus ist ein neuer Guss und stellt die Panzerung schön dar. Dazu gehören auch die vielen kleinen Nieten, die zu sehen sind, sowie die kleinen Fenster.

Hinter der Fahrerkabine befinden sich ein Gitterrost und herunterklappbare Leitern. Die Stützen haben glatte Stangen, der Schraubmechanismus ist innenliegend. Auf ihnen kann das Modell abgestützt werden, sie sind aber aufgrund eines gewissen Spielraums zwischen dem Zylinder und den Trägern nicht ganz gerade. Kleine Spreizbleche aus Kunststoff werden mitgeliefert.

Die Kabine des Oberwagens ist ebenfalls vollständig gepanzert und sieht beeindruckend aus. Das Gegengewicht kann geteilt werden, so dass es wie beim echten Kran angebracht werden kann, und auch das Vario-Ballast-System ist gut nachempfunden.

Am Ausleger finden sich etliche weitere Details wie ein Kasten und eine Leiter, und der vierteilige Ausleger hat ein realistisches dünnwandiges Profil. Das Anheben des Auslegers ist einfach und wird mit einer Schraube im Zylinderrohr arretiert. Die teleskopierbaren Auslegerabschnitte haben ebenfalls drei Verriegelungspositionen.

## Der Liebherr G-LTM 1090-4.2



Am Modell finden sich viele Details



Die gepanzerte Fahrerkabine



Riffelbleche und Gitterrost auf dem Unterwagen

An der Auslegerspitze sind die Hauptumlenkrollen als massiver Block modelliert, wie sie auch im Haken sind, was etwas enttäuschend ist. Es gibt eine Kette zur Nachbildung der Anti-Doppelblock-/Hubabschaltung, und das freie Ende des Hubseils gleitet in einen Abspannschäkel.

Die Winde wird mit einem Schlüssel bedient und verfügt über eine schöne und leichtgängige Bremsfunktion. Allerdings fließt das Hubseil nicht frei um die massiven Seilscheibenblöcke.

Insgesamt ist dies ein interessantes und ungewöhnliches Kranmodell, und es ist toll, dass es neue Gussteile aufweist und nicht nur auf ein militärisches Farbschema beschränkt ist. Der Kran ist im Liebherr-Shop für 199,- Euro zu haben. ■



## HAKEN DRAN

Selbstsichernde Haken, auch bekannt als formschlüssige Haken oder Sicherheitshaken, werden in allen Bereichen eingesetzt, von der industriellen Fertigung bis hin zur Offshore-Öl- und Gasindustrie. Das Konzept des selbstverriegelnden Hakens wurde in den 1960er Jahren von Gunnebo als BK-Modell eingeführt, vor allem um die Sicherheit auf Baustellen zu verbessern. Die Crosby Group hat vor Kurzem den verzinkten selbstsichernden Offshore-

Haken BKLK auf den Markt gebracht. Er soll in puncto Langlebigkeit neue Maßstäbe setzen. Er wurde von DNV nach den einschlägigen Offshore-Normen zugelassen. Erstaunlich: Das heutige Produkt sieht dem erste solchen Haken, der vor knapp sechs Jahrzehnten vom Band lief, verblüffend ähnlich. Das neue Design soll Verletzungen durch Quetschungen verhindern.

## AUF PUMP(E)

Der Essener Spezialist für Baupumpen Söndergerath präsentiert Modifizierungen seines Volumenstrom-Modells. Zwei Schlickerpumpen-Varianten mit den Bezeichnungen SPT 750R/W-V & SPT 750R/WS-V stehen zur Verfügung. Neu ist, dass die Hydraulik von Pumpengehäuse und Laufrad optimiert wurde. Im Einsatz erreicht sie bei 750 Watt ein Maximum von 34 m<sup>3</sup>/h, bei einer maximalen Förderhöhe von zehn Metern. Bei gleicher Motorleistung erzielen diese Varianten also ein erhöhtes Fördervolumen. Die Pumpen verfügen über ein Rührwerk zum Abpumpen von sandhaltigem Regen-, Grund- oder Schmutzwasser. Damit eignen sich beide Varianten, die mit einem Schwimmer ausgestattet sind, für den Einsatz in Baugewerbe, Bergbau, Industrie sowie für Feuerwehren und Katastrophenschutz. Sie können stationär oder transportabler eingesetzt werden.

## FRISCHE FREQUENZ-UMRICHTER

CG Drives & Automation führt unter der Marke Emotron einen neuen variablen Frequenzumrichter mit Active Front End (AFE) ein. Der neue „Slim-LC AFE“ nutzt fortschrittliche Flüssigkeitskühlungstechnologie und einzigartige PEBB-Module (Power Electronic Building Block) mit einer doppelt so hohen Leistungsdichte. Die kompakten Frequenzumrichter ermöglichen somit höhere Leistungen mit hoher Zuverlässigkeit und Redundanz. Ihr Gesamtwirkungsgrad liegt bei 97 Prozent. Ideal für Anwendungen, bei denen der Platz begrenzt ist und Oberschwingungen auf ein Minimum beschränkt werden müssen wie beispielsweise in der Schifffahrt oder bei den erneuerbaren Energien. Die neuen Module sind für 400 V und 365 A geeignet, was einer elektrischen Leistung von 200 kW entspricht. Der neue Slim-LC AFE ist in zwei Ausführungen erhältlich: als Frequenzumrichter mit geringen Oberschwingungen (FDUL) und als regenerativer Frequenzumrichter (VFXR).



## ULTRASCHNELLER DRUCKMESS-UMFORMER

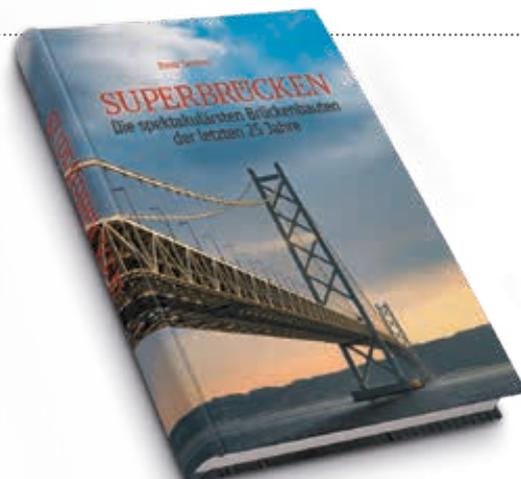
Gefran erweitert sein Angebot an Lösungen für die Industrie 4.0: Die neuen Drucksensoren der Baureihe KS-I verfügen über einen digitalen IO-Link 1.1-Ausgang und fortschrittliche Diagnosefunktionen. Sie erfassen Druck und Temperatur mit einer hohen

Abtastfrequenz von 1.000 S/s. Dadurch können sie mit dem IO-Link-Master in der für die IO-Link-Kommunikation maximal verfügbaren Geschwindigkeit von 230,4 kBaud beziehungsweise COM3 kommunizieren. Die erweiterte Konnektivität der neuen Druckmessumformer erlaubt die Aufzeichnung zahlreicher azyklischer Informationen, die für die vorausschauende Wartung unerlässlich sind. Dazu zählen neben den Höchstwerten von Druck und Temperatur auch erreichte Spitzenwerte und die Anzahl der Arbeitsstunden.

## SUPERBRÜCKEN

Ein neues Buch beleuchtet „Die spektakulärsten Brückenbauten der letzten 25 Jahre“, so der Titel. Eine Reise um den Globus in zehn Etappen hält der Hamburger Autor Peter Leuten parat: Anhand von zehn Brücken und vielen Bildern ergründet er, warum man sich wo für welche Bauart etc. entschieden hat und welche Herausforderungen beim Bau der Brücken

bewältigt werden mussten. Als Ausgangspunkt benutzt Leuten die ikonische Brooklyn Bridge von 1883. Zu den verbleibenden neun Brückenbauwerken zählen unter anderem das Viaduc de Millau von Sir Norman Foster oder die San Francisco Bay Bridge. ISBN: 978-3-00-070843-5, 224 Seiten, 49,95 Euro, Hauser Verlag. Auf der diesjährigen Frankfurter Buchmesse wird Leuten sein Werk persönlich vorstellen.



## INSERIEREN SIE HIER!

In der Rubrik **MARKTPLATZ** von **KRAN&BÜHNE** erreichen Sie Käufer und Anwender von Kranen und Arbeitsbühnen und verwandten Dienstleistungen in Deutschland, Österreich, Benelux und der Schweiz.

### KLEINANZEIGENVERKAUF

Karlheinz Kopp | E-Mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)  
Tel: (0761) 89 78 66-0 | Fax: (0761) 89 78 66 14

### WERBEMATERIAL + KOPIEN

von Inseraten bitte an:  
Vertikal Verlag | Sundgaullee 15 (1. OG)  
D-79114 Freiburg | E-Mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)



**IHRE WERBUNG?**  
Ihr Anzeigenberater Karlheinz Kopp steht Ihnen gerne zur Verfügung!

**KRAN&BÜHNE** Rufen Sie an: (07 61) 89 78 66-15

**E.P.O.S.**  
Einsatz-, Planungs- und Organisations-System

Sehen wir uns in **München?**  
Halle C4 Stand 326  
**bauma**  
24. bis 30. Oktober 2022

**E.P.O.S.**  
Einsatz-, Planungs- und Organisations-System

**E.P.O.S.**  
Kurzvideo anschauen

**DIE SOFTWARE FÜR DIE GESAMTE SCHWERLASTBRANCHE**

**E.P.O.S.** ist ein modulares Software-System, das speziell für Kran- und Arbeitsbühnenvermieter sowie für Schwertransportunternehmen entwickelt und optimiert wurde. Sie steuern mit **E.P.O.S.** Ihren gesamten Auftragsdurchlauf. Ein permanenter Zugriff auf alle Daten entlastet Sie in Ihrer täglichen Arbeit.

**MODULAR** **INDIVIDUELL** **ANPASSUNGSFÄHIG**

**MATUSCH** Wassergasse 11 | 96450 Coburg | [info@matusch.de](mailto:info@matusch.de)  
Telefon +49 9561 8194-0 [www.matusch.de](http://www.matusch.de)

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

# MARKT+ STELLEN

## Spezialist für Teleskop- stapler- Reparaturen

einschließlich  
Gutachterservice



INDUMA-Rent – Stuttgart – Tel. 0711 90 12 100 . info@induma-rent.com

# Majewski

Hubarbeitsbühnenservice

**MANITOU**  
OIL & STEEL

PALFINGER • RUTHMANN • CTE • MULTITEL  
JLG, Genie, France Elévateur, Haulotte, Iteco, Aichi, etc.

Mobil: +49 173 5232337  
Büro: +49 731 72568400  
info@majewski-service.de

Mobiler Service,  
Werkstattreparaturen  
und Prüfung nach  
DGUV-G 308-002 / DGUV V3

Onlineshop für Ersatzteile

www.majewski-service.de

**ZANDT cargo**  
Tieflader mit Schiebelepane

**bauma**  
Stand FN 825/2

T 09631 6423 • info@zandt-cargo.de • 95643 Tirschenreuth

## WERBUNG WIRKT!

Ihr Anzeigenberater **Karlheinz Kopp** steht Ihnen  
gerne zur Verfügung.

Rufen Sie an: (07 61) 89 78 6615

# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender

SUBSCRIBE TO THE  
**C&A NEWS**  
PACKAGE AND GET  
THE INDUSTRY'S  
MOST WIDELY  
READ NEWS

**Vertikal**  
net



To get your **SUBSCRIPTION**  
up and running register online at  
[www.vertikal.net/en/subscriptions](http://www.vertikal.net/en/subscriptions)

**EVERY ISSUE**

Delivered to your door

**PLUS**

**DIGITAL ISSUE**

Online

**YEARLY SUBSCRIPTION**

£40.00/€60.00

(UK and Ireland)

€75.00 (Rest of Europe)

\$110.00/£60.00 (Other regions)

Payable by BACS transfer/  
credit card/cheque

AN INDEPENDENT NEWS SERVICE COSTS  
MONEY AND NEEDS YOUR SUPPORT  
**SUBSCRIBE TODAY!**

**TVH**

**BLEIBEN SIE  
AM BALL MIT  
DEN RICHTIGEN  
ERSATZTEILEN**

Scannen Sie mich

# SUPER CARGO

**IHR HELD FÜR  
LAND-, LUFT- UND SEEFracht**



**SUPER SERVICE  
SUPER SCHNELL  
SUPER SORGLOS**

**CARGO**  **TRANS**

**Internationale Spedition (Bremen) GmbH**





Ihr zuverlässiger Partner rund um  
Maschinenbewertung

## Überzeugen Sie sich ... ... von den LECTURA Bewertungs-Produkten



Baumaschinen  
Landmaschinen  
Flurförderzeuge  
Krane & Bühnen  
u.v.m.

[www.lectura.de](http://www.lectura.de)

LECTURA GMBH – Verlag + Marketing Service | Ritter-von-Schuh-Platz 3 | D-90459 Nürnberg  
Tel. +49-(0)-911-430899-0 | [info@lectura.de](mailto:info@lectura.de) | [www.lectura.de](http://www.lectura.de)



## Wir suchen Kraftfahrer CE

Wir vermieten Spezialfahrzeuge zur Inspektion von Brücken in staatlichem Auftrag. Das macht die Straßen sicher. Wollen Sie uns dabei helfen?

Ihre Aufgaben:

Bedienung und Wartung unserer Flotte von Arbeitsbühnen.  
Bundesweite Einsätze mit erfahrenen Kollegen.

Ihr Profil :

Bereitschaft zu Einsätzen außerhalb normaler Arbeitszeiten.  
Mehrjährige Erfahrung als Berufskraftfahrer CE mit technischem Verständnis oder idealerweise Berufsausbildung als Lkw- oder Baumaschinenmechaniker.

Wir bieten :

Abwechslungsreiche Tätigkeit im ältesten familiengeführten Berliner Betrieb bei der Vermietung von Arbeitsbühnen. Zusammenarbeit mit motivierten Kollegen, die z.T. seit Dekaden im Betrieb sind. Hilfe bei der Beschaffung von Wohnraum möglich.



TILA Easy-Lift GmbH  
Schmalenbachstr. 18  
12057 Berlin  
[www.easy-lift.de](http://www.easy-lift.de)  
Fon: 030 688 00000



## Glasboy®

- Bagger
- Kran
- Dumper

**Kauf oder  
Mietservice**

Maschinenbau  
Riebsamen  
GmbH & Co. KG  
Bierstetter Straße 1  
88348 Allmannsweiler  
Tel: +49 7582 791  
[info@riebsamen.de](mailto:info@riebsamen.de)  
[www.riebsamen.de](http://www.riebsamen.de)



Mini & Mobile Cranes Körner GmbH  
BAUMO Kranservice GmbH & Co. KG



- Fahrzeugbreite 1,99 m
- Fahrzeughöhe 2,85 m
- Achslast 7,0 t
- Variable Abstützbasis
- Pick & Carry
- Montagespitze
- Autobahnzulassung

**KATO**  
MOBILKRAN



Verkauf | Service | Vermietung

Hotline + 49 (0) 203 - 713 68 76-0

- UNIC-Minikrane (1-10t)
- KATO-Citykrane (13-20t)
- HORYONG Akku-Industriekrane (4-7t)
- Gebrauchte Mobilkrane (30-500t)
- GLG Glaslifter mit 3D-Manipulator



**UNIC**  
MINIKRAN



Variable Abstützbasis!

[www.used-cranes.de](http://www.used-cranes.de) | [www.baumo.de](http://www.baumo.de) | [www.minikran.de](http://www.minikran.de)

**Wer nach oben will...**

**ist bei *mateco* genau richtig!**



## **WIR SUCHEN**

**einen  
Werkstattleiter  
(m/w/d)**

**für unsere Werkstatt  
in Leonberg, gerne mit  
erster Führungserfahrung  
und technischem  
Know-How.**

**Jetzt bewerben unter  
[karriere@mateco.de](mailto:karriere@mateco.de)  
T+49 711 95556-55**



Oktober | November 2022  
25. Jahrgang | Nr. 187

**REDAKTION**

Rüdiger Kopf | **Chefredaktion**  
E-Mail: rk@vertikal.net  
Alexander Ochs | **Redaktion**  
E-Mail: ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 8978 66-0  
Fax: 0761 8978 6614

**Korrespondent GB | Irland:**

Mark Darwin · E-Mail: md@vertikal.net  
E-Mail: editor@vertikal.net

**HERAUSGEBER**

Leigh Sparrow · E-Mail: lws@vertikal.net

**PRODUKTION + VERWALTUNG**

Nicole Engesser · E-Mail: info@vertikal.net

**Grafik:** Anke Mayr · E-Mail: am@vertikal.net

**Druck:** Konradin Druck GmbH  
Kohlhammerstraße 1 - 15  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
E-Mail: druck@konradin.de

**ANZEIGENVERKAUF + KUNDENBERATUNG**

Deutschland | Österreich | Schweiz |  
Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 8978 66-15 · Fax: 0761 8978 6614  
E-Mail: khk@vertikal.net

**Italien:** Fabio Potestà

Mediapoint & Communications SRL  
Corte Lambruschini  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7  
I-16129 Genova, Italien  
Tel.: +39 010 570 4948  
Fax: +39 010 553 0088  
E-Mail: info@mediapointsrl.it

**UK, USA and all other areas:**

Pam Penny · E-Mail: pp@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7917 155657  
Clare Engelke · E-Mail: ce@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7989 970862  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK

**KLEINANZEIGEN**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 8978 66-15 · Fax: 0761 8978 6614  
E-Mail: khk@vertikal.net

○ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen.

**KRAN&BÜHNE** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 31,- (Einzel-exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2.

Abonnieren Sie online unter [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Vertikal Verlag  
Sundgauallee 15  
D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 8978 66-0  
Fax: 0761 8978 6614  
info@vertikal.net  
[www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

The Vertikal Press  
PO box 6998 Brackley  
NN13 5WY. UK  
Tel.: +44(0)8448 155900  
Fax: +44(0)1295 768223  
info@vertikal.net  
[www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

© The Vertikal Press Ltd 2022  
ISSN 1436-7831

Mitglied von IPAF



**WISSEN, WAS ZÄHLT**  
Geprüfte Auflage  
Klare Basis für den Werbemarkt



# KRAN&BÜHNE

## Dezember | Januar

FOLGENDE THEMEN ERWARTEN SIE  
IN DER KOMMENDEN AUSGABE

Neuheiten  
und Neuigkeiten  
zu diesen und anderen  
Themen können Sie  
immer an [redaktion@  
vertikal.net](mailto:redaktion@vertikal.net)  
senden.

**NEUE MOBILKRANE**

Neue Mobilkrantechnik,  
frisch von der bauma.

**SCHERENBÜHNEN**

Welche Geräte sind derzeit begehrt?

**TRANSPORTEINHEITEN**

Wie bringe ich Großes, aber  
auch Kleineres von A nach B?

**AUSSERDEM IN JEDER  
AUSGABE DER KRAN&BÜHNE:**

Die neuesten Informationen aus  
Deutschland, Schweiz, Österreich  
und den Benelux-Staaten, kompakt  
für Sie zusammengefasst.

# 300 kg

***schaffen Sie nur mit uns!***



**einfach naher dran**



**HELIX 1004XL mit 300 kg Traglast bei 4 m Reichweite**

**[www.hematec-arbeitsbuehnen.de](http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de)**

**HEMATEC-Arbeitsbühnen GmbH**

**Bärnsdorfer Straße 179 · 01127 Dresden**

**Phone (+49)(0)351 / 89 75 50-533 · Fax (+49)(0)351 / 89 75 50-55**

**E-Mail [info@hematec-online.de](mailto:info@hematec-online.de)**

# ELEKTRIFIZIEREN SIE IHRE FLOTTE



NULL EMISSIONEN UND LEISER BETRIEB  
FÜR INNEN- UND AUßENARBEITEN

Hochwertige Nano-  
Elektro-Tauchlack-Technologie



Komponenten von Marktführern,  
die Sie kennen und denen Sie vertrauen



ERFAHREN SIE MEHR UNTER [SINOBOOM.EU](https://www.sinoboom.eu)

**SINOBOOM™**

#10

LARGEST ACCESS  
MANUFACTURER\*

PARTNERS IN ACCESS™